

# Diario de Burgos

Jueves, 20 de Agosto de 1981 — Año XC — N.º 27.633

Fundado en 1891

Director: ANDRES RUIZ VALDERRAMA



25 PTAS.

## GRAVE INCIDENTE LIBIO - AMERICANO EN AGUAS DEL MEDITERRANEO

Dos aviones del portaaviones "Nimitz" derribaron a otros dos libios que fueron a interceptarles, a sesenta millas de la costa

Acusaciones recíprocas entre las dos naciones implicadas en la acción

Washington (Efe). — Dos cazas libios han sido derribados esta mañana a sesenta millas de la costa de Libia por dos cazas norteamericanos que, según el Pentágono, habían sido atacados previamente por los «SU-22» libios.

Según declaraciones del secretario de Defensa norteamericano, Gaspar Weinberger, el incidente se ha registrado a las 5,20 GMT (7,20 hora española), cuando el portaaviones nuclear «Nimitz» realizaba ejercicios de rutina en aguas del Mediterráneo.

Según Weinberger, dos de los F-14, con los que cuenta el portaaviones norteamericano han sido atacados a 60 millas de la costa libia por los «SU-22» libios, de fabricación soviética. «Siguiendo las regulaciones internacionales para este tipo de incidentes», según el secretario de Defensa de EE. UU., los pilotos de los cazas norteamericanos han rechazado el ataque y derribado a los aparatos libios.

Un portavoz militar libio ha desmentido esta versión, denunciando que el ataque se ha producido dentro de las aguas territoriales libias. El Régimen de Gadafi, entre otros, considera que su soberanía alcanza hasta las 200 millas marítimas, pero Estados Unidos sólo reconoce dominio de cada país en zonas dentro de las tres millas adyacentes a las costas.

Según informaba en su último número la revista «Newsweek», los ejercicios militares que realizaba la sexta flota norteamericana en el Golfo de Sidra, era una prueba para estudiar la reacción libia a la negativa estadounidense a reconocer la soberanía de Trípoli sobre estas aguas.

Ayer, la agencia oficial libia, «Jana», calificó estas operaciones como una provocación, y dijo que «el pueblo libio luchará con todos los medios a su alcance para defender su tierra y sus espacios aéreos y marítimos, sea quien sea el agresor».

En rueda de Prensa convocada por Gaspar Weinberger seis horas después del incidente, el secretario de Defensa de EE. UU. ha informado de la protesta que ha presentado Estados Unidos ante el Régimen de Gadafi por medio de la Embajada de Bélgica en Washington, encargada de los asuntos libios en los EE. UU. desde que el presidente Ronald Reagan decidiera, hace unos meses, la clausura de la misión diplomática de Libia en este país, acusándola de «promover y financiar el terrorismo internacional».

En la protesta oficial, Estados Unidos afirma que rechazará cualquier nueva agresión libia, «por medio de la fuerza, si es necesario».

Weinberger ha dicho también que tenía noticias de que uno de los pilotos libios saltó en paracaídas desde su avión, pero no ha ampliado la información, a la vez que ha asegurado que los pilotos norteamericanos habían regresado ilesos al «Nimitz».

El Consejo extraordinario del Atlántico Norte, reunido urgentemente esta tarde en Bruselas, ha quedado satisfecho por la rapidez con que Estados Unidos ha explicado a los aliados de la OTAN el incidente aéreo.

El representante de Washington ha subrayado que se trataba de un ataque no provocado de dos reactores «SU-22» de fabricación soviética, que cayeron abatidos por misiles «Sidewinder» por dos cazas «F-14» estadounidenses, que fueron atacados en un principio con otro misil.

Las maniobras de la sexta flota del Mediterráneo terminarán esta tarde y ello contribuirá para apaciguar los ánimos, señalaban también los aliados.

La mayor preocupación de la OTAN es que el jefe del Estado libio, Muamar el Gadafi, utilice este incidente

para movilizar al mundo árabe contra Estados Unidos.

Entre los quince representantes permanentes de la Alianza circulaba, al final de la reunión, el último mensaje de Gadafi, que invitaba a la movilización del pueblo árabe y a establecer «una estrecha alianza con las fuerzas revolucionarias de Iberoamérica, África y Asia».

Preguntados sobre la posible agravación del clima político en la zona tras el incidente de hoy, los círculos aliados no salían del «sin comentarios».

### DATOS TECNICOS DE LOS AVIONES

Washington (Efe). — Los dos aviones norteamericanos y los dos libios que han participado en el enfrentamiento de esta mañana se encuentran entre los más modernos que poseen las respectivas Fuerzas Aéreas.

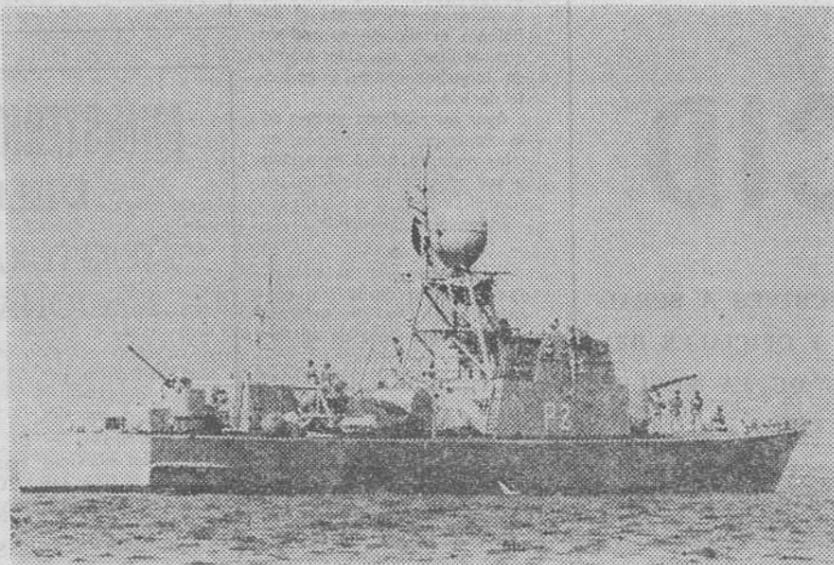
Los «F-14» norteamericanos alcanzan 2,4 veces la velocidad del sonido y llevan cuatro misiles de 20 milímetros aire-aire bajo el fuselaje y otros dos bajo las alas.

El «F-14 Tomcat» es un caza biplaza con alas abatibles y un potente sistema de control que localiza a distancia a los aviones enemigos, puede tener a 24 de ellos bajo control y disparar contra seis simultáneamente.

Los aviones libios «SU-22», son de fabricación soviética, alcanza 2,1 veces la velocidad del sonido y llevan misiles aire-aire o aire-tierra.

(Pasa a la pág. 14)

## Los secuestradores de la patrullera iraní se han entregado



Tolón. — La patrullera iraní «Tabarzin», secuestrada la semana pasada cuando navegaba frente a las costas de Cádiz, llegó a Tolón, donde los secuestradores se entregaron. — (Telefoto EFE-UPI).

## EL GOBIERNO ESTUDIARA HOY LA RENOVACION DE GRAN PARTE DE LA CUPULA MILITAR

También el Consejo de ministros aprobará diversos proyectos económicos - administrativos y la reducción de la edad de jubilación a los 64 años

Madrid (Efe). — El nombramiento de capitanes generales de las regiones militares II (Sevilla) y VII (Valladolid), es uno de los acuerdos más importantes que adoptará mañana el

Consejo de ministros, señalaron a «Efe» fuentes gubernamentales.

Según estas fuentes, el Consejo, primero que se celebra tras las vacaciones del ejecutivo, estudiará los cri-

## García Pablos trata con Calvo Sotelo de la neumonía tóxica

Pide la dimisión de varios ministros y 2.000 millones para los damnificados

El número de víctimas asciende ya a 98

Madrid (Efe). — El vicepresidente de la OCU, Antonio García Pablos ha solicitado al presidente del Gobierno, Leopoldo Calvo Sotelo, durante una entrevista celebrada esta mañana, un crédito extraordinario de dos mil millones de pesetas para los damnificados por el síndrome tóxico.

Tras la entrevista, que se prolongó durante poco menos de una hora, García Pablos manifestó que «es la primera vez que un presidente del Gobierno de la España democrática recibe

a una persona que había en nombre de los consumidores».

«Las consecuencias del síndrome tóxico —añadió— que es el tema que me ha traído a La Moncloa, constituyen la mayor tragedia que ha tenido el consumidor europeo por motivos alimentarios en los últimos años».

El abogado de los consumidores señaló asimismo, que había explicado al presidente la situación en la que se encuentran los afectados por la enfermedad. «El gran problema que existe actualmente —dijo— es que los enfermos tengan la esperanza de que van a obtener la curación. De momento, no se pueden detectar cuáles son los tóxicos que desencadenan esta enfermedad».

Dijo asimismo que no se podía hablar de secuelas, sino de una evolución de la enfermedad que se va manifestando fuera de las vías respiratorias. «Estos enfermos —afirmó más adelante— deben saber que hay un propósito decidido de buscar

(Pasa a novena página)

## Lamo de Espinosa censura la actitud de los agricultores de Francia

No es partidario de represalias

Benicásin (Castellón) (Efe). — «La actitud de los agricultores franceses, que se saltan la propia legalidad internacional, es vandálica y demencial», ha declarado a «Efe» en Benicásin, el ministro de Agricultura, Jaime Lamo de Espinosa.

Ha asegurado que no podría afirmar que existe consentimiento de las autoridades galas en las agresiones a los transportes españoles. Pero sí es evidente que las autoridades francesas no han hecho que intervenga la autoridad policial dependiente de las prefecturas para impedirlo.

«La realidad —ha afirmado el ministro— contrasta con las declaraciones de los políticos franceses, y especialmente del ministro de Agricultura».

«Y —ha insistido Lamo de Espinosa— continuó desaconsejando que se actúe de manera similar a cómo se comportan con nosotros, porque la actitud de los agricultores franceses no puede ser imitada, sino absolutamente censurada».

(Pasa a novena página)

### EN PAGINAS INTERIORES:

- Nuevo atentado contra un transformador de «Iberduero» en Ondárroa y amenaza de restricciones para Vizcaya.
- Querrela del teniente general Milans del Bosch, contra el semanario «Interviú».
- El Papa se bañó en la piscina de su residencia de Castelgandolfo.
- Polonia: dos días sin periódicos.
- Se entregan los secuestradores de la patrullera iraní, en Francia.
- Un dantesco incendio en Sumatra deja sin hogar a diez mil personas.

POSTAL

OTRO HOMENAJE A JUSTO DEL RIO

EN esta misma edición se publica la noticia de que el próximo sábado va a celebrarse en Cuéllar (Segovia) el IV Alarde de Música y Danza Popular de Castilla la Vieja. Esta noticia, por sí misma, ya es más que suficiente para darle el relieve que tiene su esencia cultural. Pero es que, además, resulta que tal acontecimiento va esta vez como homenaje al maestro Justo del Río.

Nos alegra esto mucho más que lo primero, que ya es motivo de alegría. Nos alegra porque vemos que el esfuerzo de este hombre sigue abriéndose paso por todas las latitudes y, como mucho más reconfortante, es en un punto de Castilla donde se le abren los brazos para reconocerle tales esfuerzos. Si la gratitud de Castilla, francamente, no ha sido algo que vaya dirigido con frecuencia hacia sus hombres buenos, habrá que decir de Cuéllar que la idea, más o menos cierta, no va con sus hijos.

Se ha perdido ya la cuenta (o la hemos perdido nosotros) de los años que Justo del Río lleva al servicio de nuestras danzas. No es la primera vez que viene a este recuadro y esperamos que no sea tampoco la última. Este hombre, además de la gratitud pública, se merecía también otras cosas y todas buenas. Se las deseamos de todo corazón. Por ejemplo, y sin apuntar con el dedo, ¿sería extraño que alguien saliera con la idea de dedicarle una calle de la ciudad? Le deseamos muchos años de vida, desde luego, pero nos gustaría que un homenaje parecido al que apuntamos lo viera con sus ojos. Seguimos diciendo que no es más que una sugerencia que ahí se queda.

Por otro lado, la noticia del acontecimiento de Cuéllar nos hace alegrarnos porque vemos que ya está muy dentro de las gentes de Castilla la idea del folklore, de la recuperación y mantenimiento, más la expansión, de una cultura que, como todas las culturas, tiene perfecto derecho a no perderse, a mantenerse fresca y lozana. Que los encargados de ello somos los castellanos; no hay quien lo dude ya que nadie vendrá a hacerlo por nosotros.

En resumen, una feliz iniciativa la de Cuéllar en todos los sentidos: porque se sirve a nuestra cultura, porque se da un homenaje a Justo del Río y por todo. No hace falta decir que deseamos que todo esto triunfe y, de paso, que sea imitado por otras muchas localidades **BURGENSE** de Castilla.

Tenemos la impresión de que, pese a todos los cambios, la ciudad sigue concediendo preponderancia a los temas de la vida del Municipio. Es natural porque la existencia de los ciudadanos gira fundamentalmente sobre ese doble y natural eje de siempre: el político y el administrativo.

La carta abierta que ayer publicó el DIARIO de un lector que con toda razón, formulaba una llamada a la atención de la autoridad municipal, entre otras jurisdicciones, sobre el peligro de los aceites tóxicos, incluso en determinadas conservas y el deseo de que se clarifique el tema en bien de todos, empuja, en primer término, a la Junta local de precios y mercados ya constituida, y al correspondiente órgano de Sanidad.

Eso de que la vigencia de determinados productos enlatados tenga que adivinarse por una clave de letras es algo que el público no entiende. Así como en los productos farmacéuticos se consigna la fecha de caducidad de los mismos, en materia de alimentos en conserva, debe seguirse idéntico procedimiento, en evitación de lógicos despistes y acaso, de funestas consecuencias.

La autoridad judicial a nivel de Juzgado de Primera Instancia ha dictado sentencia sobre rescisión de los contratos de arrendamiento de los titulares de tres establecimientos comerciales en la planta baja del edificio-Teatro Principal.

La sentencia es concreta, pero según se dice, las personas afectadas han recurrido o se disponen a recurrir a mayores instancias judiciales, lo que quiere decir que habrán de pasar todavía varios años antes de que el asunto se resuelva del todo.

Los actos administrativos municipales son de ejecución inmediata, pero en este caso existe un problema humano y es posible que, en el fondo, el Ayuntamiento lo tenga en cuenta, aunque no se oculta en círculos municipales la preocupación que suscita el hecho de un hipotético accidente como consecuencia de las obras de restauración del centenario edificio.

La queja de los vecinos e industriales de la calle de Sombrerería en cuanto al deficiente estado de su red de alcantarillado ha sido atendida inmediatamente, y es justo decirlo.

Ayer un moderno equipo de la contrata especializada en tales trabajos, entró en acción y sus efectos no tardaron en advertirse. Diligencia plausible.

El Ayuntamiento ha colocado un portón de hierro, con puerta para los transeúntes, al final de la finca de «El Pa-

QUISICOSAS

rral» a la salida que se orienta hacia la ermita de San Amaro.

Pero los gamberros no han tardado en destrozar la cerradura. Otros trabajos, en evitación de que penetren en la finca vehículos por libre, se han realizado también, lo que demuestra el celo municipal por protegerla, y a la espera de la decisión, que no parece ha de tardar, en que el Patrimonio Nacional ceda «El Parral» a la ciudad.

Cuando este hecho se produzca formalmente, el Ayuntamiento hará importantes mejoras en la histórica y regia posesión, pero sería aconsejable que ya se adopten las

medidas oportunas para que el mercado de maderas se instale en el nuevo recinto ferial de «La Milanera» para que no sufra el tapial de «El Parral» que ya tuvo que ser reparado anteriormente.

Las obras que se realizan en la plaza de San Juan han obligado a la parroquia de San Lesmes Abad a tener que advertir a los fieles que el acceso al templo —y su salida— ha de hacerse por la puerta que mira al cauce del río Vena.

Ahora todo se está poniendo «boca arriba» en la plaza de San Juan, pero no tardará en verse cómo cobra un nue-

vo aspecto y se rehabilitan sus espacios en beneficio del público peatonal.

Un joven médico portugués ha pedido ingresar en la severa orden trapense, en el monasterio cildiano de San Pedro de Cardaña que hoy celebrará la fiesta de San Bernardo, igual que los restantes Cenobios del Cister.

El hisitano ya ha iniciado su régimen de portante en el valle de los monjes blancos que asiste a una reactivación en la vida contemplativa, sumándose al grupo de los monjes de la austera Trapa que aman el silencio como el navegante ama la mar, en frase feliz del Hermano Rafael Arnáiz.

Martinillos



CIRCULO DE LA UNION

Paseo del Espolón, 26

CHARLA COLOQUIO SOBRE FUTBOL

DIA: 21 Agosto de 1981. HORA: 8,30 tarde. SALON PRINCIPAL.

- Con esta charla se inicia la promoción deportiva que esta Sociedad quiere desarrollar entre su juventud.
• El tema del fútbol ocupa hoy nuestra atención y se pretende, en etapas sucesivas, tocar en profundidad otros deportes y actividades.
• En este acto intervendrán el entrenador del Burgos C. de F., LUIS ASTORGA y los jugadores locales, CASTAÑOS y ABAJO. Se encontrarán presentes los componentes de la plantilla profesional del BURGOS C. de F. quienes firmarán un balón reglamentario que al final de la charla será sorteado entre los asistentes.
• Quedan invitados todos los socios y en especial, los beneficiarios varones en edades comprendidas entre los 16 y los 25 años, ya que de este coloquio pueden quedar sentadas las bases para la formación del equipo aficionado de fútbol de la Sociedad y poder así participar en las competiciones propias de su categoría.
• La retirada de boletos de los socios para optar al sorteo del balón se hará en Secretaría.

BURGOS, 19 AGOSTO DE 1981

LA JUNTA DIRECTIVA

ACADEMIA

EL CID

PREPARA PARA OPOSICIONES A SUBALTERNOS, AUXILIARES Y OFICIALES DEL INSTITUTO NACIONAL DE LA SEGURIDAD SOCIAL.

Para informes: Teléfono 22 31 07, de 9 a 2.

CONSTRUCCIONES GONZALEZ ALONSO

VENDE

VIVIENDAS LLAVE EN MANO

EN PARQUE SANTIAGO

Magnífica terminación, tres y cuatro dormitorios, salón, servicios, calefacción y agua caliente central, plaza garaje opcional. Exenciones tributarias.

GRANDES FACILIDADES DE PAGO

Razón: Avda. Reyes Católicos, 6, 2.º B y LAS VIVIENDAS SE PUEDEN VER EN: Arzobispo Pérez Platero, 14 - 1.º

LOCALES

Desde 50 m², en Polígono de los Cuarteles, distintas orientaciones, ideal cafeterías y servicios múltiples que la zona necesita. Precios muy bajos. Ocasión de invertir muy seguro. Infórmese:

Agencia Santos Calle Julio Sáez Hoya, 8-6.º

VENDO PISO

Situación inmejorable, Avda. del Cid, mínimos gastos comunidad, 6 habitaciones, 2 terrazas, muy soleadas, todo exterior, construcción muy buena.

Precio económico. SANTOS

Julio Sáez Hoya, 8-6.º.

MINISTERIO DE AGRICULTURA Y PESCA DELEGACION PROVINCIAL

JEFATURA PROVINCIAL DEL SERVICIO NACIONAL DE PRODUCTOS AGRARIOS BURGOS

CONTRATACION DIRECTA

OBJETO. — El Servicio de Limpieza de las Oficinas de la Jefatura Provincial del Servicio Nacional de Productos Agrarios, calle Burgense, N.º 18.

PLIEGO DE CONDICIONES. — Podrá examinarse en el Negociado de Secretaría y Administración de la Jefatura Provincial durante los días laborables y horas de oficina.

PROPOSICIONES. — Se presentarán en mano en el Registro General de la Jefatura Provincial del SENPA dentro del plazo señalado en el presente anuncio, en días hábiles y durante las horas de oficina, en dos sobres:

A) Proposición económica y B) Documentación.

PLAZO PRESENTACION PROPOSICIONES. — 20 días hábiles contados a partir del siguiente de la publicación de este anuncio en el B. O. de la Provincia de Burgos.

MODELO DE PROPOSICION

D ... vecino de ... con domicilio en calle de ... N.º ... con D. N. I. N.º ... expedido en ... el ... de ...

de 19....., en nombre propio (o en representación de ... lo que acredita con poderes suficientes), habiendo visto el anuncio de fecha ... publicado en el B. O. de la Provincia de ... convocando contratación directa de los servicios de limpieza de los locales de la Jefatura provincial del SENPA en Burgos, calle Burgense, N.º 18, formula proposición económica en un precio de ... pesetas mensuales (cifra y letra) por la realización del citado servicio en la forma y condiciones establecidas en el pliego de condiciones (Circular Dispositiva N.º 1/1976) aceptando expresamente la totalidad de lo establecido en la citada circular.

Lugar, fecha y firma

El importe de este anuncio será a cargo del adjudicatario.

Burgos, 18 de Agosto de 1981.

El Jefe Provincial P. A. el Secretario Administrador Firmado, Pablo SANCHEZ CALDERON

**U**NA cuestión capital en la estrategia soviética es que su despliegue por todo el Mundo no encuentre paralelo en la adopción de medidas similares, aunque sean de signo opuesto, por parte de los Estados Unidos y sus aliados occidentales. La razón es muy sencilla, y salta a la vista de cualquiera: el valor real, o simplemente intimidatorio, de cualquier medio ofensivo depende de que al adversario potencial, destinatario de sus efectos, no esté en condiciones de oponer una resistencia basada en el empleo de otros medios análogos o superiores en cuanto a valor o potencia destructora. Llevando la cuestión a un nivel individual y casuístico, el miedo que nos puede infundir un navajero que nos asalta en descampado no es el mismo cuando nos sorprende desarmados —en cuyo caso es muy probable que cedieramos a cualquier requerimiento que nos hiciese, por más lesivo que pudiera resultar para nuestros intereses, y, quizá, hasta para nuestra dignidad— que cuando nos encuentra con un arma de fuego en la mano. En este segundo caso, por muy muy aviesa que sea la intención de nuestro agresor, tenemos bastante más capacidad de inferirle un daño que la que él pueda tener respecto a nosotros; y, en consecuencia, la seguridad en nuestra propia capacidad es bastante mayor, por lo que es mucho menos probable que nos inclinemos sumisos ante las pretensiones del malhechor.

Aunque las trasposiciones de lo particular a lo general pecan muchas veces de simplistas, es evidente que, en este caso, lo que es cierto a escala individual lo es también a nivel colectivo. Lo es mucho más fácil a una nación imponer política a las demás cuando éstas se encuentran relativamente inermes, que cuando se hallan preparadas para hacer frente a cualquier eventualidad que pueda requerir el uso de la fuerza. Nada más lógico, pues, que, entre potenciales adversarios, cada uno trate de disuadir al otro de que realice

**NUESTROS COLABORADORES**

**Las intenciones de la URSS**

Por Luis DE LERA

los esfuerzos necesarios para prepararse ante la contingencia de un conflicto. Lo que sucede es que tales esfuerzos acostumbran a ser baldíos, porque el adversario normalmente se dará cuenta de las intenciones del otro.

Por eso es singular el caso de los Estados Unidos en relación con la política exterior soviética y, en particular, con el tema de ciertas armas estratégicas que, de haberse puesto a punto en el momento oportuno, habrían contribuido decisivamente a mantener la superioridad americana en la carrera de armamentos que disputan ambas superpotencias. Nos referimos al asunto de la bomba de neutrones y al más reciente de los misiles «Pershing II». En ambos casos, la Unión Soviética desarrolló una intensísima campaña psicológica en contra de la puesta en servicio de tales armas, si bien con resultados variables, dependiendo de quien se encontraba en cada momento a la cabeza del poder ejecutivo en los Estados Unidos. La campaña contra la bomba de neutrones, al hallarse Carter al frente de los destinos de América, tuvo pleno éxito, consiguiéndose con ella que los Estados Unidos desistiesen de su construcción, perdiendo con ello una baza importante en la pugna que mantienen con la URSS para alcanzar una posición de preeminencia mundial. Reagan parece haberlo comprendido y pone en marcha, nuevamente, su construc-

ción y almacenamiento en EE. UU., sin imponérselo a sus aliados europeos.

Por lo que respecta a los misiles «Pershing II», la campaña psicológica soviética ha sido menos intensa que en el caso de la bomba de neutrones, quizás porque ven en Reagan a un presidente mucho menos asequible, y porque detectan en el pueblo una cierta alarma en el sentido de que, tras las debilidades y vacilaciones de Carter, han dejado ocupar la delantera a los soviéticos, siendo ya hora de pararle los pies. Por eso, parece que, mientras el objetivo de la campaña contra la bomba de neutrones fue el de crear en todo el Mundo y, como reflejo de la opinión mundial así formada, en los propios Estados Unidos, un sentimiento generalizado de rechazo hacia la idea de que llegase a construirse semejante arma, ahora, y ante la imposibilidad de conseguir el mismo resultado, han optado por otro objetivo más realista, que es el de tachar de agresiva la política de Reagan para reservarse, de ahora en adelante, el papel de víctimas del expansionismo americano, de modo de cuantas medidas de rearme adopten en el futuro queden plenamente justificadas como respuesta a la actitud americana. No dicen que, antes de los «Pershing II», instalaron ellos los misiles SS-20, dirigiendo sus cabezas nucleares hacia Europa occidental, y que la puesta en servicio de los proyectiles americanos no tiene otro objeto que el de restaurar un equilibrio de fuerzas que hace tiempo dejó de serlo en favor de los rusos. Pero de eso no hay que extrañarse, porque es normal; tan normal como que los americanos intenten demostrar lo contrario. Lo que resulta verdaderamente insólito es que, como en los tiempos de Carter, maniobras como éstas, que, aunque hábilmente conducidas, son tan viejas como las mismas relaciones humanas, tuvieran éxito entre la propia opinión pública norteamericana. (Iberia Press)

**CARTAS AL Diario**

**Réplica del Ingeniero Jefe de Carreteras**

Estimados amigos: Sin ánimo alguno de polémica —y por eso tras unos días— y solamente para aclarar el sentido de mi carta anterior sobre la N-120 que no parece ha sido del todo entendida.

No se afirma en ella nada sobre un buen estado general de la carretera. Si salí al paso del comentario del día 4, lo fue en defensa sobre todo de un personal que viene dedicando todo su trabajo e interés en mantener esa ruta en el mejor estado posible, introduciendo mejoras claramente apreciables por el usuario, y ante unas comparaciones que nos parecieron injustas en este caso. Me limitaba pues a reflejar unas realidades de la carretera comprobables, y mi invitación al comentarista a recorrer juntos la ruta hasta Sahagún era precisamente para que las apreciaciones pudieran contrastarse sobre la marcha y evitar en lo posible los juicios subjetivos.

Lo que no me figuraba es que Martinillos al hilo del comentario fuese a señalarme, ironizando, las órdenes que tengo que dar, los documentos que debo pedir a mi Delegado y las carreteras que tengo que recorrer. ¡Pero hombre...! Desde luego por mi parte renuncio a indicar al periodista cómo podría conducirse en su función en el periódico porque con la manifiesta habilidad dialéctica que le da el conocimiento de su profesión y que admiro, me sería imposible competir.

En cuanto a la carta de los alcaldes a que hace referencia, la conocía de antemano, pues la alcaldesa de Melgar tuvo la amabilidad de enviarme una copia. En su escrito se pide una terminación de la carretera —faltan por construir unos 40 Kms entre Sahagún y Mansilla de las Mulas teniendo el tráfico que discurre ahora por 30 kms. de carreteras de tercer orden— y una mejora sustancial de la misma, como en ascenso de su rango, por el interés que puede tener para el desarrollo de la región castellano-leonesa. En su escrito posiblemente por su transitar por la ruta, no achacan al Servicio de Carreteras de Burgos su estado en la provincia, ni efectúan comparaciones desfavorable del tramo de Burgos con los de Palencia y León.

No me referí en absoluto a temas de otras carreteras nacionales de gran importancia confluyentes en Burgos porque el tema, a mi juicio, es de mucha mayor envergadura que para un comentario más o menos de pasada.

Un afectuoso saludo.

ENRIQUE GARCIA DE VIEDMA HITOS

(Ingeniero jefe de la Jefatura provincial de Carreteras).

**La Residencia de Cortes funciona bien**

Sr. Director de DIARIO DE BURGOS: Animado por otras cartas que hacen referencia a la Tercera Edad, me he animado a enviar unas líneas para hacer público que los jubilados de la Residencia de la calle Cortes estamos muy agradecidos a nuestro director, don Ricardo Rodríguez, por su dedicación absoluta a hacernos grata la vida, y de modo especial organizando excursiones recreativas y culturales a bellos lugares de nuestra provincia.

La última (llevamos seis en los meses de verano) la hicimos el miércoles, día 12, y tuvo como fin principal la visita a la espléndida granja de Retortillo, donde todos los excursionistas fuimos de sorpresa en sorpresa, por sus soberbias instalaciones y selecto y numeroso ganado, y encantados por la amabilidad de un señor (veterinario) cuyo nombre no conozco, que siempre nos acompañó y explicó todo cuanto vimos y preguntamos. Fuimos gentilmente obsequiados por la empresa, de la que quedamos muy agradecidos.

Antes, hicimos una parada en Santa María del Campo, bonito pueblo cuya muy bella y artística iglesia nos fue mostrada con erudición por el Sr. Cura párroco, a quien hemos de agradecer la delicadeza para con los de la Tercera Edad, al aplazar el viaje que iniciaba para reunirse con ilustres discípulos de otros tiempos, y con bondad y paciencia nos instruyó a todos.

Reanudada la marcha hacia Roa, nos gustó en general, así como Aranda, que ya en otras excursiones hemos visitado.

Después de tan grato viaje, sólo nos queda dar gracias a quienes lo han hecho posible.

S. R. C.

**BURGOS CLUB DE FUTBOL**

**RENOVACION ABONOS TEMPORADA 1981-82**

Para conocimiento de los Sres. Socios de este Club, les comunicamos que en las oficinas de Secretaría se encuentran a su disposición los abonos para la temporada 81-82, el horario de oficina es de 9 a 13 horas y de 17,00 a 21,00 horas, excepto sábados que será de 9 a 13,00 horas.

La Junta Directiva

**EL SABLE DE LOS INSULTOS**

«Desenvainar el sable de los insultos es rebajar la política a la altura de la tasca», comenta un periódico en su editorial refiriéndose a la propensión de los personajillos políticos a la ofensa y el insulto.

Es un espectáculo lamentabilísimo el de la política española, no se sabe si por cronicidad o por incapacidad, aunque la incapacidad está harto probada en demasiados casos.

Aquí no se harán cosas, quiero decir, no se harán las cosas que se deben hacer, las que procuren la convivencia armónica, el bienestar, la concordia y el bien del pueblo en todos los sentidos, no se traerá aliento y entusiasmo a la gente, no se inyectará optimismo, pero un optimismo, y no el optimismo palabrero y vano, que se apoye y tenga crédito en los hechos y en las realizaciones, no se hará, digo, esto, pero lo que es lanzar insultos tabernarios contra quien la coyuntura hace que convenga lanzarlos, tal cosa sí se prodiga y para ello jamás hay cicatería.

«Mien como bellacos», he podido leer estos días en el contexto de unas declaraciones de uno de esos personajillos cualesquiera, con referencia a adversarios. Y no es, por cierto, la primera vez que veo escrita esa expresión, porque parece que es una tendencia, o que es uno de los insultos que más tiran.

Hay que dignificar la política, que elevarla de nivel. Hay que hacer que sea aceptable, porque convirtiéndola en verborrea de tasca, como bien dice el periódico al que aludo al principio, o en patío de mala vecindad, lo que se va a conseguir es desacreditarla del todo, sin que luego pueda rehabilitársela cara al ciudadano de buena fe, que es el ciudadano que más abunda.

Formas corteses, civilizadas, educadas, correctas, templadas —política, en su raíz, quiere decir todo eso— es lo que hay que emplear, y decir la verdad y no recurrir al engaño, por supuesto, pero decirlo no cuando conviene, que esto es juego sucio, sino decirlo aunque perjudique, y decirlo descubriendo todo lo que haya de turbio y sucio en unos procederes, pero sin irse nunca al ataque personal, planteado en plan de reto y empujado con insultos soeces, bajos, arrabaleros. Todo esto es deplorable en el mayor grado, todo esto es absolutamente inaceptable.

Quien no tenga la corrección, la pulziza, como dicen los italianos, en la forma y en el proceder, necesaria, que se vaya, que deje la política y deje, por lo tanto, de representar el bochornoso espectáculo de desprestigiarse y desacreditarse, en vez de ennoblecerla y dignificarla, que es a lo que, sin pretexto que pueda valerle, está obligado por su condición de político, es decir, de representante del pueblo, nada menos.

JOSE RODRIGUEZ CHAVES

## Proyecto de obras para acondicionar un tramo del Arlanzón, en Ibeas de Juarros

### Afectará a un kilómetro y medio

La Comisaría de Aguas del Duero informa en el «Boletín oficial de la provincia» de ayer que la empresa «Gravas y Hormigones Sáz», con domicilio en el barrio de Castañares, ha solicitado autorización para el acondicionamiento de un tramo del río Arlanzón, en término municipal de Ibeas de Juarros,

con aprovechamiento de materiales, así como la ocupación de los terrenos de dominio público necesario para la ejecución de las obras.

El proyecto de las obras consiste en adecuar un tramo de 1.47 metros de longitud del río en aquel término municipal al objeto de evitar que sus crecidas afecten a la carretera de San Millán de Juarros a Palazuelos de la Sierra.

La Comisaría de Aguas del Duero abre plazo de información pública durante treinta días naturales a efectos de posibles reclamaciones.

## INFORMACION RELIGIOSA

**ADORACION NOCTURNA.** — Hoy harán el turno de vela al Santísimo, en la parroquia de San Lorenzo el Real, el turno 15, rama masculina.

El novenario de misas, que dará comienzo, **MAÑANA, VIERNES, día 21, a las OCHO de la tarde, en la iglesia parroquial de SAN COSME Y SAN DAMIAN,** será aplicado por el eterno descanso del alma de

**EL SEÑOR**  
**Don Emilio**  
**Arnáiz Bonilla**

Fallecido el pasado día 17 del presente mes. (Q. E. P. D.)

SU FAMILIA ruega una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a alguno de estos actos.

## PRIMER ENVIO DE AGUA DESDE BURGOS A VILLAQUIRAN

Ayer, los servicios municipales del Ayuntamiento de la capital procedieron a hacer el primer envío de agua a la localidad de Villaquirán de los Infantes, con el fin de paliar la delicada situación en que se encuentra el municipio por la sequía y la falta de agua.

Un camión cisterna de once mil litros fue transportado y según nos indicó ayer tarde el alcalde, con esta ayuda de la Corporación Municipal burgalesa, que agradecen, el panorama ha mejorado y se han evitado las colas que se registraban en torno a la única fuente que ya apenas si abastecía agua.

En días sucesivos se harán nuevos envíos mientras se mantenga la sequía y se ejecutan las obras de la segunda fase de ampliación del abastecimiento del líquido elemento a esa localidad.

## CIEN AÑOS ¡MUY BIEN CUMPLIDOS!

Alegría en Moneo, al cumplir cien años D.<sup>a</sup> Julia Alonso de Celada

Tengo en mis manos una velita, cogida con afecto de una tarta de cumpleaños. Siempre hay afecto en las velas recogidas de las tartas de cumpleaños. Pero me vais a permitir que os diga que esta velita que hay en mis manos tiene algo muy especial; no sólo para mí. También para todos los humanos. Esta velita la cogí de la tarta ofrecida a una mujer que cumplía cien años; doña Julia Alonso de Celada y Pereda.

También hay mucho afecto y siempre algo especial en las velitas recogidas en las tartas de alguien que cumple cien años; naturalmente. Pero yo voy a seguir insistiendo. He visto ya a varias personas que han llegado a esa edad, barrera con la que todos los humanos sueñan y a la que pocos llegan. Y... ante doña Julia... ¡Hay que



Julia Alonso de Celada

descubrirse! Cualquiera, aún los más avezados a descubrir la edad de las personas, no dudaría en afirmar que aún no había cumplido los ochenta. Y es que doña Julia ve perfectamente, doña Julia oye perfectamente. Doña Julia sigue tratando a todos con la misma amabilidad y lucidez de siempre... doña Julia, anteayer en su fiesta de cumpleaños, bailó la jota castellana con sus nietos y biznietos con la misma alegría de siempre. He conocido centenarias, pero ninguna como doña Julia.

Nació hace un siglo, allá en Cebolleros, en la tierra recia de nuestras Merindades. A los pocos años de casada, con Eleuterio López - Para, se estableció en Moneo.

Y Moneo y su comarca han sido testigos, durante estos larguissimos y difíciles años, de la calidad personal de doña Julia. Por eso decía al principio que la velita de cumpleaños tenía algo especial para todos los humanos. Sus descendientes, esa larguísima y noble familia que lleva tras de sí, pueden sentirse y se sienten (como lo demuestra el homenaje que anteayer le rindieron) orgullosos de ella. Pero todos los que la hemos conocido a través de estos largos años, todos los que hemos podido acercarnos a su alegría, a su comprensión, a su abnegación por ayudar a los demás, todos los que hemos sentido nuestro rostro golpeado por la brisa de su bondad, y no podemos quedarnos atrás; y le gritamos al cumplir sus cien años: «Gracias, doña Julia, por su ejemplo de vida humana y cristiana».

A veces le hemos criticado, en plan de broma, la ayuda prestada a sus albañiles, a su avanzadísima edad, para retajar un tejado, y cosas similares, pero es que doña Julia se olvida de sí misma cuando se trata de ayudar a los demás.

El pasado día 17, en Moneo hubo fiesta grande. Fiesta y alegría en la familia y en el pueblo, porque doña Julia cumplía cien años. Y de los pueblos de alrededor acudieron a felicitarla. Y otros llegamos de lejos, porque, conociendo a doña Julia, hubiera sido una falta grave el faltar.

¡Enhorabuena, doña Julia! Y que la felicidad de este día dure hasta que Dios quiera.

E. NEBREA PERDIGUERO

## BOLETIN DE CARITAS

Donativos de la semana. — 30.000 pesetas.

Advertencias: Los donativos se reciben en Caritas Diocesana, E. Martínez del Campo, 10; en Relojería Pérez Cecilia, Espolón, 2; en Radio Popular de Burgos, Avda. del Cid, 8; en Radio Juventud Caja de Ahorros Municipal, 17; y en todos los Bancos y Cajas de Ahorros establecidos en la capital y provincia.

## Calurosa acogida del pueblo y autoridades de Cabra del Santo Cristo de Burgos (Jaén) a la expedición burgalesa

Con motivo de sus fiestas patronales

Según informamos, una representación de la Real Hermandad del Santísimo Cristo de Burgos, erigida canónicamente en nuestra Catedral, ha sido invitada de honor, con motivo de sus fiestas patronales, del Ayuntamiento, pueblo y Real Hermandad homónima de Cabra del Santo Cristo de Burgos (Jaén), cuyo Municipio venera también con singular devoción al milagroso Cristo de Burgos.

Veinticuatro personas formaban la expedición al frente de la cual marcharon el abad don Isidoro Díaz Murugarrén y la presidenta de dicha Real Hermandad doña María Concepción Echevarrieta, acompañados de varios directivos, todos los cuales acaban de regresar a nuestra ciudad, altamente satisfechos de las inolvidables jornadas vividas en la mencionada localidad jienense y de la calurosa acogida de que fueron objeto por parte de autoridades, miembros de la Hermandad del Santo Cristo y vecinos de Cabra.

Su abierta hospitalidad puso bien de manifiesto nada más llegar la expedición burgalesa a tierras de Cabra, hecho ocurrido el pasado domingo cuando el alcalde de la expresada población jienense en unión de otros corporativos, párroco abad de la hermandad local, cofrades y vecinos, en elevado número, se adelantaron a dar la bienvenida a los burgaleses precisamente en la ermita donde se venera al Santísimo Cristo de Burgos, lugar en el que, al decir de una piadosa tradición, obró el primer milagro que ha sido el origen de la secular devoción de los habitantes de Cabra y su comarca.

En medio de gran júbilo popular acompañado de lanzamiento de cohetes, los expedicionarios de Burgos fueron acogidos con todo entusiasmo.

Posteriormente, cofrades y vecinos asistieron a una misa concelebrada, siguiendo luego una cena de confraternidad.

El lunes, día 17 tuvieron lugar los solemnes actos patronales en los que tomaron parte miles y miles de vecinos y de nativos ausentes que acostumbran en tales fechas a reunirse en su patria chica, fundiéndose en las tres cofradías existentes en Cabra. En esa jornada hubo una brillante misa concelebrada y diversos festejos y agasajos, alcanzando su máximo esplendor y animación la gran procesión que, por la tarde, recorrió las calles del bello pueblo de Cabra y en la que fue llevado en andas el Santo Cristo de Burgos representado en un artístico óleo enmarcado en valioso marco de plata y cuya imagen era portada por 16 hombres.

Según afirma la presidenta de la Real Hermandad del Santo Cristo de Burgos constituyó un emocionante testimonio de religiosidad y de amor al Divino Crucificado en la secular advocación burgalesa jienense.

El martes día 18 fue la despedida y a la misa que se ofreció con tal motivo tampoco faltaron numerosos vecinos de Cabra.

Durante su estancia en aquel hospitalario pueblo los expedicionarios burgaleses estuvieron alojados en casas particulares y pudieron comprobar el enorme cariño que el pueblo y autoridades de Cabra profesan a Burgos y a la Real Hermandad del Santo Cristo de Burgos.

## OBRAS EN DIVERSOS PUEBLOS BURGALESES POR VALOR DE 150 MILLONES DE PESETAS

El «Boletín Oficial de la provincia» publica un anuncio del Servicio de Cooperación y Planes provinciales de la Diputación, por el que se indica que va a proceder a la contratación directa de obras en diversos pueblos de la provincia, por un importe total de unos 150 millones de pesetas.

El detalle de esas obras y pueblos a los que afectan son los siguientes:

Alumbrado público en Coarua del Conde, por pesetas 3.118.026; en Quintanilla Tordeles, 5.675.176; pasarela metálica sobre el río Brullés, en Villadiego, 966.395; camino de Valdonilla a San Cebrían de Buena Madre, 2.969.749; camino de acceso a San Clemente del Valle, 8.886.802; ensanche del puente sobre el río Pedroso en Pinilla de los Moros, 4.833.802; acondicionamiento de firme bituminoso en Camino de Gallejones, pesetas 10.500.000; reforma del puente sobre el río Rudrón en Bañuelos de Rudrón, pesetas 962.251; camino de acceso a Tatalés de los Montes, 2.971.033.

Abastecimiento de aguas distribución y saneamiento en Hoyos del Tozo, 5.970.153 pesetas; en La Cueva de Juarros, 7.030.378; en Villamiel

de la Sierra, 7.654.937; en La Aceña de Lara, 4.680.740; en Jaramillo de la Fuente, 10.928.525; en Barrio de Panizares, 6.613.537; en Terrazas, 7.532.283; en Pesquera de Ebro, 9.061.982; en Piedrahíta de Muñó, 5.927.296; en Quintanilla Escalada, 7.873.237; en Monasterio de la Sierra, 7.945.120 y en Hoz de Arriba, 6.878.150.

Depuración de aguas residuales en Las Hormazas, 2.196.140; en Las Quintanillas, 614.938; en Villoruebo de Lara, 4.983.914; acondicionamiento de firme bituminoso en el camino de Paules de Lara a Campolara, 5.999.732 y ampliación de abastecimiento de aguas en Valdeajos, 9.861.565 pesetas.

**CONCURSO DE OBRAS DEL HOSPITAL GENERAL**

El «Boletín Oficial del Estado» correspondiente al día 18 del actual publica una resolución de la Administración local por la que la Diputación provincial de Burgos anuncia concurso para contratar las obras del Hospital General (primera parte), con un tipo de licitación de 153.666.555 pesetas.

El plazo de ejecución que se da para estas obras es de seis meses.



DESCANSO EN LA PAZ DEL SEÑOR  
LA SEÑORA

## D.<sup>a</sup> ESPERANZA MARTINEZ SANZ

Falleció en el día de ayer, a los 78 años de edad, en la ciudad de Salas de los Infantes, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Sus apenados hermanos: Petra, Amalia, Lucía, José, Piedad y Liduvina Martínez Sanz; hijos políticos: Dionisio Blanco, Elena Bengoechea, José Ortega y Francisco Para; sobrinos, primos y demás familiares

RUEGAN una oración por el alma de la finada y la asistencia al entierro y funeral que se celebrará, HOY, JUEVES, a las OCHO de la tarde, en la parroquia de SANTA MARIA, seguidamente el traslado de los restos al cementerio de Santa María, actos de caridad por los que expresan su agradecimiento.

Salas de los Infantes, 20 de Agosto de 1981.



PRIMER ANIVERSARIO  
DE  
EL SEÑOR

## DON EUSTASIO MARTIN ARRIBAS

(MILITAR RETIRADO)

Que falleció el 21 de Agosto de 1980

(Q. E. P. D.)

Su esposa, doña Pilar Martín Bahón; hijos, Isidoro (Marista), Jesús-Angel y Montserrat; hija política, María Teresa Sendino Varas; nietos; hermanos, Daniel, Bernardo y Severiano; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia

RUEGAN oraciones por el eterno descanso de su alma y la asistencia al funeral que se celebrará MAÑANA, viernes, día 21, a las DOCE del mediodía, en la iglesia parroquial de La Anunciación de Nuestra Señora.

Acatos de caridad por los que anticipan las gracias.

Burgos, 20 de Agosto de 1981

# Habrá recurrir a la sentencia sobre los arrendamientos del Teatro Principal

Han entrado en vigor las medidas de seguridad en la Casa Consistorial

**Sale el cartel y el programa de la Semana de Música «Antonio de Cabezón»**

En relación con la sentencia del Juzgado de Primera Instancia e Instrucción, número 2 de Burgos de fecha 20 de Julio del presente año en cuanto a la resolución de los contratos de arrendamiento de los tres establecimientos comerciales del antiguo Teatro Principal, en la que se determina la resolución de los mencionados contratos a los titulares de las firmas "Optica Nacional", "Restaurante Pinedo" y "Pe luquer a El Figaro" de nueva capital, según nos informó ayer uno de los tres afectados por la sentencia, se han dado órdenes concretas para que se recurra a instancia superior por no

ser conforme con la decisión aprobada en demanda presentada por el Ayuntamiento de Burgos a quien representaba el procurador don Julián Echevarría de Miguel.

De esta forma el tema sigue pendiente y la sentencia no ha sorprendido a los interesados, según nuestras referencias.

### ENTRAN EN VIGOR LAS MEDIDAS DE SEGURIDAD EN LA CASA CONSISTORIAL

En cumplimiento del acuerdo adoptado por la Comisión municipal Permanente el pasado martes presidida por el alcalde, ayer mismo entraron en vigor las medidas de seguridad adoptadas para la Casa Consistorial en evitación de nuevos robos como el registrado el pasado fin de semana que si bien no supuso la pérdida de objetos de valor, si de un simbolismo, aparte de evidenciarse la falta de vigilancia, hasta el momento en el palacio municipal según nos informó el alcalde accidental don Enrique del Diego Simón.

"Además del vigilante nocturno de la Casa de la ciudad, prestarán servicio de ahora en adelante miembros de la patrulla de noche de la Polici  Municipal, debidamente armados. De esta forma se ha comunicado oficialmente al jefe de la Polici  Municipal la resolución del Ayuntamiento que estudió el tema en la última sesión de la Permanente. Estas medidas incluyen todos los días, también los domingos y festivos, sin perjuicio de adoptar otras medidas precautorias para implantar los sistemas de seguridad que proceda.

El alcalde de la ciudad, señor Peña San Martín, antes de regresar a Comillas, encomend  al alcalde accidental, señor Del Diego, la puesta en marcha de forma inmediata de todas las primeras medidas, lo que ya se ha hecho.

### LA OPOSICION DE LA IZQUIERDA A LA RENOVACION DE VESTUARIO

El portavoz del Partido Socialista Obrero Español, señor Rubio Marcos, mani-

fest  ayer a nuestro informador que la oposición de su grupo al expediente de adquisición de nuevo vestuario para renovar el que corresponde a los timbaleros, m ceros y clarinetos, se debe a que todo ello va con destino a un presupuesto especial para la conmemoración de los MC años de la ciudad de Burgos y cuyo estudio económico puede ser ilimitado con lo que no est n de acuerdo. No es una postura, pues contra ninguna renovación de vestuario, si contra un procedimiento en tiempos en los que es preciso imponer una mayor austeridad en el gasto", nos indicó.

### SALE EL CARTEL Y EL PROGRAMA DE LA SEMANA DE MUSICA ANTIGUA

Ayer se recibieron en la Casa Consistorial los impresos del programa de la XVI Semana Internacional de Música Antigua "Antonio de Cabezón" organizada por el Ayuntamiento de la ciudad, cuya inauguración se celebrará a partir del lunes próximo hasta el día 30 de Agosto.

También se ha dado a conocer el magnifico cartel editado para anunciar estas jornadas musicales de auténtico rango. Este cartel ha sido confeccionado por el encargado de la coordinación de la Semana, el crítico y profesor de música, Ramón Perales de la Sal, quien en su presentación dice entre otras cosas:

"Es sin duda el Festival de Música Antigua "Antonio de Cabezón" en su tradicional Semana Internacional, acogida en la capital de Burgos y patrocinada por su Excmo. Ayuntamiento, a través de la Comisión del Festival, el único en el abanico de las manifestaciones musicales que se celebran en España a lo largo de todo el año que en su larga andadura ha conservado su intr sica especificación, referida con exclusividad a la música pretérita".

Y más adelante señala: "El éxito alcanzado en pasadas ediciones, su misma difusión, tanto en España como allende nuestras fronteras permite augurar una respuesta masiva a la convocatoria que en ocasión y sin base firme de conocimiento, ha sido tilidada de minoritaria, en función de las limitaciones estilisticas anteriormente aludidas".

### CATORCE ASPIRANTES, A TRES PLAZAS DE CABO DE LA POLICIA MUNICIPAL

Catorce aspirantes han sido admitidos al concurso oposición para la provisión de tres plazas vacantes de cabo de la Polici  Municipal, según decreto de la Alcaldía de fecha 3 de Agosto de 1981.

Los aspirantes son los siguientes:

Don Abilio Pampliega Antón, don Fernando Tapia Gutiérrez, don Segismundo Olivera Aller, don Julián Arroyo Ibeas, don Florentino García Castrillo, don Félix Santamaría Alonso, don Jesús Izquierdo Pérez, don Luciano Pérez Peña, don Amando Marina Villazala, don Leandro García Huerta, don Patricio Díez Palacios, don Jesús Ruiz Gutiérrez, don Juan Viana Contreras y don Celestino Vallejo Romero.

Ha quedado abierto un plazo de información pública de quince días.

# Homenaje de las Peñas de Cuéllar a Justo del Río

IV Alarde cuellarano de Música y Danza Popular de Castilla la Vieja

La villa de Cuéllar (Segovia) se dispone a celebrar su IV Alarde Cuellarano de Música y Danza Popular de Castilla la Vieja, acontecimiento que dará comienzo al próximo sábado, a las nueve y media de la tarde.

Este año tiene la nota, muy atractiva para Burgos, de que se ciñe en torno a un homenaje a Justo del Río, a cuyo fin, las Peñas de aquella villa que organizan el acontecimiento en colaboración con su Ayunta-

miento, han editado programas y carteles muy sugestivos, en los que se pone de relieve la biografía del maestro Justo del Río.

A lo largo de este "alarde" actuarán el Grupo "Cántabro", Danzas "Justo del Río", Grupo "Facundo Blanco", Grupo "Vientos del Pueblo" y Viejas Glorias de la Banda Municipal.

Se ha tomado por escenario la plaza de toros de Cuéllar.

# INFORMACION MILITAR

**ARTILLERIA.** - Pasa a la reserva activa al haber cumplido la edad reglamentaria, el teniente coronel de Artillería, don Pedro Albaraja Bodega, de la Jefatura de Artillería de la sexta región militar.

### GRAN OPORTUNIDAD PARA BACHILLERES O EQUIVALENTES

**Oposiciones Secretarios de Ayuntamiento (700 plazas)**  
(Plazo de admisión hasta el 15 de Septiembre)  
Enviamos gratuitamente: Información Programa oficial oposición Bases de la convocatoria   Instancia a quien lo solicite a:

Asistencia Técnica al Municipio, S.A. COVARRUBIAS, 1. Madrid, 10-Tel. 445 13 00

# VENDO CARAVANA

Casi nueva, con todos los extras, oportunidad.

Informa: RUERA

## AGRADECIMIENTO

La familia de DON ALBERTO ORTEGA CORS fallecido el pasado día 14 del presente mes (que en paz descanse), agradece por medio de estas líneas, ante la imposibilidad de hacerlo personalmente, a cuantas personas testimoniaron su p sime y asistieron al entierro y funeral celebrados por el eterno descanso de su alma.

**DOMINGO 23 DE AGOSTO**

**A SANTANDER**  
**A LAREDO**  
**A MONASTERIO DE PIEDRA**  
**A SEGOVIA Y LA GRANJA A San Vicente de la Barquera**  
**A ISLA - NOJA**

— 0 —

**A PORTUGAL**

LISBOA - FATIMA - COIMBRA - OPORTO - FIGUEIRA (Playa)  
**9 DIAS**  
**6-13 SEPTIEMBRE**  
Organiza:  
P. José M.  López, S. J.  
Plazas limitadas.

Información y Billetes:

**Viajes Clunia**

A. V. G. B 134  
Teléfonos:  
206633 y 205044  
Paloma, 25. BURGOS

## AGRADECIMIENTO

Los hijos y demás familia de D. FELIX FRANCO MEDRANO (que en paz descanse), fallecido el pasado día 17 de Agosto, nos ruegan expresemos en su nombre, ante la imposibilidad de hacerlo personalmente, su agradecimiento a cuantas personas asistieron al funeral y entierro celebrados por el eterno descanso de su alma.

## AGRADECIMIENTO

La familia de DON EMILIO ARNAIZ BONILLA, fallecido el pasado día 17 del presente mes (que en paz descanse), agradece por medio de estas líneas, ante la imposibilidad de hacerlo personalmente, a cuantas personas testimoniaron su p sime y asistieron al entierro y funeral celebrados por el eterno descanso de su alma.

Vuelve «PARCHIS» con más acción y más aventuras

# CINE CONSULADO

**HORARIO ESPECIAL NIÑOS: 4,30, 6,30 y 8,15**  
**HOY, JUEVES, ESTRENO**



**PARCHIS CONTRA EL HOMBRE INVISIBLE**

Producción PRODUCTORES AMERICANOS, S.A.  
AUTORIZADA PARA TODOS LOS PUBLICOS

UNA DE LAS POCAS PELICULAS QUE LOS NIÑOS PUEDEN VER CON SUS PADRES

— oOo —

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PUBLICOS

## FOTOS CARNET EN EL ACTO

**OPTICA NACIONAL**  
ESPOLON, N.  1

### ADJUDICACION DE OBRAS EN EL CONDADO DE TREVIÑO

Importan más de sesenta millones

El IRYDA ha hecho público en el «Boletín Oficial del Estado» la adjudicación de obras de la red de caminos rurales estabilizados y saneamiento en la zona de Aguillo-Ajante y en la de Bajauri, Obécure y Lario, ambas situadas en el Condado de Treviño.

Las dos adjudicaciones han sido hechas a favor de la empresa «Construcciones Aguado Cabeza, S. A.», en el primer caso por un importe de 19.853.324 pesetas y en el segundo, por 42.100.455.

Las bajas sobre los presupuestos de contrata son del 1,50 y el 1 por ciento.

### «CRISTO SE PARO EN EBOLI», DE FRANCESCO ROSI, BROCHE DE ORO DEL XVI ENCUENTRO INTERNACIONAL DE CINE

Esta noche en sesión especial a las once será presentada en el Gran Teatro la película de Francesco Rosi anunciada para el Encuentro con el Cine Recomendado que con tanto éxito se celebró en el Cine Gran Teatro.

#### «CRISTO SE PARO EN EBOLI»

Esta película en la que Francesco Rosi pensaba ya a raíz de la realización en 1961, de «Salvatore Giuliano», es uno de los films más importantes realizados por la cinematografía italiana en los últimos años.

Muy en línea con «El árbol de los zuecos» y «Padre Padrone», el film de Francesco Rosi, presentado en el último Festival de Cannes de

1981 «Tres hermanos», fuera de competición. Rosi se adentra en los orígenes y trata de mostrarnos con la complicidad de Carlo Levi un profundo conocimiento del campesino, donde no solamente nos muestra su apego a la tierra sino las contradicciones que existen en su mal entendido patriotismo, carente de toda vinculación política y despertando siempre en él las promesas de una nueva tierra prometida.

Francesco Rosi consiguió en 1972 la Palma de Oro del Festival de Cannes con el «Affaire Mattei». Cada película de Rosi es una historia en sí misma, donde la situación personal se compagina con los intereses políticos.

«Cristo se paró en Eboli», es una película en sí diferente a la de «Tres hermanos», ya que narra la historia de un intelectual llegado de Roma y que entra en contacto con la cultura campesina, mientras que en «Tres hermanos» son tres jóvenes campesinos que buscan trabajo en la ciudad y se encuentran con una cultura urbana.

La película «Cristo se paró en Eboli», mereció el máximo galardón en el Festival de Moscú de 1979, realizado este mismo año está protagonizada por Jean Marie Volonté en el papel de Carlo Levi, Paolo Bonacelli en el de Luilli Magalone, Alain Cuny en el del Barón Rotunno. Lea Massari en el de Luisa Levi, Irene Papas en el de Giulia.

La base argumental reside en un relato autobiográfico. Para Levi y paró el espectador es evidente que existen dos Italías.

La película de una duración insólita, dos horas y media, en un magnífico tecnicolor y con una calidad de fotografía muy cuidada, logrando verdaderos cuadros pictóricos concluye con una emotiva despedida que cala profundamente en el espectador.

Como habíamos anunciado en la sesión de esta noche realizará su presentación el escritor burgalés, residente en Italia, Moisés Pascual Pozos, quien sin duda realizará una brillante exposición de cuanto él conoce por haber visitado dichos lugares de la Lucania; la obra de Carlo Levi nos trata de contar una historia que por su actualidad, al no haber cambiado mucho las cosas en las regiones campesinas, merecerá nuestra máxima atención.

#### PROGRAMA PARA HOY

Cine Gran Teatro, 11 noche «Cristo se paró en Eboli», de Francesco Rosi, medalla de oro en el Festival de Moscú, presentada por Moisés Pascual Pozos.

### CUARTO CURSO EXPERIMENTAL DE CERAMICA EN BELORADO

Cumpliendo el ciclo de actividades propuestas por el Taller Experimental de Arte y Pedagogía, y con motivo del cuarto curso experimental de cerámica, el pasado domingo se llevó a cabo en la ciudad de Belorado, una actividad pedagógica, que una vez más puso en evidencia los altos propósitos que viene cumpliendo el mencionado taller en nuestra provincia.

Este evento consistió en la realización de una pintura mural, en un estrado instalado en el templete de la Plaza Mayor.

Como en anteriores experiencias pedagógicas dirigidas por el maestro Espinoza, en esta ocasión también y desde las primeras horas de la mañana, acompañado de sus alumnos asistentes a su curso de cerámica y ante la expectación y participación de los ciudadanos que se agolpaban en dicha plaza, se dió comienzo a una pintura mural, que durante todo el día fue motivo de la curiosidad y de la simpatía de los habitantes de Belorado.

Al final de la jornada, una vez terminada la referida obra, fue entregada a la comisión de Cultura del Ayuntamiento de la ciudad y al presidente de la Asociación de Padres de Alumnos del Colegio Nacional «Raimundo de Miguel», como obsequio del Taller Experimental de Arte y Pedagogía para el mencionado Colegio.

Como parte de esta actividad cultural llevada a cabo en Belorado, actualmente se realiza una exposición de obras del maestro Espinoza en el «Centro Cultural Montero Ríos». Esta será clausurada el próximo domingo a las dos de la tarde, acompañada de una disertación a cargo del artista, que versará sobre el tema «Introducción a la comprensión del arte».

Está prevista para el viernes día 21 una visita del maestro y sus alumnos a la fábrica de Cerámica Scala. En esta ocasión se llevará a cabo en la mencionada manufactura, una experiencia dinámica en torno a la cerámica.

### El día 5 de Septiembre actuará en Burgos el grupo «Viva la gente»

Llamamiento a las familias que quieran hospedar a sus miembros



El Grupo «Viva la Gente», durante una de sus actuaciones.

Ya se publicó en su día que el grupo «Viva la gente» hacía gestiones para actuar en nuestra ciudad. Pues bien, la actuación ha quedado concretada ya y será el próximo día 5 de Septiembre, en el Polideportivo Municipal, a las ocho y cuarto de la noche y con el patrocinio del Ayuntamiento.

Es costumbre de este grupo que sus miembros se alojen en domicilios particulares, para lo cual nos piden que hagamos un llamamiento a las familias burgalesas que quieran hospedarlos. Para ello debe saberse que llegarán a la ciudad el día 4 y que marcharán el 6. Quienes estén interesados en este hospedaje, deben dirigirse al teléfono (20 64 45 (extensión 223), teléfono que pertenece a la Caja de Ahorros Municipal (Oficina de la sede central).

En total son cien los muchachos que integran el grupo:

cinquenta chicos y otras tantas chicas. Tienen entre 18 y veinticinco años y pertenecen a veinte países diferentes (incluida España). «Viva la gente», en el fondo, es una organización cultural dedicada a dar oportunidad a los muchachos para que viajen y conozcan el Mundo, que sepan de las diferentes culturas, aprendan idiomas, estilos de vida, etc. Sus fines no son lucrativos y están totalmente garantizados (por su propia orga-

nización) los aspectos morales, de seguridad, de integridad, de disciplina, etc. En cuanto a sus calidades artísticas, no es necesario insistir por cuanto todos saben de su fama y gozan de admiración general.

Los chicos están un año en el grupo, que equivale a un año de estudios universitarios. El único requisito que se impone es el haber terminado los estudios de B.U.P. (o su equivalente, según los países).

## GRAN TEATRO

¡¡HOY!!

EN SESION CONTINUA DE 5 A 10,30 NOCHE

¡¡DOS SENSACIONALES ESTRENOS

EN UN PROGRAMA INCOMPARABLE!!

CLASIFICADO «S»

—Y—

«ILSA» una bestia salvaje odiada y temida por sus esclavas.



LA HIENA DEL HAREN



NI LA LIBERTAD SEXUAL, NI TODAS LAS DEMAS LIBERTADES, PUEDEN IMPEDIR LAS FRUSTRACIONES DEL SER HUMANO

UNA PELICULA QUE LES MOSTRARA QUE EL PELITROLEO TAMBIEN SIRVE PARA FOMENTAR LA PERVERSION DE SUS RICOS POSEEDORES

Autorizado únicamente para mayores 18 años.

Se advierte que este programa por su temática o contenido pudiera herir la sensibilidad del espectador.

11 NOCHE — SESION ESPECIAL

Como broche de oro del XVI Encuentro Internacional de Cine EL FILM DE FRANCESCO ROSI.

### «CRISTO SE PARO EN EBOLI»

«CRISTO SE PARO EN EBOLI»

Con Gian Maria Volonte — Lea Massari — Irene Papas

¡¡POR FIN, LA PELICULA MAS ESPERADA DEL ENCUENTRO!!

### Vendo piso por traslado

En calle Sagrada Familia, 27, 4.º Izda. 6 habitaciones

servicios centrales

Verlo: De 11 a 2.

### A estrenar APARTAMENTOS DE LUJO

Cocina amueblada Entrada desde 300.000 pesetas Resto, facilidades

### ESTUDIOS

Todos los servicios Entrada 250.000 Ptas. Resto a convenir

### OFICINAS

Superficie a su medida desde 22 m.². Firma contrato 230.000 pesetas

### GUARDILLAS

desde 216.000 pesetas precio total Grandes facilidades Materiales primera calidad Situación privilegiada

Informa y vende:

### SANTOS

Julio Sáez Hoya, 8, 6.º

## ATENCION CAZADORES

El término municipal de HOYALES DE ROA, ha sido acotado a partir de esta fecha, con el NUMERO 10.763.

Hágase suscriptor de

### Diario de Burgos

rellenando este boletín

D. Población Calle Piso Desea suscribirse a DIARIO DE BURGOS a partir del día (1) del mes de de 1981 por un periodo de (mes, trimestre, semestre o año). (1) Las suscripciones comienzan el 1.º y 15 de cada mes. PRECIOS DE SUSCRIPCION: Capital: 700 ptas. al mes. Fuera de la capital: Trimestral, 2.100 ptas.; Semestral, 4.200 ptas.; Anual, 8.400 ptas. NOTA.—Las suscripciones de fuera de la capital se harán por un periodo de tres meses como mínimo.



## Miles de cosechas perdidas a consecuencia del calor y la sequía.

La realidad se ha de afrontar con soluciones reales, no con palabras bonitas.

Y situaciones tan dramáticas, como la que últimamente ha planteado la sequía, arruinando miles de cosechas, se han de abordar de forma objetiva, sin rodeos, yendo al grano. Tenemos un gran campo de ayudas para los hombres del campo.

El Banco de Bilbao en colaboración con el Banco de Crédito Agrícola y el Ministerio de Agricultura, le ofrece préstamos:

- Al 7% de interés.
- A devolver en 4 años
- Con el primer año de carencia.

Acuda a la Oficina más próxima del Banco de Bilbao.



**BANCO DE BILBAO**

# La Seguridad Social consume más del 90 por 100 de los medicamentos con receta El PCE niega que esté involucrado en sucesos relativos al intento del 23-F

## Según una revista farmacéutica, los ambulatorios de la S. S. proveen de recetas al mercado de la droga

Madrid (Logos). — «La Seguridad Social consume más del 90 por ciento de los medicamentos dispensados mediante receta», ha declarado el secretario de Estado para la Seguridad Social, Sánchez Velayos, a la revista farmacéutica «Atanor».

Para el señor Sánchez Velayos son cuestiones prioritarias en su actuación al frente de la Seguridad Social, el perfeccionamiento de los sistemas de gestión, de control del gasto y de la inspección y recaudación. Añade a sus declaraciones que se está desarrollando una contabilidad general que permita mejorar el conocimiento de los hechos económicos y preparando la contabilidad que acerque a las fórmulas administrativas a las empleadas por cualquier gran empresa del mundo occidental. Igualmente han comenzado programas para la descentralización de la administración y gestión de la Seguridad Social.

A su juicio, únicamente se puede actuar en la línea de ahorro de la Seguridad Social en el conjunto de los gastos referidos a servicios sociales, administración, inversiones reales y gastos menores que vienen a suponer un 8 por ciento del presupuesto y en el concepto de asistencia sanitaria que consume alrededor del 27 por ciento del gasto global.

Las pensiones consumen este año el 5 por ciento casi del presupuesto global, sin que quepa posibilidad alguna de ahorro. Tampoco cabe la reducción del resto de las aportaciones económicas, tales como protección a la familia, incapacidad laboral transitoria e invalidez provisional, etc. Con todo ello, el Sr. Sánchez Velayos asegura que el importe total de los gastos de imposible o muy difícil reducción nos sitúa en los dos tercios del presupuesto total de la Seguridad Social.

Por lo que se refiere a los ingresos, afirma que la aportación del Estado y las recaudaciones de empresas y trabajadores suponen la casi totalidad de los posibles. Anuncia que el Estado se esfuerza por incrementar su aportación, prevista para el ejercicio 1982 en 350.000 millones de pesetas, habiéndose procurado una reducción en las cotizaciones de empresas y trabajadores, que han sufrido en el último año reducciones del 1,2 puntos porcentuales y que disminuirá en otro 1 por ciento para el ejercicio 1982.

### LOS AMBULATORIOS DE LA SEGURIDAD SOCIAL PROVEEN DE RECETAS AL MERCADO DE LA DROGA

Madrid (Logos). — En los ambulatorios de la Seguridad Social existe un mercado negro controlado por enfermeras y celadores que venden talonarios enteros al mercado de la droga, al precio de 10.000 a 20.000 pesetas. La operación se cierra con la entrega de un cupo o sello falsificado, con lo que el Estado se convierte en proveedor de estupefacientes y la Seguridad Social paga, según denuncia la revista de información farmacéutica «Atanor».

Hay un total de 1.199 grupos de productos capaces de crear dependencia para un cuadro sintomatológico limitado a depresiones, dolores, insomnios. Actualmente existen en España 2.000 medicamentos, frente a los 2.400 que existen en Suecia y los 3.400 que circulan en Inglaterra y la OMS considera que 24 son suficientes para mantener el nivel sanitario de la Humanidad.

El sistema utilizado para proveerse de droga pasa a menudo por la falsificación de recetas médicas. El medio utilizado para proveerse de ellas es múltiple: Robo (68), mediante confección propia (31), hechas con letras (27), utilizando una imprentilla (10), compradas (35), regaladas (23), obtenidas mediante cartilla ajena (3) y de procedencia desconocida (27).

hasta completar los 224 casos de recetas robadas y falsificadas que detectó en 1980 la Brigada Central de Estupefacientes. Sin embargo, según datos de Judicatura, en 1980 se detectaron 10.895 recetas fraudulentas, de las que 5.000 proceden de la Seguridad Social.

Durante el citado año, y con datos todavía sin confirmar recogidos por la citada publicación, los costes sociales de medicamentos dispensados por la Seguridad Social fue de 44 mil millones de pesetas. El consumo de los analgésicos estupefacientes recetados a los beneficiarios de la Seguridad Social y adquiridos a través de la farmacia ha disminuido, pero el consumo de los demás analgésicos y fundamentalmente de las sustancias psicótropas y adelgazantes se ha triplicado.

Son precisamente este tipo de drogas —anfetaminas, barbitú-

ricos y sustancias adelgazantes— por su facilidad de dispensación las que más han aumentado su consumo, por encima de las drogas duras que, por su alto precio, no son frecuentes, os únicos productos que precisan receta especial son los alcaloides del opio, el cloruro mórfico, la destromoramide, el fentanilo, la metadona, a mepiridina y a nicomorfina. Las demás se expenden con una simple receta que resulta fácil obtener.

Todos los estratos sociales tienen su droga. Las mujeres maduran se levantan con el opalidón y se acuestan con el libium, son adictas al café y fumán.

Los hombres de más de 35 años sienten predilección por las anfetaminas: minilit y precludin básicamente, para terminar el día con un valium.

Madrid (Efe). — El PCE señala, en una nota, la existencia de un nuevo intento para involucrar al partido en supuestas actitudes anti-constitucionales y violentas, relacionadas con los sucesos del "23-F", según se desprende —dice el comunicado— de varias informaciones difundidas hoy.

Ante esas informaciones, continúa la nota del partido el PCE recuerda que "está en marcha una campaña de intoxicación informativa que sólo podría favorecer los intereses de los enemigos de la democracia".

"Algunos objetivos de dicha campaña —añade— consisten en tratar de desprestigiar con burdas inexactitudes a personas, organizaciones, instituciones y partidos claramente partidarios de la legalidad constitucional vigente".

"La campaña de intoxicación —finaliza el PCE— a que hacemos referencia ha sorprendido en alguna ocasión la buena fe de algún medio de comunicación social, que puede haber servido de vehículo indeliberado para ciertas falsas informaciones que no precisan ser mentido formal particularizado, dada la evidencia del comportamiento intachable del PCE y de sus dirigentes ante la democracia, la Constitución y la legalidad vigentes".

### CALVO SOTELO, ANTE EL C.E. DE U.C.D.

Madrid (Efe). — El presidente del Gobierno, Leopoldo Calvo Sotelo, informó hoy al Comité ejecutivo de UCD sobre "el cómo y el cuándo" de la incorporación de España a la Organización

del Tratado del Atlántico Norte (OTAN), así como de la renovación del tratado con los Estados Unidos, según ha declarado el portavoz centrista, Juan Díez Nicolás.

El primer punto del día del Comité ejecutivo ha sido un debate sobre el tema antes citado, en el que, además del presidente del Gobierno, intervinieron el ministro de Asuntos Exteriores, José Pedro Pérez Llorca y el de Defensa, Alberto Oliart. Según precisó el secretario de información de UCD, el ingreso de España en la Alianza Atlántica es un tema aprobado por los dos congresos que ha celebrado hasta ahora el partido del Gobierno, en los que se debatirá al ejecutivo, la decisión "del cómo y el cuándo" para ello.

Asimismo, Díez Nicolás manifestó que en los discursos con motivo de las investiduras de Suárez y Calvo Sotelo se mencionó de forma explícita ese ingreso.

Según informaron a "Efe" fuentes solventes, el tema del ingreso de España en la OTAN podría ser debatido en las Cortes en el próximo período de sesiones.

Otro punto tratado ha sido el tema de la intoxicación por el aceite de colza desnaturalizado. El Comité ejecutivo acordó recomendar al Gobierno la mayor dureza en el tema y que se extremen las medidas de control en los alimentos.

### NUEVO JUEZ PARA LA QUERRELLA QUE FELIPE GONZÁLEZ, TIENE CONTRA R.T.V.E.

Madrid (Efe). — El magistrado juez de instrucción número tres de Madrid, Clemente Auger, ha sido nombrado por la Sala Segunda del Tribunal Supremo, juez instructor delegado en las querrelas presentadas por Felipe González y Pilar Bravo en relación con la auditoría de cuentas de R.T.V.E., según ha sabido "Efe" de fuentes jurídicas.

Dichas querrelas están siendo tramitadas por la Sala Segunda del Tribunal Supremo porque Felipe González, dirigió su querrela contra Fernando Arias Salgado, entonces director general de R.T.V.E.

El alto Tribunal, nombró en su día juez instructor delegado a Luis Serrano de Pablo, entonces magistrado juez de Instrucción número 16, que ahora ha pasado, en situación de supernumerario, al Consejo General del Poder Judicial, y por ello es sustituido por Clemente Auger.

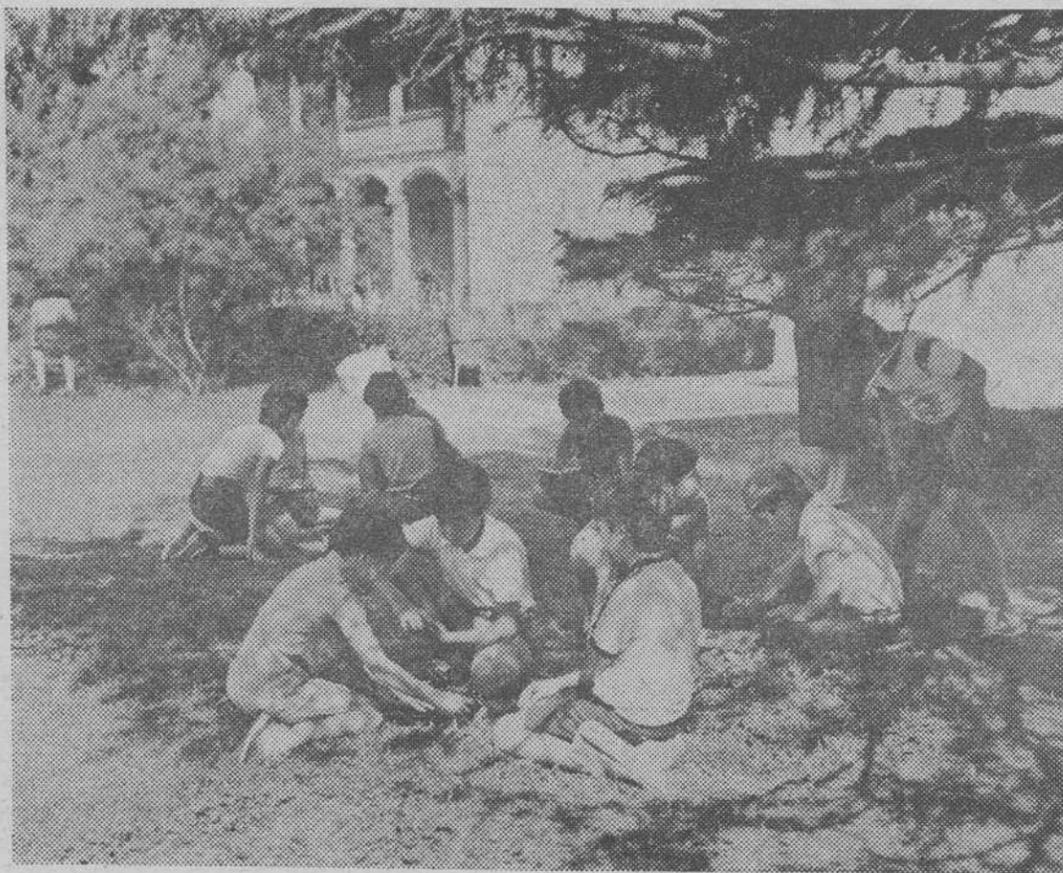
### EL CONSEJO DE DIRECCIÓN DE UCD EN EL SENADO NO HA TOMADO NINGUNA DECISION EN RELACION CON LA "PLATAFORMA MODERADA"

Madrid (Efe). — El Consejo de dirección del grupo parlamentario centrista del Senado no ha adoptado ninguna decisión en relación con los 31 senadores que se adhirieron a la denominada "plataforma moderada", tras la reunión que han mantenido hasta primeras horas de la tarde, y a la que han asistido también los senadores que forman parte del Comité ejecutivo del partido.

Al término de la reunión, el portavoz centrista, Francisco Villodres, ha facilitado una nota en la que se pone de manifiesto que el Consejo de dirección se había reunido para "prestar su asistencia al presidente del grupo con motivo del telegrama de 31 senadores adhiriéndose al escrito de los diputados de la plataforma moderada".



## CAMPAMENTOS Y COLONIAS INFANTILES DE VERANO



Como fondo el bello marco del palacio de Saldañuela, obra social de la Caja y por delante quince días de espléndidas vacaciones.

Ochenta niños burgaleses, recién llegados de diversos pueblos de la provincia, se han dado cita en la colonia establecida en el palacio. Forman el último turno de los muchos que se han ido sucediendo durante el verano dentro de la campaña general de campamentos y colonias infantiles, organizada por la Caja para sus pequeños ahorradores.

Más de 1.200 niños y niñas habrán pasado al final de la campaña por los centros escolares «Virgen de la Rosa» y «Aurelio Gómez Escolar», en la capital; por Saldañuela, por Sotolengo y Quintanar de la Sierra, por Somo-Loreda y Santander.



## CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE BURGOS

# García Pablos pide la dimisión de varios ministros y destituciones en cadena

(Viene de primera página)

afanosamente la solución. Igualmente manifestó que «es inexplicable que hace quince años se decidiese que para evitar el consumo humano de aceite de colza con fines industriales, se le pusiese un veneno». Calificó este hecho de maniobra criminal y dijo que «quizás Aduanas, cuando en su presencia pusieron los litros necesarios de anilina para desnaturalizar la partida del 16 de Marzo, que llegó por la Aduana de Irún, debieron avisar a Agricultura, a Industria, a Comercio y tal vez a otros Departamentos, para evitar que un aceite que entra a 46 pesetas el litro, crearse la picaresca de venderlo adulterado por procedimientos ilegales».

Según García Pablos, uno de los temas que más ha impresionado al presidente «es cuando yo he puesto mi atención, después de visitar Zamora, Palencia, Valladolid y León, en la cantidad de aceite que hay tóxico en diferentes poblaciones, que se ha utilizado en las matanzas familiares».

El abogado ha pedido al presidente que se recojan urgentemente los productos de estas matanzas, como chorizos y salchichones, así como quesos, dulces y mantedados, tema en el que Calvo Sotelo ha puesto mucho interés.

Finalmente, mostró su profunda satisfacción por la entrevista celebrada con el presidente del Gobierno, que tomó, según dijo, muy buena nota de su exposición, tras la que esperaba que se adoptasen medidas concretas en los próximos días por parte del Gobierno.

## PIDE LA DIMISION DE VARIOS MINISTROS

Madrid (Efe). — Antonio García Pablos, ex-presidente de la OCU, se ha dirigido por escrito en nombre de los perjudicados por el síndrome tóxico al Consejo de ministros de mañana solicitando la dimisión de los ministros de Trabajo, Sanidad y Seguridad Social; de Economía y Comercio, y de Agricultura y Pesca.

En el citado escrito, tras señalar las responsabilidades de carácter penal, civil, administrativo y político que se han producido en la adulteración y venta fraudulenta del aceite tóxico, se indica textualmente lo siguiente: «Una nueva política pide hombres nuevos que afronten con plenitud de apoyo y respaldo en la opinión pública la ardua tarea que les aguarda».

Piensen los perjudicados en cuyo nombre hablo, que de no producirse la renuncia o dimisión de los interesados, han de solicitar y solicitar del Excelentísimo señor presidente del Gobierno que proceda en el marco de sus derechos constitucionales a relevarlos de sus respectivas responsabilidades».

«Los perjudicados se proponen acudir a las Cortes generales —continúa el escrito— para que en su seno se produzca una reunión plenaria con el oportuno debate que piden sea televisado en directo de modo que los electores y toda la ciudadanía sintonice con los representantes que han elegido, en la búsqueda y adopción de las medidas, decisiones y disposiciones que de todos ellos esperan».

En el escrito de García Pablos, los perjudicados por el síndrome tóxico, formulan diversas peticiones al Consejo de ministros. Se pide que el Gobierno asuma desde ahora y sin limitación la reparación de todos los daños y perjuicios que el envenenamiento ha causado a las víctimas. En este sentido, solicitan se

apruebe de forma legal un crédito extraordinario de al menos 2.000 millones de pesetas para satisfacer a los perjudicados y sus herederos.

Igualmente se solicita del Gobierno que éste oiga a los perjudicados en el trámite de elaboración de las disposiciones que les afecten conforme dispone el artículo 103 de la Constitución vigente.

## RESPONSABILIDAD DE LA ADMINISTRACION

Por otra parte, García Pablos señala una serie de «errores», olvidos, omisiones, negligencias, retrasos, faltas de control etc., de los órganos administrativos: —Concesión de licencias de importación de aceite de colza desnaturalizado en volumen creciente, desacorde con la situación industrial, cualificado para su utilización en régimen de privilegio económico (afecta a los Ministerios de Economía y Comercio y de Industria y Energía).

—El más grave error administrativo: desnaturalizar el aceite de colza con un producto tóxico como es la anilina (afecta a Sanidad, Agricultura, Comercio y Aduanas).

—Manipulación realizada en Sevilla, por encargo de la empresa de Alcorcón, que produjo efectos multiplicadores de la acción tóxica y escapó al control de la Administración.

—La Administración queda fuera y al margen desde el mes de Marzo en que se importa la partida, hasta el 7 de Junio en que se hace la visita inspectora a la planta de Alcorcón.

García Pablos, tras presentar su escrito en rueda de Prensa celebrada esta tarde en Madrid, analizó todos los temas relacionados con el síndrome tóxico, por el que han fallecido ya 98 personas.

## FALLECE UNA MUJER EN MADRID

Madrid (Logos). — Una mujer de 37 años ha fallecido en el Centro Ramón y Cajal de Madrid, a causa del síndrome tóxico, con lo que la cifra de fallecidos se

eleva a 98. Esta mujer había sido reingresada el pasado día 25 de Julio.

Según los últimos datos facilitados por el Ministerio de Erabajo, Sanidad y Seguridad Social, en las últimas 24 horas, en Madrid, 10 nuevos ingresos, 17 reingresos y 20 altas. El número de hospitalizados es de 684. En el resto de España se produjeron 12 nuevos ingresos, 8 reingresos y 19 altas hospitalarias. El número de personas hospitalizadas es de 266 que, sumadas a la cifra de Madrid, da un total de 950 personas ingresadas por el síndrome tóxico.

## SOLICITAN AUDIENCIA AL REY

Madrid (Efe). — La Asociación provincial de afectados por la neumonía tóxica, con sede en Leganés, ha solicitado audiencia al Rey para plantearle los problemas que afectan a sus miembros, según una nota de dicha Asociación.

Asimismo, la Asociación ha pedido una entrevista con el presidente del Gobierno, Felipe González, Santiago Carrillo y Manuel Fraga.

También tiene previsto iniciar la tramitación de un procedimiento contencioso-administrativo si las resoluciones del Consejo de ministros que se celebrará mañana no responden satisfactoriamente a los objetivos que se marcó dicha Asociación.

## UNA EMPRESA, AL BORDE DE LA BANCARROTA

Valencia (Efe). — La empresa «Aceites Valencia S.A.» se halla en una doble situación de crisis, financiera y comercial, ante la incompetencia de la Administración central y la de Cataluña, según ha declarado a Efe un directivo, propietario de la entidad.

Añadió que la consideración como «aceite tóxico» por parte de la Consejería de Sanidad de la Generalitat de Cataluña, de las marcas «Fantástico», «La Pista» y «Serranía», comercializadas por «Aceites Valencia», ha llevado a esta empresa al borde de la bancarrota.

# El P. S. O. E. urge para que se declare a Tordesillas como capital de la región

## También critica al Consejo General por la mínima ayuda concedida por el Estado

Valladolid (Efe). — La ejecutiva regional del partido Socialista de Castilla - León (PSOE) denuncia, en un comunicado, «la manipulación y las presiones que se están ejerciendo por la Diputación provincial de Segovia y diferentes personalidades de esta provin-

cia, tratando de forzar la decisión de los Ayuntamientos sobre la incorporación a la Comunidad autónoma de Castilla - León».

Este comunicado, difundido hoy, fue elaborado en una reunión ordinaria que la comisión

# EL PRIMADO DE TOLEDO SE RECUPERA DE UNA AFECCION PULMONAR

Madrid (Efe). — El Cardenal Primado, monseñor Marcelo González Martín, se encuentra ya en franca mejoría, según han informado a «Efe» fuentes del arzobispado de Toledo.

Tras una afección pulmonar que sufrió en el mes de Julio, el Cardenal ha estado sometido a un período de recuperación para lo cual se retiró, primero, a la provincia de Santan-

der y, actualmente, a la de Valladolid.

Para no interrumpir esta recuperación, se aconsejó al Cardenal que no se desplazara a Toledo a presidir los actos que, el pasado día 15, se celebraron en honor de la Virgen del Sagrario, Patrona de la ciudad.

El Cardenal tiene previsto su regreso a Toledo a primeros de Septiembre, tras visitar Avila.

# ESTOS SON LOS ACEITES TOXICOS

La lista de los aceites declarados tóxicos hasta el momento es la siguiente:

## CONFIRMADOS POR EL MINISTERIO DE SANIDAD

- Rael.
- Jap.
- Pochi.
- Aceites Beamonte.
- Aguado-El Prado.
- Eureka.
- Prosol.
- El Olivo.
- Benisol.
- Monri.
- Selmi.
- Raoli.
- Ramoil.
- Raelsol.

## BAJO SOSPECHA

- Andani.
- Aceites La Marina.
- El Vareador.
- Jesús Gomariz.

No debe consumirse, además, ningún aceite vendido en garrafa sin marca ni precinto de los que se comercialicen fuera de los comercios legalmente establecidos.

Se recuerda que para cualquier consulta o denuncia sobre alimentos adulterados pueden dirigirse al teléfono 4353434, servicio montado por el Instituto Nacional del Consumo.

## IDENTIFICACION DE LA FECHA DE ENVASADO DE CONSERVAS

Las latas de conservas tienen una letra que corresponde a la fecha en que han sido envasadas. Estas son las siguientes:

- Año 1973 O.
- Año 1974 P.
- Año 1975 Q.
- Año 1976 R.
- Año 1977 F.
- Año 1978 T.
- Año 1979 U.
- Año 1980 V.M.
- Año 1981 D.

A partir del próximo año se sustituirán las letras de las latas por la numeración de las fechas correspondientes al envasado, como se hace en la actualidad con otros productos.

# RELEVO DE BATALLONES EN EL PIRINEO FRONTERIZO NAVARRO

## Dentro del plan de cobertura antiterrorista

Pamplona (Efe). — Los tres batallones del Ejército que cumplen misiones de impermeabilización de la frontera española con Francia, al Norte de Navarra, en la lucha contra el terrorismo, han sido relevados por batallones procedentes de otras guarniciones.

Según se hace constar en una nota de Prensa de la División de Montaña «Navarra» número 6, estos relevos «son necesarios para garantizar el descanso de las unidades en todos los aspectos y para mantener el alto grado de operatividad y entusiasmo demostrado hasta el momento».

Los relevos han sido los siguientes: Batallón de Cazadores de Montaña «Legazpi XXIII», de guarnición en San Sebastián, sustituido por el Batallón de Cazadores de Montaña «Colón XXIV», de guarnición en Irún; el de Cazadores de Montaña «Montejurra XX», de guarnición en Pamplona, por el de Cazadores de Montaña «Estella XXI»,

de guarnición en Estella, y el de Cazadores de Alta Montaña «Gerona VIII», de guarnición en Huesca, por el Batallón de Cazadores de Alta Montaña «Gravelinas XXV», de guarnición en Sabiñánigo (Huesca).

Los tres batallones relevados ahora se encontraban en dicha frontera desde principios del pasado mes de Julio, quienes, a su vez, habían relevado a otros tres batallones que cumplían dicha misión desde el día 1 de Abril, fecha en que se inició la operación de impermeabilizar la frontera con Francia. En esta misión también colaboran diversas unidades de la Guardia Civil, dotadas con modernos medios para la lucha antiterrorista.

El día 30 del pasado mes de Julio el capitán general de la VI Región Militar, Luis Polanco Mejorada, se trasladó a la frontera para presenciar tres ejercicios tácticos —en el que participaron 1.200 soldados— ante la supuesta presencia de bandadas armadas.

# HOY, REUNION DEL CONSEJO DE MINISTROS

(Viene de primera página)

que se producirán con motivo de la entrada en vigor de la Ley de Reserva Activa.

Entre los candidatos a cubrir las vacantes dejadas por los tenientes generales Pedro Merry Gordon —II Región—, y Angel Campano —VII Región—, medios militares solventes apuntan los nombres del general Manuel Saavedra —sustituto accidental de Merry Gordon—, y el general Luis Caruana, gobernador militar de Valencia.

Además de estos generales otros posibles candidatos a las capitánías generales citadas son los generales de división Alvaro Lacalle Leloup, secretario general para Asuntos Económicos del Ministerio de Defensa; Joaquín Ruiz de Oña, gobernador militar de Pamplona; Ramón de Ascanio y Torgos, jefe de Artillería del Ejército de Tierra; Rafael Allende Salazar Urbina, gobernador militar de Lérida, y José Sáenz de Santamaría, inspector general de la Policía Nacional.

No obstante, con respecto a este último, fuentes competentes confirmaron a «Efe» su ascenso, pero al parecer no se producirá hasta el próximo mes de Octubre.

Entre los temas económicos figura la presentación de un informe y libro blanco sobre el desarrollo de las investigaciones que se realizan para el descubrimiento de los canales de distribución del aceite tóxico y otras medidas sobre control alimentario. Asimismo, el Gobierno será informado de las conversaciones mantenidas con las autoridades francesas sobre las agresiones a productos españoles camino de la CEE.

El titular de Transportes, Turismo y Comunicaciones, José Luis Alvarez, presentará un informe sobre el desarrollo de la temporada turística.

El Gobierno abordará asimismo el anteproyecto de ley por el que se aprueban las bases del régimen estatutario de los funcionarios públicos y el anteproyecto de ley orgánica por el que se regula el ejercicio de derechos y libertades de los

funcionarios de la Administración pública; proyecto de decreto-ley por el que se rebaja la edad de jubilación a los 64 años, y decreto por el que se determina la base que regulará la pensión de jubilación.

Por lo que respecta al Ministerio en Hacienda, el consejo estudiará el proyecto de ley de inflaciones tributarias, reglamento de procedimiento de las declaraciones económico-administrativas, y adaptación del régimen impositivo del tabaco al impuesto sobre el valor añadido.

El titular de Obras Públicas y Urbanismo, presentará un proyecto de real decreto que modifica determinados aspectos de la Ley del Suelo.

Entre los temas que afectan al Ministerio del Interior, fuentes autorizadas del Departamento manifestaron a «Efe» que el Consejo decidirá las fechas de celebración de las elecciones al parlamento gallego y del referéndum autonómico andaluz.

Otro tema que podría examinar el Consejo es el de la autorización de canales de televisión privada. Los ministros de Presidencia, Pío Cabanillas, y Justicia, Fernández Ordóñez, mantuvieron ayer una conversación al respecto.

Mientras el titular de Presidencia es partidario de un decreto, Fernández Ordóñez se muestra partidario de la vía parlamentaria.

Por último, el ministro de Asuntos Exteriores, Pérez Iborra, informará al Consejo sobre el resultado de su entrevista con el jefe de la diplomacia británica, lord Carrington, celebrada el pasado lunes en el palacio de Santa Cruz, y en la que ambos analizaron el contenido de Gibraltar y la incorporación de España a la Alianza Atlántica.

## LA SECRETARIA DE ESTADO PARA EL CONSUMO SERA CREADA HOY

Madrid (Efe). — El Consejo de ministros aprobará la creación de la Secretaría de Estado para el consumo, dependiente del Ministerio de Economía y Comercio, según ha sabido «Efe» de fuentes de toda solvencia.

## EN POCAS LINEAS

**UNA GRANJA DE CERDOS DEJA SIN AGUA AL PUEBLO.** — Zaragoza (Logos). — Todo el pueblo de Ausín, localidad zaragozana de unos 400 habitantes, cercano a Egea de los Caballeros, se ha quedado sin agua para beber, por culpa de una granja porcina. Todos los vecinos han participado en una manifestación por los alrededores de dicha granja, propiedad de Esteban Pérez Serrano, vecino de Carcastillo (Navarra), protestando por el hecho de que la granja absorbe la poca agua que baja actualmente por el río Agonia, dejando sin suministro a la localidad, además de riegos y ganados.

\* \* \*

**280.000 KILOS DE BOQUERON CAPTURADOS EN UNA SOLA SEMANA.** — Benicarló (Logos). — Más de 280.000 kilos de boquerón ha recogido en una sola semana la flota pesquera compuesta por 12 embarcaciones de Vinarez y 22 que llegaron procedentes de Castellón. Según datos de la lonja del puerto, de lunes a viernes se han recogido 9.564 cajas de pescado, con un peso cercano de 30 kilos cada caja. Se estima que la mitad de la captura de boquerón fue vendida fresca y el resto para conserva, dada la elevada cantidad recogida.

\* \* \*

**LA PRESENCIA DE HIPPIES EN PORT BOU ENFRENTA A TURISTAS Y AYUNTAMIENTO.** — Girona (Logos). — La presencia de numerosos hippies en «Tres platges» del término municipal de Port Bou, está originando un serio enfrentamiento con la población y los turistas por la creciente suciedad que comporta la presencia masiva de los hippies. El problema se ha agudizado recientemente cuando medio centenar de veraneantes se decidieron a limpiar la Rambla de Catalunya y dejar los detritos al pie mismo del Ayuntamiento, a fin de protestar y llamar la atención. El alcalde cerrándose en banda se negó a recibir a los manifestantes porque «no se encontraban censados y con derecho a voto».

\* \* \*

**LA GUARDIA CIVIL ADQUIERE DOS HELICOPTEROS Y 1.258 VEHICULOS.** — Madrid (Efe). — La Dirección General de la Guardia Civil ha resuelto adjudicar, por el sistema de contratación directa, la adquisición de dos helicópteros ligeros y 1.258 vehículos a diversas firmas comerciales, según anuncia hoy el Boletín Oficial del Estado.

\* \* \*

**SE QUERELLO PORQUE COMPARARON A LA MUJER CON EL CAVIAR.** — Bonn (Efe). — Una abogada alemana se sintió ofendida porque compararon en una publicación, a la mujer con el caviar y se querrelló contra el editor en nombre de su sexo. La historia, contada por un semanario alemán, es altamente ilustrativa de la diaria discriminación sufrida por el que la escritora francesa y pionera del feminismo Simone de Beauvoir llamó «segundo sexo». Al hojear una revista mensual dedicada a la gastronomía, la abogada, de nombre Uta Wagner, se fijó en una frase que aparecía destacada en una de sus páginas como dicho del mes: «La mujer es como el caviar: maravilloso e inútil». Indignada por este nuevo ejemplo de desprecio machista hacia las de su sexo, la Wagner decidió dar batalla. Ante el carácter apócrifo del dicho, la celosa feminista optó por presentar querrela por injurias contra el editor, el director y el redactor jefe de la publicación.

\* \* \*

**EDITORIAL DEL DIARIO «AREA» DEL CAMPO DE GIBRALTAR.** — La Línea de la Concepción (Cádiz) (Efe). — «Una vez más hacemos el ridículo en el tema de Gibraltar» es el título de un editorial que firmado por su director, Antonio Gómez Rubio, publica hoy «Area», diario del Campo de Gibraltar. En el comentario, el señor Gómez Rubio alude a la proyectada apertura de la verja para los gibraltareños que quisieran asistir a los cursos de verano de la Universidad bilingüe de San Roque y al fracaso del proyecto, «porque no hubo ni un solo gibraltareño interesado en asistir y, por consiguiente, hacemos una vez más el ridículo en este tema de Gibraltar». Asegura después que «con la política de Gibraltar estamos dando «palos de ciego», ya que, en primer lugar, consideramos que la invitación que se hizo a los gibraltareños para asistir a los cursos de verano no se ha efectuado en la debida forma, y, en segundo lugar, ¿Cómo van a admitir con simpatía que se abra la verja para que asistan a unos cursos unos estudiantes, cuando en casos de fallecimiento u otros análogos hay que desplazarse vía Tánger?». Aboga a continuación por una política ordenada en el problema de Gibraltar y dice que «hasta ahora lo único que hemos hecho es hacer la política que más le interesa a Gran Bretaña y, por supuesto, a aquellos gibraltareños a los que no les interesa que este viejo problema se resuelva».

\* \* \*

**AEROFLOT PIERDE DINERO.** — Madrid (Logos). — AEROFLOT, la mayor línea aérea civil del Mundo por el número de pasajeros transportados y por los kilómetros recorridos, pierde dinero año tras año, y sin embargo, Moscú sigue subvencionándola, porque la línea le es útil para coleccionar información secreta y apoyar su estrategia militar, según asegura la revista «Sábado Gráfico». En dicho informe se señala que los 1.650 aviones de la Compañía soviética transportan anualmente a 100 millones de pasajeros, entre 3.500 puntos de destino soviético y más de 70 países extranjeros. Sin embargo, sus rutas no son las más adecuadas para obtener rentabilidad comercial, ya que la Compañía amplió sus operaciones por regines y no por los centros de población, que darían mejor base económica, además de empezar esa ampliación por los países del Tercer Mundo, en lugar de los occidentales.

## Francisco Fontán será proclamado presidente del Rayo

Madrid (Efe). — En el día de hoy ha tenido entrada en la Federación Española de Fútbol un escrito de la Federación Castellana, en la que ésta confirma la no validez de la candidatura de Francisco Encinas a la presidencia del Rayo Vallecano.

Una vez comprobados los extremos que se indican en tal escrito, la Federación Española autorizará a la Castellana para que se dirija al Club madrileño para comunicarle la decisión adoptada.

Por lo tanto, Francisco Fontán quedará como único candidato a la presidencia rayista, por lo que se estima que será proclamado presidente dentro de esta misma semana.

## GESTORIA RECALDE

BURGOS  
Calera, 35, 2.º Izda.  
Teléfono 23 02 01

## NUEVO ATENTADO CONTRA UN TRANSFORMADOR Y AMENAZAS DE RESTRICCIONES PARA VIZCAYA

Vistas de causas de extradición de etarras en Francia pero el fiscal ya se muestra contrario a una de ellas

Declaraciones de José María Benegas en torno al País Vasco

Bilbao (Del corresponsal de «Colpisa», J. R. Muñerza). — Un nuevo atentado se ha producido en las últimas horas contra los intereses de la empresa «Iberduero», responsable de la puesta en marcha y mantenimiento de la Central Nuclear de Lemóniz. Un artefacto de unos dos kilos de «goma-2» accionado mediante un mecanismo de relojería hizo explosión hacia las doce de la noche del pasado martes en el transformador existente en la subestación que la citada empresa tiene en el barrio de Rentería, en la localidad vizcaína de Ondárroa.

Según ha podido saberse el autor o autores de la colocación del explosivo penetraron en el recinto de la subestación forzando la puerta de la valla que limita a la instalación eléctrica. La carga fue colocada bajo el transformador, el cual resultó con importantes daños

hasta el momento no evaluados por los técnicos de «Iberduero», quienes han iniciado los trabajos para el restablecimiento del servicio.

Aunque en medios de la empresa eléctrica por el momento no se han pronunciado se especula con la posibilidad de que si continúan los atentados contra las subestaciones que «Iberduero» tiene en Vizcaya podría llegar también a establecerse medidas restrictivas a aplicar en el otoño, al igual que en Guipúzcoa por los daños ocasionados en aquella provincia. Respecto a la paternidad del hecho se espera que en las próximas horas la rama militar de ETA haga público un comunicado anunciándolo.

### DEMANDA DE EXTRADICION VASCO

Pau (Francia) (Efe). — La vista del proceso contra el militante vasco José

María Lara Fernández, cuya extradición ha sido reclamada por el Gobierno español, se ha celebrado esta mañana en Pau, pero la decisión de los Tribunales ha sido aplazada hasta el próximo viernes.

José María Lara Fernández ha sido acusado por el Gobierno español de haber organizado desde Hendaya un atraco contra el Banco «Herrero» de Oviedo, en Junio de 1979 y otros hechos delictivos.

Para hoy ha sido anunciada en París la vista del proceso contra otro presunto miembro de ETA, Agustín Achega, cuya extradición también ha solicitado el Gobierno español.

Agustín Achega Aguirre, de 27 años de edad, ha sido acusado por el Gobierno español de haber participado en varios atracos y en el secuestro del industrial Zulaiña Iribar, en Octubre de 1978, que fue liberado poco después con una herida de bala en la pierna.

### FISCAL DESFAVORABLE A EXTRADICION DE ACHEGA AGUIRRE

París (Efe). — El fiscal de la Cámara de acusación del Tribunal de apelación de París, señor Chauvy, ha emitido esta tarde una opinión desfavorable a la extradición de José Agustín Achega Aguirre.

### EN LIBERTAD PROVISIONAL, TRES PRESUNTOS MIEMBROS DE ETA (M)

San Sebastián (Efe). — Tras depositar una fianza de cien mil pesetas han sido puestos en libertad tres de los 117 presos, presuntos miembros de ETA (M), trasladados de Carabanchel a la cárcel gaditana de Puerto de Santa María.

Se trata de Modesto García, de Alava, y de Manuel Ascagurta y Vitoriano López, de la localidad navarra de Ulazagutia.

### DECLARACIONES DE JOSE MARIA BENEGAS

Sevilla (Efe). — «El terrorismo se adueña de todas las Sociedades que no tienen en su seno un espíritu de combate», afirma el secretario general del partido socialista de Euzkadi, José María Benegas, en unas declaraciones que hoy publica «El Correo de Andalucía».

Benegas dice que «la carencia de ejemplo por parte de los responsables de la cosa pública» está originando en la juventud vasca un fenómeno de retraimiento y de huida hacia el individualismo.

«Los jóvenes vascos —continúa— están hastiados de la sangre y la violencia, pero todo su rechazo se diluye en esas fórmulas de escapismo, en buscar una felicidad ficticia, en tener una cuenta corriente que no sea conocida por los etarras y refugiarse en la familia».

Ataca en su entrevista al PNV del que dice que «no se quiere corresponsabilizar en la resolución de los problemas de la democracia española», elogia los pactos autonómicos, que en su opinión «constituyen una nueva esperanza para muchos pueblos de España que veían encallados sus procesos», y se refiere a la difícil situación económica del País Vasco.

## LOS TOROS

### POR DECISION MEDICA, ANTONIO ORDOÑEZ SUSPENDE POR UNOS DIAS SU VUELTA A LOS RUEDOS

Málaga (Logos). — Antonio Ordóñez ha suspendido temporalmente su retorno al mundo de los toros. La decisión ha sido impuesta por los médicos, al recomendarle diez días de reposo absoluto, para recuperarse perfectamente de las lesiones sufridas en un entrenamiento a puerta cerrada, a finales del pasado mes de Julio. Este descanso motivará las suspensiones de sus actuaciones previstas para el sábado 22 en Antequera y el domingo 23 en el puerto Banús de Marbella.

Según ha declarado el maestro de Ronda, «las molestias no han desaparecido, continúan y es absurdo salir a torear en malas condiciones físicas. No volveré mientras no me encuentre totalmente recuperado». «Logos» ha podido saber que la fecha posible para que Ordóñez continúe sus actuaciones este año de 1981 será el 30 de Agosto, en la feria de Linares.

Sobre sus dos jornadas, en Palma de Mallorca y Ciudad Real, con balance negativo, ha dicho el rondeño: «La verdad es que los toros no colobararon y me resenti de la lesión. Para lidiar a un enemigo difícil hay que estar fuerte físicamente y yo creía estarlo, pero no era así. Antonio Ordóñez permanecerá en su finca de Ronda este período de tiempo impuesto por los médicos».

### LOS FESTEJOS DE AYER

Bilbao (Efe). — Tercera corrida de feria. Casi lleno. Toros de Atanasio Fernández, bien presentados pero flojos, a excepción del quinto. Rafael de Paula escuchó broncas en sus dos enemigos. Al concluir la corrida fue despedido con lluvia de almohadillas. «Paquirri» realizó una faena completa en su primero, después de haberse lucido con el capote y prendiendo banderillas. Mató de pinchazo y estocada en tera. Ovación, una oreja y vuelta al ruedo. En el quinto apenas pudo lucirse, ante las dificultades del astado. Puso voluntad en la faena y al final fue ovacionado y dio la

vuelta al ruedo. José Cubero «El Yiyo» estuvo aseado en su primero sin conseguir llegar faena. Al finalizar su faena fue ovacionado y saludó desde el tencio. Estuvo más centrado en la faena al sexto de la tarde, mostrándose valiente y voluntarioso. Mató pronto y dio la vuelta al ruedo, entre las ovaciones del público. A destacar un quite de «El Yiyo», en el primero de la tarde y otro de Rafael de Paula, en el mismo toro. Entre los subalternos destacó el bandenillero de «El Yiyo» José Ortega «Ortega», que prendió dos excelentes pares en el último de la tarde y tuvo que saludar montera en mano.

—Toledo (Efe). — Segunda de feria. Toros de Mercedes Pérez Taberno, que dieron buen juego. Luis Francisco Esplá, bronca en el primero y una oreja y vuelta en el cuarto. «Nimeño II»,

pitos en el segundo y una oreja y vuelta en el quinto. «Morenito de Maracay» triunfó en los dos y le fueron concedidas tres orejas.

### CARTELES DE LAS FIESTAS DE TRESPADERNE

El empresario José Luis López ha montado los siguientes carteles para las fiestas patronales de la localidad burgalesa de Trespaderne.

Sábado, 22 de Agosto. Tres novillos de Luis Mayoral, dos para Juan Buquerín, triunfador el pasado año en la misma plaza y otro para la presentación del novillero más joven de España, Luis Miguel Calvo, de Burgos, hijo del que fue novillero y hoy actúa como peón, Pedro Calvo.

El día 23, domingo, serán lidiados tres becerros por otras tantas cuadrillas de aficionados de la localidad.

## Visita de Tierno Galván al alcalde de Managua

Managua (Efe). — El alcalde de Madrid, Enrique Tierno Galván ha visitado el Consejo de Estado, asistiendo a la sesión ordinaria semanal, del organismo Colegiativo del Gobierno, acompañado de su esposa y del director de Turismo y Secretario de Relaciones Internacionales de la municipalidad de Madrid, Manuel Ontuño.

También lo ha acompañado el ministro de la Junta de Reconstrucción, alcalde de Managua, Samuel Santos. Tierno Galván, se encuentra en Nicaragua, en visita de una semana de duración, invitado por la Junta de Reconstrucción Nacional.

El alcalde de Madrid, ha manifestado que en Nicaragua, se están haciendo esfuerzos por transformar las viejas instituciones políticas, adaptándolas a la necesidad de cambios y a las aspira-

ciones de los pueblos.

Dio la bienvenida al alcalde madrileño, el presidente del Consejo de Estado, comandante Carlos Núñez Téllez, quien ha expresado que Tierno Galván, es otra de las destacadas figuras españolas que han amado y amarán a Nicaragua.

El comandante sandinista, ha expresado que el alcalde de Madrid ha llegado a Nicaragua, para conocer de cerca la revolución, y estrechar los vínculos entre los españoles y los nicaraguenses.

En otra ceremonia, el político y catedrático español, ha recibido las llaves de la ciudad y un pergamino como «huésped de honor».

Tierno ha expresado, durante ese acto, que Managua y Madrid son ciudades hermanas, no retóricamente, sino para abrir medios para la canalización de ayudas a sus problemas comunes.

# FINALIZA LA HUELGA DE LIMPIEZA EN LA ESTACION DE IRUN

Surge de nuevo el rumor de un conflicto en las gasolineras

## Difícil situación en «Sniace»

San Sebastián (Efe). — La huelga de limpieza de la estación internacional de RENFE en Irún ha finalizado esta tarde después de veinticuatro días de conflicto ininterumpido, intensas negociaciones entre las partes y la amenaza formal de cierre al tráfico de esta terminal ante el creciente deterioro de la situación sanitaria.

Las últimas propuestas de "Limpiezas Fontana S. A.", empresa concesionaria de la limpieza de la estación, han sido aceptadas por la asamblea de los trabajadores en una votación en la que las posturas contrarias a la reanudación del trabajo obtuvieron un resultado importante.

### CONVOCATORIA DE HUELGA DE GASOLINERAS

Madrid (Efe). — Comisiones Obreras y UGT han presentado en el Ministerio de Trabajo la solicitud de convocatoria de huelga de estaciones de servicio para los días 29, 30 y 31 de Agosto y primero de Septiembre, ha sabido "Efe" de fuentes del citado Ministerio.

La solicitud presentada —han informado a "Efe" fuentes de toda solvencia— no implica necesariamente la convocatoria efectiva de huelga, sino que las citadas centrales han tomado esta medida ante la posibilidad de que no se llegue a un acuerdo el próximo día 25, fecha en la que se reunirá de nuevo la comisión negociadora del convenio y en la que ya se habría agotado el plazo para presentar la solicitud legal de huelga.

Por otra parte, existen diferentes versiones sobre la legalidad de esta convocatoria, ya que según el texto de arbitraje dictado por el director de Trabajo, ninguna de las partes podrían adoptar medidas ajenas a la negociación hasta que no se hubiera finalizado el plazo de dos meses fijado en dicho texto.

### PROSIGUE EL ENCIERRO DE 18 MARINEROS EN LA CATEDRAL DE SANTANDER

Santander (Efe). — Los dieciocho trabajadores de la empresa minera "Los Lagos" de "Nueva Montaña Quijano" han continuado hoy su encierro y huelga de hambre en la Catedral santandereña, sin que hasta el momento se vislumbren posibilidades de que abandonen esta postura.

La situación de los trabajadores es difícil, ya que gran parte de ellos, acogidos al seguro de desempleo, han dejado de percibir el mismo desde el día 15 del mes en curso.

### ENTREGADAS LAS ALEGACIONES DEL COMITÉ DE EMPRESA DE "HISPANO OLIVETTI"

Barcelona (Efe). — Se entregaron las alegaciones del Comité de empresa de "Hispano Olivetti" contra el receso de alzada presentado por la empresa sobre el expediente de regulación.

Según informó a "Efe" un portavoz del Comité de empresa, la entrega se hizo en la Delegación de Trabajo, con algunos grupos de trabajadores concentrados.

La dirección de "Hispano Olivetti" solicitó hace meses la rescisión de los contratos de 1.541 de los 2.400 trabajadores de la factoría de Barcelona.

### LOS TRABAJADORES DE "SNIACE" DICEN "NO" A LA OFERTA PACTADA POR LAS CENTRALES Y LA EMPRESA

Torrelavega (Efe). — Por dos votos de diferencia, los trabajadores de "Sniace" han dicho "no" a la oferta pactada por Comisiones Obreras y UGT con la empresa.

Con la participación del 90 por ciento de la plantilla, esta mañana, se ha celebrado el referéndum convocado por el Comité de empresa para tomar una decisión. La votación se ha desarrollado con toda la normalidad y el resultado de la misma ha sido 1.782 votos emitidos y de ellos, 882 votos a favor, 884 en contra, 3 nulos y 13 en blanco.

La mínima ventaja conseguida por quienes no quieren que se lleve a la práctica la reestructuración propuesta no es suficiente para rechazarla por necesitarse los sufragios de la mitad más uno de los trabajadores, es decir, 1.019 votos.

La contraoferta de Comisiones Obreras y UGT al plan de viabilidad presentado por la empresa y que ha sido derrotada, incluía un incremento salarial del seis por ciento en el año 1981, el ocho por ciento en 1982 y el doce por ciento en 1983.

Asimismo, suponía la percepción del 95 por ciento del salario real actual más el incremento del año 1981, para aquellos trabajadores que se jubilen a los 60 años, el pase inmediato de 200 trabajadores al seguro de desempleo percibiendo el 85 por ciento del salario actual durante el tiempo que permanezcan en esta situación, y la garantía por la empresa de incorporarlos a sus puestos de trabajo, posteriormente.

Otra de las cláusulas pactadas es el abono de pesetas 1.300.000 de indemnización a todos los que causen baja voluntariamente, y 500.000 pesetas a quienes pidan una excedencia de dos años.

Como consecuencia de la votación, el Comité de empresa deberá estudiar la situación en busca de la solución del problema, ya que la empresa ha presentado en la Delegación de Trabajo un expediente de regulación de empleo por el que se despiden a 803 trabajadores, 200 de ellos de forma inminente.

## En las monterías de Iona sólo podrán participar cazadores españoles

Viso del Marqués (Ciudad Real) (Logos). — Las monterías que organiza el Servicio provincial del Iona, correspondientes a la temporada 81-82, han sido anunciadas y abierto el plazo para la presentación de instancias solicitando un puesto.

Según lo estipulado, a estas monterías sólo pueden acceder los cazadores españoles. En éstas se establecen tres grupos: el de residentes en el término municipal donde estén los cotos cinegéticos. Residentes en Ciudad Real y residentes en el resto de España. Sólo se admite una instancia por cazador y la adjudicación de los puestos se hará por sorteo público entre todas las instancias presentadas.

# EL DIALECTO BURGALÉS

Por José MARIA CODON

AZAJO: Parte superior de la pata del cerdo (Hontomin).

CHILLONA: Ave que se llama también escribano (Mazuco de Lara).

EMBLAGAS: Proclones de tierra que van sembrando en las fincas los labradores (Merindades).

ESCABEZADAS: Cabezas de cuero con que se sujeta el ganado equino (Merindades).

GUIPAR: Divisar a uno (Villarcayo).

HOYATA: Zanja abierta entre las viñas con el azadellón (Gumiel).

IGUAL: Acaso. (En frases como «igual llueve esta tarde» (Bureba).

IJADA: Vara terminada en un pincho, para arrear los bueyes (Villarcayo).

ILAGAS: Aliagas: Plantas con pinchos, de poca altura y de flores amarillas y muy olorosas (Tinieblas). En este lugar se canta: «Las mocitas de este pueblo son pocas y mal unidas - que van por los ilagares - como borregas perdidas».

ILMAR: Empujar el carro (Salazar de Amaya).

IMPACIENTE: La ventosidad que sube y baja (Covarrubias).

IMPLARSE: Hincharse: Cuando se dice: «Las sanguijuelas se implantan de sangre» (Poza).

IMPLENTE: Paramento o tabique vertical del interior de la casa (Ubierna).

INFANTE: Niño recién nacido (Barrios de Bureba).

INISTRO: Listón vertical en cada extremo del tabión del carro (Monasterio).

IRION: Erial (Villatoro y Carcedo).

JERGON: Colchón de paja de maíz. (Villarcayo). En esta zona se canta por los niños: «La sal y el salero - la olla y el puchero - la manta y el jergón - la tuya camisilla y el mío camisón».

JALEAR: Mover las cosas de un sitio a otro (Poza).

JARAIZ: Lagar (Covarrubias).

JATO: Novillo (Villarcayo).

JAYO: Ave de color blanco y negro, mayor que la perdiz (Bureba).

JEBENES: Planta de flores amarillas de los tréguiles, nociva (provincia).

JERUGA: Camisa o vaina de las legumbres (Bureba).

JIÑAR: Defecar (provincia).

JERBA: Fruto del jerral, similar al níspero provincial, en la capital se dice irónicamente de las muchachas y de las novias.

JIPIOS: Brotes de los árboles que salen de la raíz de los mismos (Briviesca).

JUNGLEARSE: Columpiarse (Poza).

JIJAS: Picadillo (Bureba).

JINGLEAR: Sacudir la fruta de los árboles desde la copa. (Quecedo).

JIRPIO: Plantón que brota del árbol añoso (Santa María Rivarredonda).

JIRRIA: Masa que forma el excremento de las ovejas (Bureba).

JUSTILLO: Corsé de ataduras cruzadas, de los niños (Villarcayo).

JUDIO: Asilvestrado (Aguilar de Bureba).

JURCO: Surco que separa las fincas (Bureba).

KABILA: Refugio. En frases como esta: «Que tiren cuanto quieran yo estoy en Kabila». (Bureba).

LABOREAR: Labrar (Poza).

LADERO: Terreno en cuesta, en pendiente (Quintanillabón).

LADEROSO: Terreno muy en pendiente (Vallarta).

LAGA: Aulaga o Aliaga (Carcedo de Bureba).

LAGATERNA: Lagartija (Oña).

LAGARTEJA: Lagartija (Barrios de Bureba).

LAGOR: Lagar (Castil de Peones).

LAMPARON: Bocio o papadas en los animales mariferos (Villarcayo).

LAMPINO: Esbelto, delgado (Mazuco).

LANA VIRGEN: Lana lavada y «escarmenada», presta para hilar (Vileña).

LANDERA: Llantá (Quintanillabón).

LAPA: Planta trepadora que brota entre los cereales (Bureba).

LARGO: Tirante para uncin un animal más a la pareja del carro (Bureba).

LASTRA: Finca delgada y estrecha, y poco fértil (Quintanilla Cabrera).

LASTRA-LOSA: Canto plano: (Lastreas de la Torre, Bureba).

LATA: Palo largo para varear nueces o colgar embutidos. (Poza).

LATIZO: Fino, delgado (Quintanilla Cabrera).

LAVIJA: Clavo que une el yugo a la vara del carro (Aguilar).

LAVIJERO: Agujero de la rabera del arado (Oña).

LEBRINO: Gazapo de liebre (Quintanillabón).

LECHADA: Mula de menos de año y medio (Cameno).

LECHAL: Cría de la yegua de menos de un año (Cameno).

LEERSE: Escuchar las amonestaciones (Villarcayo).

LEGATERNA: Lagartija (provincia).

LEGON: Pieza que sustituye a la reja del arado y se usa para terrenos pedregosos (Bureba).

LEGUI: Polainas (Villarcayo).

LINGADERO: Columpio (Monasterio).

LINGAR: Levantar la viga de un carro, quedando apoyado en la parte trasera (Quintanilla Cabrera).

# APLICACION DEL SEGURO EXPERIMENTAL DE CEREALES DE INVIERNO EN SECANO

Madrid (Efe). — El «Boletín Oficial del Estado» publica hoy una orden de 3 de Agosto de 1981, sobre la aplicación al seguro experimental de cereales de invierno en secano así como la creación de un servicio informativo del Ministerio de Agricultura y Pesca.

En esta orden se definen las condiciones técnicas mínimas de cultivo, rendimiento, precios a aplicar, selección previa y fechas de suscripción, en relación con el seguro experimental de los cereales en secano, cebada, trigo, avena y centeno en la cosecha del 1982, comprendido en el plan de seguros combinados 1981.

El seguro tiene carácter

experimental y sólo será de aplicación en las provincias más afectadas por la sequía; los agricultores seleccionados podrán suscribir este seguro, entre el 1 de Octubre y el 31 de Diciembre de 1982.

En esta misma orden del 3 de Agosto de 1981 se definen las condiciones técnicas mínimas de cultivo, rendimientos estimados, precios a aplicar y fechas de suscripción, en relación con el seguro combinado de heladas y pedriscos en cítricos, producciones de naranja, mandarina, limón y pomelo, en la campaña del 1982-1983 comprendidos en el Plan de seguros agrarios combinados del 1981.

## Se lamentan de las filtraciones habidas del sumario por los sucesos del "23-F"

### Nota de los defensores de los acusados

Madrid (Efe). — Abogados defensores de los procesados por el sumario del 23 de Febrero han hecho llegar a «Efe» el siguiente comunicado:

«Ante las recientes informaciones aparecidas en la Prensa, que parecen ser reproducciones parciales de algunos volúmenes de la causa del 23 de Febrero, presuntamente filtrados, los letrados defensores abajo firmantes consideran necesario establecer las siguientes puntualizaciones:

1. — De ser cierta, lamentamos la filtración de la causa y seríamos los primeros interesados en una investigación que estableciera la

autoría de la mencionada filtración.

2. — Lamentamos la presentación tendenciosa que de esas filtraciones se ha hecho, buscando más que la información el confusionalismo, utilizándola como arma para desprestigiar, desacreditar e injuriar a militares de reconocido honor y servicio a España, como demuestra el historial militar incluido en la causa y de cuyos datos no se ha producido, en cambio, filtración alguna.

3. — Los abogados están dedicados al estudio profundo de la causa, preparando sus propias calificaciones y pruebas con el consentimiento, cada vez más firme, de la inocencia de sus defendidos».

## Central solar en Japón



Nio, Kagawa-Ken (Japón). — Acumulando rayos solares reflejados en 807 paneles perfectamente coordinados, al aparato de concentración de calor de la torre central desprende luz sobre el cielo de la Planta de Energía Solar Nio. La Central, situada al Sudoeste de la isla de Shikoku, generó por primera vez 1.000 kilovatios de electricidad, la cantidad mayor de energía generada por una planta de este tipo en el Mundo. — (Telefoto EFE-AP).

UN JUEVES AL MES

**Ena**  
Revista para la mujer

UN SERVICIO DE

**Diario de Burgos**  
Fundado en 1886

# CASTILLA-LEON, UNA NACIONALIDAD HISTORICA

(II)

Por Francisco José ALONSO RODRIGUEZ

(Del colectivo CULTURAL PANCAL)

Exponiamos en el número anterior algunos de los motivos más evidentes por lo que todas las provincias de Castilla-León deberían recuperar conjuntamente lo que durante siglos tuvieron: instituciones propias de autogobierno, tanto políticas como legislativas y judiciales.

Castilla-León es una realidad histórica y es además una realidad presente, sentida y asumida por un numeroso grupo de provincias que se saben claramente castellano-leonesas, y que por eso mismo deberían ser respetadas en su voluntad de seguir perteneciendo a Castilla-León, de seguir considerándose provincias de una única Castilla-León, asumida por todos, como durante siglos han constituido todas las tierras castellano-leonesas.

Frente a las autonomías ficticias, parciales, impopulares y burocráticas, que la irresponsabilidad y la ineptitud de algunos políticos quieren depararnos (y entre todas ellas sin duda alguna se lleva la palma esa llamada autonomía de la región castellano-manchega, que no se justifica en nada que no se fundamenta en nada, que no responde a la voluntad o al deseo de nadie, y que tampoco nos servirá para nada, sino sólo para fragmentar innecesariamente y para debilitar el territorio de la nacionalidad histórica castellano-leonesa) se alza precisamente la existencia real, concreta, conveniente y sentida de todas las provincias de Castilla-León herederas de una identidad cultural común y envueltas actualmente en una problemática similar, que hace aconsejable la búsqueda de esa autonomía conjunta, que sería el mejor marco para la solución de esos problemas semejantes.

El sentimiento común castellano-leonés que puede encontrarse en Guadalajara, en Cuenca o en Toledo es el mismo que existe en Soria, en Burgos, en Segovia, en Zamora o en Avila: el sentimiento de constituir una misma colectividad llamada Castilla-León, y ya sólo por esta razón dicha voluntad del pueblo castellano-leonés de constituir una misma entidad debería ser respetada por los distintos partidos políticos.

Pero ocurre, además que yendo por este camino de unificar autónomamente a toda Castilla-León, devolviéndole sus antiguas instituciones de autogobierno al pueblo castellano-leonés, todos los conflictos autonómicos que actualmente se perciben en nuestra tierra quedarían inmediatamente allanados.

En efecto, Castilla-León tuvo durante siglos sus propias Cortes, sus propias Leyes, sus propias instituciones de Gobierno, y en esas instituciones y en esas históricas Cortes de Castilla y León estuvieron representadas, naturalmente las ciudades de Guadalajara, de Toledo, de Cuenca, como ciudades castellanas que fueron y que son, a pesar de los desbarajustes autonómicos que actualmente algunos políticos pretenden, dividiendo a la Castilla-León de todos en autonomías incongruentes.

La devolución de los poderes autonómicos a Castilla-León, pues, una restitución lógica y conveniente, que ofrecería a todas nuestras provincias la posibilidad de defender unitariamente sus intereses y no un invento rocambolesco de nadie, como esas autonomías descabelladas y ficticias que sólo van a representar para Castilla-León un lastre.

Antes o después todas las tierras castellano-leonesas confluirán en vínculos autonómicos e institucionales colectivos, y lo harán porque su identidad es total; su personalidad cultural e histórica, la misma; su problemática, compartida. Pero lo que ya desde estos precisos momentos no puede tolerarse, justificarse ni defenderse es el invento castellano-manchego, Segovia, Logroño y Santander.

Con la lógica en la mano, la Mancha es una comarca más de Castilla, como también son comarcas castellanas la Alcarra de Guadalajara y de Cuenca, la Campiña de Guadalajara, los Montes de Toledo, el Valle de Alcuía ciudadrealeña, etc...

La Mancha es una comarca castellana, más, sin mejor ni menor categoría que esas otras comarcas castellanas, no una cosa distinta de Castilla.

Al contrario, es Castilla la que nos otorga a todos la identidad cultural, artística y étnica colectiva, la que nos da una acusada personalidad en el contexto de los pueblos de España. De ahí que todos los habitantes de estas provincias debemos rechazar esa autonomía ficticia que nos fragmenta y debilita, y que nada nos resuelve.

Toda Castilla-León entera, porque Castilla-León tiene una personalidad propia que debe fomentarse, valorarse y defenderse.

Toda Castilla-León autónoma, porque así lo requiere nuestra misma trayectoria histórica y porque así lo posibilita el ejemplo de las antiguas instituciones castellano-leonesas de autogobierno.

Castilla-León reunida en una misma autonomía con todas sus provincias, porque todos los castellano-leoneses formamos y hemos formado siempre un mismo pueblo.

Castilla-León reunida y autónoma porque este sería el mejor lugar de encuentro para la solución de nuestros problemas castellano-leoneses, que son comunes a todas las provincias de Castilla-León.

Castilla-León reunida en una misma autonomía, porque debe respetarse el deseo y el sentimiento castellano-leonés que puede influir en la voluntad de todas estas provincias.

Castilla-León, reunida en una misma autonomía, porque no hay ninguna razón para acabar con la integridad territorial del histórico y definido pueblo castellano-leonés.

Con su epopeya esperpéntica "Mad María"

# MARCIO SOUZA, EL NARRADOR DE LA AMAZONIA

- ◇ La historia de un ferrocarril que va de ningún sitio a ninguna parte
- ◇ El escritor brasileño escribió «El Emperador del Amazonas» con un español aventurero como protagonista

«Los novelistas brasileños de hoy investigamos las raíces y la historia del hombre brasileño, las contradicciones de un país atado por un lado al pasado de colonia y luchando con distintas concepciones del progreso, según se vea desde las grandes ciudades o desde otros puntos. En este contexto, literatura hace una recreación de la Amazonia, una zona que tiene una historia aparte y poco conocida en el Brasil», dice Marcio Souza, joven escritor de 34 años, que ha venido a España para presentar su novela «Mad María», editada por Arco Vergara, dentro de su campaña de promoción «Las cuatro estaciones».

La novela narra la historia de la construcción de un ferrocarril que va de ningún sitio, a ninguna parte, pero que da lugar al enfrentamiento de los mundos: la selva y el «progreso» de la especulación absurda de los hombres ambiciosos solo de enriquecerse. El humor, la crueldad y la ironía irrumpen en toda la historia de la comunicación ferroviaria entre Madeira y Mamoré, una «hechaza» que costó mucho dinero, muertes y sufrimientos. Eran los principios de siglo, cuando todavía se identificaba civilización, con la llegada del ferrocarril. Codicia y fasa se mezclan, a dosis iguales, en esta historia humana situada por Marcio Souza en su Amazonia.

El autor nació en Manaus, la región amazónica del Brasil. Estudió Ciencias Sociales en la Universidad de Sao Paulo; «el emperador del Amazonas» fue su primera novela y tuvo un gran éxito de ventas.

Marcio Souza critica la codicia, la corrupción y la explotación. Reminera al menosprecio de los europeos por los pueblos que colonizaron y la avidez norteamericana. Respira y trega la cultura europea, pero al mismo tiempo vomita sobre ella. Según una crítica del New York Times, «Souza escribiría sobre España y Francia con una nueva «sarcástica». Después de Gálvez, solo llega el «turismo multinacional». El turista al menos no mata a nadie. Este pastiche de literatura serializada es un buen comienzo».

Estos son las tantasmas y fieras de Gálvez, solo llega el «turismo multinacional». El turista al menos no mata a nadie. Este pastiche de literatura serializada es un buen comienzo».

«Cien mil niños ciegos por hambre ¡Cuarenta millones de personas murieron en 1979 por hambre!... Sinceramente, amigo lector, ¿qué experimentas al enterarte de tan horrendo crimen? ¿Qué velocidad toma tu sangre... cuántos latidos ofrece tu corazón por segundo? ¡Es difícil explicarlo! ¿verdad?»

Pero para aquellos ingenuos, para aquellos que aún insisten en vivir en una torre de marfil, les diremos que no se trata de un «chiste cruel», ni de una leyenda, sino de una realidad que está ocurriendo ahora mismo, hoy, en pleno Siglo XX. ¿Quiénes son los culpables? ¿A quiénes acusa de tanta maldad humana?... ¡Son tantos los culpables!

«Una llamada por teléfono. Es un amigo. Es un ejecutivo. Pertenece a una compañía norteamericana con delegación en España. Es un hombre noble, humano de origen pobre; no lo olvida jamás, aunque su vida actualmente se desenvuelve en un mundo falso y mediocre en cuanto a condición humana: pertenece a un Club creado y mantenido por millonarios, propietarios de grandes fábricas. Se trata de un Club que tiene nombre de animal... Presumen de ser caritativos, de ayudar al necesitado, etc. —Te llamo para decirte que estás invitado tú y tu amiga poeta para que lean unos poemas en una cena de gala que tenemos mañana. Nunca se ha hecho este tipo de acto y me gustaría que ustedes corran el acto leyendo unos bellos poemas ¿estás de acuerdo? Pasó el tiempo. Fuimos a dicha cena. Nos recibieron con simpatía. Por todos los rincones relumbraban abrigos de pieles, los dedos exhibían brillantes, preciosas piedras, el maquillaje impenetrable... y el diálogo superfluo y típico de aquel ambiente. Terminó la cena. Nos tocaba «actuar» a los



Hambre en el Mundo. — (Foto EFE).

EL ABSURDO DE LA INFORMACION

«Tiene usted contactos con Iberoamérica o con los escritores hispanos? —Desgraciadamente no muchos. La conexión debería ser brasileña e hispanoamericana, puesto que todos pertenecemos a países jóvenes con perspectivas históricas comunes. Pero la mala distribución de la información nos aisla. Hoy por hoy, con el sistema de distribución de las noticias, llega a Brasil más información de Estocolmo que de Uruguay o Caracas, que están más cerca».

Basilio Losada, catedrático y director del Departamento de Lengua Portuguesa de la Universidad de Barcelona, es el traductor de «Mad María» y el presentador de la novela en Madrid.

«Estoy intentando de conocer desde hace tiempo la literatura brasileña a los lectores de habla española, porque es una de las más ricas y renovadoras; muy brillante en cuanto a su concepción del mundo y nada gastada, por ser joven. Los narradores brasileños nos devuelven el gusto por la lectura, la alegría de leer. La literatura brasileña es un río hecho a la medida del hombre. En Brasil el espacio y el tiempo tienen otras dimensiones; los ríos son apocalípticos, sus selvas necesitan cuatro horas de vuelo para sobrepasarlas... Es otro mundo que ahora se refleja de modo magistral en su literatura. Es un mundo planetario, con vibraciones telúricas. «Mad María» es una epopeya absurda y esperpéntica de la construcción de un ferrocarril, en una historia bien contada. La novela está bien traducida por el profesor Losada, que no cae en esas trampas del portugués, como por ejemplo el típico caso de decir que un café

es «exquisito» a un ama de casa portuguesa, o brasileña, cuando «exquisito» en portugués quiere decir «extrañamente raro».

«La literatura brasileña de hoy se descentraliza de las grandes ciudades como son Rio y San Pablo. Hay otros puntos de los que damos cuenta al lector, dice Marcio Souza. En el caso de la Amazonia, que tiene una historia aparte y poco conocida. De esta manera los escritores enseñamos a ver y conocer la nacionalidad brasileña, desde distintos puntos geográficos. Ivan Angelo con «La Fiesta» o «La casa de viridoro» e Ignacio de Loyola Brandão, «Dientes al Sol» y «Caros», han dado también la visión de un Brasil contemporáneo y sus problemas; un país contradictorio atado al pasado de colonia e intentando despegar por sí mismo».

JULIA SAEZ ANGULO (EFE)

# CIEN MIL NIÑOS SE HAN QUEDADO CIEGOS POR HAMBRE

## Y en 1979 cuarenta millones de seres murieron también por falta de alimentos

¡Cien mil niños ciegos por hambre ¡Cuarenta millones de personas murieron en 1979 por hambre!... Sinceramente, amigo lector, ¿qué experimentas al enterarte de tan horrendo crimen? ¿Qué velocidad toma tu sangre... cuántos latidos ofrece tu corazón por segundo? ¡Es difícil explicarlo! ¿verdad?»

Pero para aquellos ingenuos, para aquellos que aún insisten en vivir en una torre de marfil, les diremos que no se trata de un «chiste cruel», ni de una leyenda, sino de una realidad que está ocurriendo ahora mismo, hoy, en pleno Siglo XX. ¿Quiénes son los culpables? ¿A quiénes acusa de tanta maldad humana?... ¡Son tantos los culpables!

«Una llamada por teléfono. Es un amigo. Es un ejecutivo. Pertenece a una compañía norteamericana con delegación en España. Es un hombre noble, humano de origen pobre; no lo olvida jamás, aunque su vida actualmente se desenvuelve en un mundo falso y mediocre en cuanto a condición humana: pertenece a un Club creado y mantenido por millonarios, propietarios de grandes fábricas. Se trata de un Club que tiene nombre de animal... Presumen de ser caritativos, de ayudar al necesitado, etc. —Te llamo para decirte que estás invitado tú y tu amiga poeta para que lean unos poemas en una cena de gala que tenemos mañana. Nunca se ha hecho este tipo de acto y me gustaría que ustedes corran el acto leyendo unos bellos poemas ¿estás de acuerdo? Pasó el tiempo. Fuimos a dicha cena. Nos recibieron con simpatía. Por todos los rincones relumbraban abrigos de pieles, los dedos exhibían brillantes, preciosas piedras, el maquillaje impenetrable... y el diálogo superfluo y típico de aquel ambiente. Terminó la cena. Nos tocaba «actuar» a los

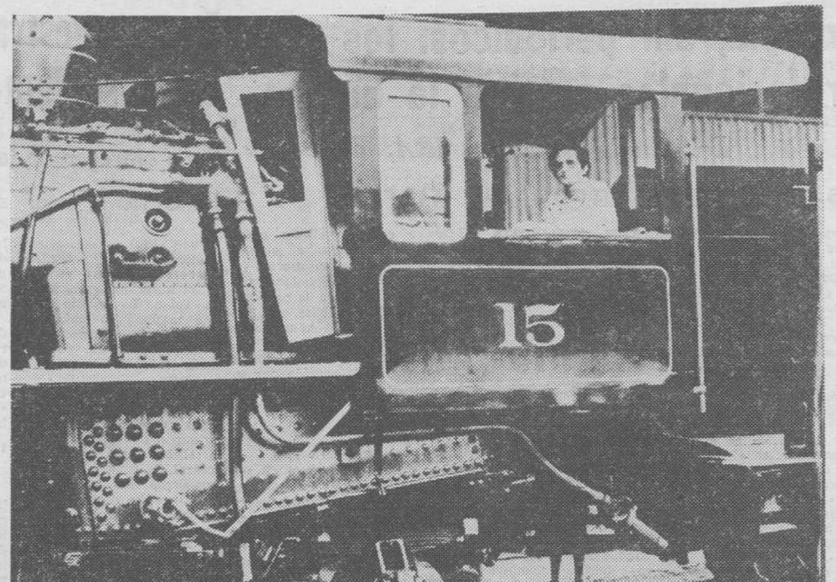
¡Cien mil niños ciegos por hambre ¡Cuarenta millones de personas murieron en 1979 por hambre!... Sinceramente, amigo lector, ¿qué experimentas al enterarte de tan horrendo crimen? ¿Qué velocidad toma tu sangre... cuántos latidos ofrece tu corazón por segundo? ¡Es difícil explicarlo! ¿verdad?»

Por eso, en un momento de la vida, cuando nos está lanzando al rostro esos números elevadísimos de muertes por hambre, y la mayoría de los hombres continúa ignorando tal triste realidad. Muchos siguen derrochando dinero, comida, bienes. Por ello queremos exponer en esta página nuestra acusación hacia aquellos que se enorgullecen de no «tener ojos» para así ignorar estas cifras que nos asían de vergüenza a aquellos que sí intentamos estar al corriente y no pertenecemos a esos clubs de fama internacional.

En Inglaterra existe un hombre llamado John Wilson, es ciego y preside la Agencia Internacional para la Prevención de la Ceguera. Y precisamente éste, ha lanzado al mundo una cifra increíble: 100.000 niños han perdido la vista debido al hambre.

El doctor Wilson perdió la vista debido a un accidente en la escuela cuando sólo contaba con 12 años de edad. Pero ello no fue motivo para «cruzar los brazos». Luchó y supo superar su pena: se licenció en Derecho y Sociología por la Universidad de Oxford.

«He consagrado mi vida a la lucha contra la ceguera», afirma el tan respetable personaje. En las tres últimas décadas ha establecido centros de prevención de la ceguera en ochenta países. «En 180 nuestra organización devolvió la vista a 141.000 personas. Además, puedo asegurarle que he recorrido más de 50.000 millas para promover nuestra lucha». ¡Qué distinto piensa este humilde señor a los componentes de aquel club de millonarios que llevan el nombre de cierto animal de la selva! «LA DESNUTRICION ES LA PRIMERA RAZON» El propio doctor Wilson ha declarado: «La principal causa de la ceguera infantil es la desnutrición. Aunque esta ceguera es incurable en su fase



Marcio Souza, el narrador de la Amazonia. — (Foto FIEL-EFE).

# GADAFI, UNA PREOCUPACION PARA EL MUNDO

## Washington vigila las acciones «poco ortodoxas» del líder libio en América y Europa

Se ha dicho muchas veces que el coronel Gadafi, presidente de Libia, es un hombre audaz que parece siempre dispuesto a emprender acciones políticas internacionales con fines no siempre comprensibles. Gadafi es árabe y como tal ayuda a la Organización para la Liberación de Palestina. Gadafi desea ayudar al Tercer Mundo, especialmente al africano. Gadafi es enemigo de la prepotencia occidental... Hasta aquí todo es perfectamente comprensible. Incluso su ambición de hacer de cabeza del mundo árabe, a pesar de que hay países más calificados para ello, está dentro de las normales aspiraciones de un joven jefe que cuenta con cantidades enormes de dinero y una presumible lealtad de su pueblo.

«En el año 172, solamente en Bangladesh 100.000 niños perdieron la vista. De todas las causas de la ceguera, ésta es la más obscura», afirmó el propio doctor Wilson. Mientras tanto, en el cine, en la Prensa y demás medios, se nos lanza al rostro que, «existen hospitales para perros», que «existen «hotels» para perros donde se les lleva en sus momentos críticos respecto a sus necesidades sexuales», etc. Por supuesto que no tenemos nada en contra de estas comodidades para animales pero, si existieran después de que se hubiesen resuelto las penalidades de tantos seres humanos, después de que se lograra, en parte, evitar tantísimas muertes, cegueras por hambre, etcétera. Que nos llamen lo que quieran, que nos acusen de lo que nos acusen de lo que deseen por el sólo hecho de lanzar a través de nuestra poesía las injusticias de un elevado número de hombres. «Tantos perros de lujo derrochando galletas...» así canta la poeta española Angéles Amber y, por eso, en el famoso Hotel Barajas de Madrid, un miembro de Club de Leones la interrumpió acusándola de comunista y blasfemando sobre la memoria del insigne poeta granadino, Federico García Lorca. Y, sin embargo... ¡se sigue muriendo de hambre un elevado número de millones de niños en todo el Mundo! ¡He-gan juego, señores!



El líder libio, Gadafi (en la gráfica), posee importantes conexiones en el mundo económico americano que son inminentemente conspiradoras. — (Foto EFE).

presidente libio es cuando pretender interferir en la política europea y cuando utiliza Europa como campo de caza de sus enemigos políticos. Gadafi es árabe y como tal ayuda a la Organización para la Liberación de Palestina. Gadafi desea ayudar al Tercer Mundo, especialmente al africano. Gadafi es enemigo de la prepotencia occidental... Hasta aquí todo es perfectamente comprensible. Incluso su ambición de hacer de cabeza del mundo árabe, a pesar de que hay países más calificados para ello, está dentro de las normales aspiraciones de un joven jefe que cuenta con cantidades enormes de dinero y una presumible lealtad de su pueblo.

«En el año 172, solamente en Bangladesh 100.000 niños perdieron la vista. De todas las causas de la ceguera, ésta es la más obscura», afirmó el propio doctor Wilson. Mientras tanto, en el cine, en la Prensa y demás medios, se nos lanza al rostro que, «existen hospitales para perros», que «existen «hotels» para perros donde se les lleva en sus momentos críticos respecto a sus necesidades sexuales», etc. Por supuesto que no tenemos nada en contra de estas comodidades para animales pero, si existieran después de que se hubiesen resuelto las penalidades de tantos seres humanos, después de que se lograra, en parte, evitar tantísimas muertes, cegueras por hambre, etcétera. Que nos llamen lo que quieran, que nos acusen de lo que nos acusen de lo que deseen por el sólo hecho de lanzar a través de nuestra poesía las injusticias de un elevado número de hombres. «Tantos perros de lujo derrochando galletas...» así canta la poeta española Angéles Amber y, por eso, en el famoso Hotel Barajas de Madrid, un miembro de Club de Leones la interrumpió acusándola de comunista y blasfemando sobre la memoria del insigne poeta granadino, Federico García Lorca. Y, sin embargo... ¡se sigue muriendo de hambre un elevado número de millones de niños en todo el Mundo! ¡He-gan juego, señores!

«En el año 172, solamente en Bangladesh 100.000 niños perdieron la vista. De todas las causas de la ceguera, ésta es la más obscura», afirmó el propio doctor Wilson. Mientras tanto, en el cine, en la Prensa y demás medios, se nos lanza al rostro que, «existen hospitales para perros», que «existen «hotels» para perros donde se les lleva en sus momentos críticos respecto a sus necesidades sexuales», etc. Por supuesto que no tenemos nada en contra de estas comodidades para animales pero, si existieran después de que se hubiesen resuelto las penalidades de tantos seres humanos, después de que se lograra, en parte, evitar tantísimas muertes, cegueras por hambre, etcétera. Que nos llamen lo que quieran, que nos acusen de lo que nos acusen de lo que deseen por el sólo hecho de lanzar a través de nuestra poesía las injusticias de un elevado número de hombres. «Tantos perros de lujo derrochando galletas...» así canta la poeta española Angéles Amber y, por eso, en el famoso Hotel Barajas de Madrid, un miembro de Club de Leones la interrumpió acusándola de comunista y blasfemando sobre la memoria del insigne poeta granadino, Federico García Lorca. Y, sin embargo... ¡se sigue muriendo de hambre un elevado número de millones de niños en todo el Mundo! ¡He-gan juego, señores!

Gadafi recibe de la Unión Soviética, de la cual nunca se sabe si es amigo o no, o mejor dicho de quien trata de utilizar a quien, armamento de guerra ultramoderno pero, naturalmente inervable para matar a un hombre en el metro de París o de Nueva York. Las conexiones americanas de Gadafi son eminentemente conspiradoras y se las puede comparar al negocio de la droga por la cantidad de millones que hacen entrar en los bolsillos de quienes están en él. Ya que sólo podemos condonarnos de que existan tantos peligros para circular por estos mundos de Dios, habrá que separar que muy pronto la industria cinematográfica no habrá temblar de pavor y expectación cuando salga la superproducción «Gadafi, american conexions»...

El FBI sostiene que existe una lista de cien libios que viven en USA y que están condenados a muerte por traidores. Recientemente un estudiante libio exiliado, que estudiaba en la Universidad de Colorado, recibió un par de balazos que lo mantuvieron entre la vida y la muerte. Su atacante fue detenido e identificado como Eugene Tafaya, ex «Boina Verde» condecorado en Vietnam. El individuo confesó recibir instrucciones de Trípoli y se le encontró el número del télex de Edwin Wilson, ex agente de la CIA que reside actualmente en Libia. El FBI mantiene que Wilson es el hombre que organiza en Libia el entrenamiento de los comandos y su aprovisionamiento de esos «jugetes» mortales que las policías normales están estudiando actualmente. Gadafi recibe de la Unión Soviética, de la cual nunca se sabe si es amigo o no, o mejor dicho de quien trata de utilizar a quien, armamento de guerra ultramoderno pero, naturalmente inervable para matar a un hombre en el metro de París o de Nueva York. Las conexiones americanas de Gadafi son eminentemente conspiradoras y se las puede comparar al negocio de la droga por la cantidad de millones que hacen entrar en los bolsillos de quienes están en él. Ya que sólo podemos condonarnos de que existan tantos peligros para circular por estos mundos de Dios, habrá que separar que muy pronto la industria cinematográfica no habrá temblar de pavor y expectación cuando salga la superproducción «Gadafi, american conexions»...

CHRISTIAN CASANOVA (EFE)

# Polonia, sin periódicos: los profesionales apoyan la huelga

## Los huelguistas del IRA, en coma

### La crisis portuguesa se alarga

Varsovia (Efe). — Con el apoyo de la asociación de periodistas, los impresores han continuado hoy la huelga iniciada ayer y han dejado al país prácticamente sin periódicos.

En Varsovia, sólo el órgano del Partido Comunista «Trybuna Ludu» y el diario del Ejército, «Zolnierz Wolnosci» han aparecido esta mañana en una edición muy reducida.

«Zolnierz Wolnosci» ha acusado a Solidaridad de querer atizar la tensión en el país, mientras que, en «Trybuna Ludu», el miembro del Politburó Mirosław Milewski ha señalado que «ciertos aventureros y activistas en los sindicatos quieren imponer su voluntad y están inspirados por fuerzas extranjeras».

La Asociación de Periodistas (SDP) ha acusado al Gobierno en un comunicado divulgado por la Prensa sindical de querer organizar la mayor «campaña de desinformación» desde Agosto de 1980, tras los conflictos laborales del Báltico.

Los huelguistas afiliados a Solidaridad insisten en un mejor acceso de los sindicatos a los medios de comunicación y han protestado contra «la campaña de difamación del Gobierno contra «la organización sindical».

El jefe del Gobierno, Jaruzelski, se ha reunido esta mañana con 70 directores de empresa para discutir la forma de salir de la crisis económica que afecta al país.

## ULSTER: HUELGUISTA DE HAMBRE EN COMA

Belfast (Efe). — Uno de los siete actuales huelguistas de hambre ha entrado en coma intermitente, han informado fuentes próximas a los presos republicanos en la cárcel de Maze.

Se trata de Michael Devine, de 27 años, que lleva 59 días sin tomar alimento en señal de protesta por las condiciones carcelarias de los presos del IRA.

El Ministerio de Irlanda del Norte ha anunciado que la salud del preso «continúa agravándose». Los electores de la circunscripción norirlandesa de Fermanagh y South Tyrine acudirán mañana, jueves, a las urnas para cubrir la vacante dejada por la muerte de Bobby Sands.

En esta ocasión, su agente electoral, el maestro de escuela en paro Owen Carron, de 28 años, es el candidato favorito en una elección que le enfrenta, como sucedió con Sands, a un protestante radical.

Este es Kenneth Maginis, de 43 años, ex-oficial del Regimiento para la defensa del Ulster.

## LA CRISIS PORTUGUESA SE ALARGA DE NUEVO

Lisboa (Efe). — Francisco Pinto Balsemao dio a entender hoy que está encontrando inesperadas dificultades para formar el gabinete que

exige como condición para aceptar continuar en el cargo de primer ministro.

El Partido Socialdemócrata solicitó hoy a la presidencia de la República un aplazamiento de 24 horas en la audiencia solicitada para comunicar si Balsemao acepta o rechaza la petición que su partido le hizo el domingo para que vuelva a encabezar el Gobierno.

Esta es la tercera ocasión en que Balsemao aplaza su respuesta a la oferta de sus socialdemócratas. El aplazamiento solicitado hoy podría ser insuficiente también, en vista de la actitud dilatoria de Freitas do Amaral, presidente del Centro Demócrata Social, cuya participación en el gabinete exige el primer ministro.

# GRAVE INCIDENTE ENTRE LIBIA Y EE. UU.

(Viene de primera página)

Por su parte, el portaaviones estadounidense «Nimitz», de donde partieron los cazas que derribaron los aviones libios, es uno de los mayores del Mundo, con capacidad para 90 aviones o helicópteros y una longitud de 333 metros.

Este portaaviones de propulsión nuclear entró en servicio en 1975 y desplaza 900.000 toneladas.

## TRATADO DE AMISTAD ETIOPE-LIBIO-YEMENI

Adén (Efe). — Etiopía, Yemen del Sur y Libia, han firmado hoy en la capital suryemeni un tratado de amistad y cooperación «en la común lucha contra todo tipo de conspiraciones y agresiones» en el Golfo Pérsico y el Océano Índico.

Con la firma de este tratado terminó la reunión en la «cumbre» que los jefes de Estado de Yemen del Sur, Ali Nasser Mohamed; de Etiopía, teniente coronel Mengistu Haile Mariam, y de Libia, Muamar el Gadafi, venían celebrando desde el lunes pasado en Adén.

## REACCIONES ARABES

Beirut (Efe). — De «actos de provocación norteamericanos» tendientes a «poner en peligro la paz mundial» ha calificado hoy un portavoz militar libio la violación de las aguas territoriales y espacio aéreo de su país.

El lugar donde fueron derribados los dos aviones libios está dentro de las 200 millas de aguas territoriales y espacio aéreo que Libia considera suyas.

La condena del hecho por parte de algunos sectores árabes no se ha dejado esperar.

La Organización para la Liberación de Palestina (OLP), a través del jefe de su Departamento de información, Yaser Abed Rabbo, ha condenado hoy en Beirut «la flagrante agresión y amenaza terrorista».

Miembros de dicho frente, de línea dura, son, además de la propia Libia, Siria, Yemen del Sur y Argelia.

El hecho ha suscitado también una virulenta reacción por parte iraní, país que ha calificado el derribo de los dos aviones libios como un acto «criminal y una agresión».

## AVION NORTEAMERICANO DERRIBADO, SEGUN LIBIA

Beirut (Efe). — Un avión norteamericano «F-14», fue derribado esta mañana durante el incidente que se ha producido con aviones de caza de las Fuerzas Aéreas libias, ha dicho un portavoz militar libio.

## EE. UU. NIEGA QUE HAYA PERDIDO UN AVION

Washington (Efe). — El Gobierno norteamericano ha negado que en el combate aéreo en aguas del Mediterráneo haya sido derribado un «F-14», como ha informado la radio del Estado libio, captada en Washington.

## EE. UU.: EL DERRIBO DE LOS AVIONES LIBIOS «FUE LEGITIMO»

Washington (Efe). — El Departamento de Estado norteamericano ha afirmado hoy que «el derribo de los dos aviones libios «SU-22», fue perfectamente legítimo, ya que respondió a un ataque libio sin provocación previa de los Estados Unidos».

Alan Romberg, portavoz del Departamento, ha señalado que «la política libia de considerar aguas territoriales las que se extienden hasta 200 millas desde la costa es injustificada, y los Estados Unidos no tienen necesidad ninguna de tenerla en cuenta».

## LIBIA ACUSA A EE. UU. DE «TERRORISMO»

Argel (Efe). — El Ministerio de Relaciones Exteriores libio, ha convocado al embajador de Bélgica en Trípoli; representación diplomática, que se ocupa de los asuntos norteamericanos en Libia.

Los libios han afirmado, que el Gobierno de Trípoli, considera «la agresión, como terrorismo internacional, realizado por Estados Unidos».

# Los secuestradores de la patrullera iraní se han entregado a Francia

## París entregará la lancha, pero no extraditará al comando

### El Gobierno iraní solicita la mediación de España

París (Efe). — Los secuestradores de la patrullera «Tabarzin» se han rendido a las autoridades francesas en Tolón. La lancha llegó esta mañana al puerto de Tolón, después de pasar por Marsella, escoltada por remolcadores de la Marina francesa.

En un comunicado oficial se dice que todas las personas que se hallaban a bordo han desembarcado, y que la lancha, actualmente bajo control de la Armada, será devuelta a Irán. El portavoz del Eliseo ha declarado que el Gobierno francés no expulsará ni concederá la extradición de los miembros del comando de la organización monárquica «Azadegán», contraria al régimen de Jomeini, que capturaron

la patrullera. Los miembros de la tripulación serán repatriados a Irán y la lancha, entregada a las autoridades iraníes.

Los miembros del comando se encuentran en territorio francés, pero se ignora dónde; parece que entre los mismos no está el almirante Habibollah, quien, según «Azadegán», había dirigido la operación de captura.

## IRAN PROTESTA POR LA CONCESION DE ASILO

Teherán (Efe). — El Gobierno iraní ha protestado por la concesión de asilo a los comandos. El encargado de negocios francés en Teherán fue convocado esta mañana al Ministerio de Asuntos Exteriores, donde se le hizo entrega de la protesta oficial del Gobierno iraní.

El primer ministro, Bahonar, en la primera conferencia de Prensa que concede desde su nombramiento, ha declarado que la concesión de asilo hecho por Francia está fuera de lugar, ya que los asaltantes no son políticos. Acusó a Mitterrand de haber cumplido órdenes de Washington, como en el caso de Banisadr.

En cuanto a la situación interna, hoy han sido ejecu-

tadas otras 32 personas en ocho ciudades de Irán; 31 pertenecían a los izquierdistas «mujahedines jalk», «peykar» y a «fedayines». Más de 500 personas han sido fusiladas desde la destitución de Banisadr, el 22 de Junio.

## PIDE LA MEDIACION ESPAÑOLA

Madrid (Efe). — Irán solicitará de España su mediación ante Francia, ha manifestado hoy el enviado especial del Gobierno iraní a Madrid, Abbas Sodush, quien formulará tal solicitud durante la entrevista que hoy debe mantener con el secretario para Asuntos Exteriores, Robles Piquer. Soroush pedirá al Gobierno «español que «exija» al francés la devolución de la lancha patrullera y la extradición del comando, y que condene la actuación de Francia en este asunto.

Todo ello no hace más que agravar la crisis ya existente entre Francia e Irán, surgida a raíz de la concesión de asilo al ex presidente Banisadr.

Igualmente, Irán ha condenado la actuación de Marruecos, al aprovisionar a la patrullera, y no comunicar antes el hecho.

# FOTOS DEL PAPA, BAÑÁNDOSE EN LA PISCINA DE CASTELGANDOLFO

## Las publica un semanario milanés

Ciudad del Vaticano (Efe). Las autoridades vaticanas se han abstenido de comentar la publicación en una revista italiana de un amplio reportaje fotográfico sobre el Papa Juan Pablo II en su piscina de Castelgandolfo.

El semanario milanés «Gente», en su número correspondiente al próximo 28 de Agosto —pero que en realidad ha sido distribuido hoy—, publica 12 fotos del Papa en traje de baño, una de ellas en portada, al lado de otra de Julio Iglesias con su hija Isabel.

Oficiosamente, fuentes vaticanas han informado a la Agencia «Efe» de que la publicación del reportaje no ha disgustado a las altas esferas de la Santa Sede y que incluso ha contribuido a disipar rumores y habladurías acerca de la existencia de dichas fotos.

La publicación de este reportaje en otros tiempos hubiera dado lugar seguramente a una querrela del Vaticano

contra la revista por «violación de la intimidad» o incluso por «violación del territorio» ya que la residencia papal de Castelgandolfo es un enclave del Estado vaticano.

Se ha sabido al respecto que las fotos publicadas en el curso de los últimos tres meses por el diario vaticano «L'Osservatore Romano» del Pontífice en su cama del hospital «Gemelli» de Roma, o incluso de pie con una bata, lo fueron por explícita voluntad del Papa Wojtyla, quien puso fin así al antiguo tabú que regia al respecto.

En las fotos que publica «Gente» se ve al Papa acurrándose al borde de la piscina en traje de baño negro, santiguándose antes de tirarse al agua, nadando, saliendo del agua con un gorro de baño y, finalmente, vestido con una camisa de manga corta y pantalones largos blancos, mientras reuerce el traje de baño al borde de la piscina.

# LA CONFERENCIA DE LA O. P. E. P. CONTINUA HOY

Ginebra (Efe). — La conferencia de ministros de la Organización de Países Exportadores de Petróleo continuará mañana, al haber finalizado hoy la primera sesión formal sin acuerdo sobre el precio y la producción de crudo.

Por las declaraciones, los trece países miembros de la OPEP que asisten a la conferencia están empeñados en «asegurar la unificación de precios y lograr una distribución equitativa de la producción», en palabras del presidente, Sabroto, quien citó como proto-

blemas pendientes de solución el precio base o de referencia y las primas de calidad y situación geográfica.

Un grupo de expertos creado ayer sometió hoy una lista de dichas primas —también llamados diferenciales— a los ministros de la conferencia; la lista ha sido aceptada por los países de Asia e Iberoamérica, así como por los del Golfo Pérsico, pero no por los africanos miembros de la organización, que tienen establecidos los precios más altos.

# CAMPESINOS MUERTOS POR LA GUERRILLA COLOMBIANA

## El presidente venezolano viajará a España en el primer trimestre de 1982

Bogotá (Efe). — Un total de 25 campesinos han sido muertos por columnas guerrilleras en la zona sur de la provincia colombiana de Santander, en las dos últimas semanas, ha informado hoy a la agencia Efe el Comando del Ejército.

El oficial de Información del citado Comando, mayor Arévalo, ha dicho que los campesinos fueron asesinados a tiros por grupos de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC).

En lo que va de año, pasan ya de 110 los campesinos muertos por las FARC en el país, han añadido las fuentes.

El periodista norteamericano Lawrence Thomas Johnson, detenido en Bogotá por supuesta vinculación con los guerrilleros, fue puesto en libertad, después de haber demostrado que estaba efectuando una labor profesional.

## EL PRESIDENTE DE VENEZUELA VIAJARA A ESPAÑA

Caracas (Efe). — El presidente de Venezuela, Luis Herrera Campins, viajará probablemente a España en el primer semestre de 1982, dijeron a «Efe» los senadores españoles Luis Enciso y Manuel Delgado Sánchez-Ar-

zona. El propio presidente venezolano habló de su viaje a España en la audiencia que concedió ayer a la delegación de senadores españoles que visita oficialmente Venezuela. Manifestó también el deseo especial de su Gobierno de que el Rey de España asista a los actos de celebración del bicentenario del libertador Simón Bolívar, en 1983.

## EXCARCELAMIENTOS, EN ARGENTINA

Buenos Aires (Efe). — El poder ejecutivo nacional ha resuelto incluir en el régimen de libertad vigilada a siete ciudadanos que se hallaban a su disposición, así como suspender el arresto de otros cuatro. Desde el mes de Marzo, unos 160 detenidos han sido puestos en libertad, algunos de ellos bajo libertad vigilada.

## BOLIVIA, AL BORDE DE LA BANCARROTA

La Paz (Efe). — La crisis económica que afecta a Bolivia, ha colocado ya al país al borde de la bancarrota, y la situación amenaza la existencia misma de la nación, si es que no se adoptan rápidas y razonables soluciones, advierte un informe periodístico divulgado en La Paz.



**LOS SABADOS**  
REVISTA A TODO COLOR  
con  
**Diario de Burgos**

NACIONAL

# Desaparece un industrial de Gerona

## Multas por importe de más de 2.500 millones de pesetas, a contrabandistas de tabaco

Palamós (Gerona) (Efe). Ante el cuartel de la Guardia Civil ha sido presentada denuncia por presunta desaparición, desde el pasado día 13 de los corrientes, del industrial Juan Perpiñá Bolet, de 38 años.

El coche ha sido hallado con las llaves de contacto puestas sin aparentes signos de violencia.

El citado industrial, propietario de una empresa de muebles, el mismo día de su desaparición había reservado una mesa para almorzar para tres personas, en un céntrico restaurante palamosense.

Hasta el momento la familia del desaparecido no ha recibido ninguna comunicación sobre el paradero del mismo.

### CONTRABANDO DE TABACO MULTAS POR MAS DE 2.500 MILLONES

Madrid (Efe). — El Tribunal de Contrabando de Barcelona ha condenado a varias personas, por contrabando de tabaco, a pagar multas que superan los 2.500 millones de pesetas, según anuncia hoy en el «Boletín Oficial del Estado».

### CAPTURA DE UN BARCO CON TABACO DE CONTRABANDO

Madrid (Efe). — Un barco chipriota con tabaco de

contrabando, valorado en más de 150 millones de pesetas, fue capturado el día 17 por la noche en aguas del litoral murciano, han manifestado a «Efe» fuentes del Ministerio de Hacienda.

El buque capturado, de bandera chipriota «Southem Cross», de 318 toneladas métricas de registro neto y 51,26 metros de eslora, portaba un cargamento consistente en 1.783.500 cajetillas de tabaco rubio americano, marca «Winston», valorado a precio de omiso en 76 millones y medio de pesetas, y a precio de venta al público superior a 150 millones de pesetas.

### PROSIGUE EL INCENDIO EN LA «CIUDAD ENCANTADA»

Cuenca (Logos). — Prosigue el incendio que en la noche del pasado lunes se inició en el término municipal de Valdecabras, pequeño pueblo de la serranía cuense, donde se encuentra enclavada la conocida «Ciudad Encantada». Aunque el fuego está controlado, la sequía de la zona, así como la existencia de varios focos y lo abrupto del terreno, son factores que, por el momento, han impedido que los trabajos de extinción diesen resultados positivos. Parece ser que unas 1.800 hectáreas, en su mayoría

pinos, han sido ya pasto de las llamas. Participan en la extinción fuerzas del Ejército, la Guardia Civil, del ICONA y vecinos de las localidades limítrofes y dos hidroaviones.

Aunque se desconocen las causas del incendio, se cree que ha sido provocado, por que han aparecido varios focos.

### ASEGURABA BUSCAR A UN SACERDOTE DE BURGOS

Pamplona (Logos). — En lo que va de año han sido robadas las casas parroquiales de Olite (parroquia de San Pedro), Carcastillo, Leiza y Falces. En total los ladrones se han llevado unas 550.000 pesetas, así como diversos objetos de valor, concretamente en Leiza.

En el caso de Falces y Leiza los robos han ocurrido este mes y en ambos casos han coincidido con la hora y el momento en que se estaba celebrando la misa en honor del Patrono de las fiestas. En los otros dos casos, previamente un hombre de unos 40 años, de compleción fuerte, había entrado en contacto con el párroco, bajo una falsa excusa, de buscar una partida de nacimiento o de inquirir, por un sacerdote de Burgos que se supone iba a ir a la novena de San Isidro, en Carcastillo. Una vez que por este contacto, el ladrón se enteraba del horario de los sacerdotes y del momento en que estarían cumpliendo su oficio en la iglesia, se producía el robo.

### TRES NIÑAS DROGADAS

Madrid (Efe). — Tres niñas —la mayor de 10 años— han sido encontradas drogadas, a las dos de esta madrugada frente al número 15 de la calle Raimundo Fernández Villaverde, según ha informado a «Efe», la Jefatura Superior de Policía.

El médico del Hospital al que han sido trasladados ha apreciado en las pequeñas «posible ingestión de sustancias estupefacientes».

Las niñas han dicho que unos muchachos les invitaron a unos bocadillos con una droga, sin poder determinar el tipo. Las afectadas son hermanas.

### CONCEJAL COMUNISTA, DETENIDO

Arenas (Málaga) (Efe). — Un concejal comunista del Ayuntamiento de Arenas (Málaga), Manuel Pareja García, ha sido detenido por la Guardia Civil e ingresado en prisión como consecuencia de un reyerta en la calle con otro militante del Partido Comunista, cuñado suyo.

Al parecer, en la sede local del «P. C. A.», el concejal Pareja discutió con su cuñado Laureano García Ruiz, también militante del Partido Comunista, a quien se había negado la renovación del carnet del partido por causa de las reiteradas declaraciones que hacía en la calle contra el Partido Comunista Andaluz.

Posteriormente, Laureano y Manuel se encontraron en la calle y reanudaron la discusión, a la que se sumaron varios familiares.

Como resultado de la pelea el padre del concejal recibió un fuerte golpe en el brazo y Manuel Pareja apuñaló en un costado a su cuñado.

Avisada la Guardia Civil, ésta detuvo al concejal de Arenas y lo puso a disposición de la autoridad judicial, que ordenó su ingreso en prisión.

INTERNACIONAL

# DANDESCO INCENDIO EN SUMATRA

## Ha dejado sin hogar a diez mil personas

Yakarta (Efe). — Unas diez mil personas se han quedado sin hogar al quemarse sus casas en el enorme incendio que se declaró, en la ciudad de Palembang, en el Sur de Sumatra, informa la Agencia de noticias Indonesia.

El fuego se extendió sobre cerca de tres hectáreas de zonas residenciales y destruyó más de dos mil casas, añade la Agencia.

No se conocen todavía ni las causas del incendio ni el número de las posibles víctimas.

### INUNDACIONES CON GRAVES DAÑOS EN CHINA

Pekín (Efe). — Quince personas han resultado muertas, más de cien heridas y cinco mil casas destruidas, a consecuencia de las inundaciones ocurridas en Sichuan, la provincia china que ya en Julio fue devastada por las riadas.

Los nuevos desembaldamientos de los principales afluentes del río Yangze ocurrieron del 13 al 17 de Agosto.

En las riadas de Julio hubo 753 muertos, más de 550 desaparecidos, más de 28.000 heridos y un millón y medio de personas perdieron sus hogares.

Un documento publicado por las autoridades provinciales ha atribuido estas catástrofes a la tala de miles de árboles, durante estos últimos años, lo que ha causado un gran desequilibrio ecológico.

### DESCENSO DE VICTIMAS DE ACCIDENTES DE AVION

Lausana (Efe). — El número de personas que perdieron la vida en accidentes de avión bajó de 879 en 1979 a 745 en 1980, según una estadística realizada por la Asociación Suiza de Compañías de Seguros.

A pesar de que el número de víctimas fue menor, el pasado año se registraron 23 accidentes en la aviación civil en todo el Mundo, cifra superior a los 19 contabilizados en 1979.

La mayoría de los accidentes, alrededor del 40 por ciento, se producen en el aterrizaje frente a un 23 por ciento en el momento del despegue.

### VICTIMAS DE UN PRODUCTO TOXICO

Milán (Efe). — Una persona ha muerto, tres están en coma, y otra fuera de peligro, por haber bebido un refresco que contenía un producto tóxico.

Según los análisis médicos, la sustancia tóxica procedía de unos botellines de «Biter» sin alcohol, fabricados por una empresa de Venecia.

### VIOLENCIA EN CEILAN

Nueva Delhi (Efe). — El presidente de Ceilán ha informado esta mañana a su Consejo de ministros que la violencia desatada en varios lugares de la isla puede tener como principal motivo la desestabilización del Gobierno, según comentó a los periodistas el ministro de Información, Anandtissa de Algis, en una conferencia de Prensa celebrada en Colombo.

El Gobierno cree que elementos extranjeros podrían estar directamente implicados en los disturbios, aunque el ministro declinó dar información sobre país u organización alguna, para no dificultar la actual política exterior del país.

El ejecutivo considera por tanto, que, en esta ocasión, los disturbios no son meramente raciales. En su opinión, han afectado por igual a cingaleses, minoría tamil y comunidades musulmanas.

En tanto, dirigentes del Frente Unido para la Liberación de Tami (TULEF), que luchan por conseguir un Estado independiente para un millón y medio de personas de credo hindú y lenguaje tamil en el Norte del país, aseguran que muchas de las víctimas de los asesinatos, violaciones y saqueos son tamiés.

El partido «All Ceilán Tamil Congress», por su parte, ha hecho un llamamiento al Gobierno para que traslade a los funcionarios tamiés que trabajan en zonas cingalesas a lugares de predominancia tamil.

LOCAL Y PROVINCIAL

# DOS HERIDOS GRAVES EN UNA COLISION

## Detenciones practicadas por la Policía Municipal

En el término de Redecilla del Camino, el autobús Z. 4794.B, conducido por José Lanau de Mesa, se salió de su ruta y chocó contra una casa. Sufrieron heridas graves los ocupantes del vehículo, Eliseo Fabra Aparicio, de 23 años, de Játiva y Javier Abellán Martín, de 55. Fueron trasladados a la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social de Logroño.

### ROBO EN HORNILLOS DEL CAMINO

Ha sido denunciado por el vecino de Hornillos del Camino un robo perpetrado en una cochera de su propiedad, de la que el autor o autores se llevaron 16 gallinas, sesenta palomas y 23 ristras de ajos y de un coche que allí se encontraba, una batería, un radio cassette y 10.000 pesetas, todo ello valorado en 56.000 pesetas.

### ACCIDENTE EN PANCORBO

En la carretera Madrid Irún, en el término de Pancorbo, el automóvil Bl.8024.A, conducido por José Angel Silvestre García Rodríguez, de 37 años, con residencia en Vitoria, cuando regresaba de vacaciones, se salió de la calzada y se estrelló contra una valla. El conductor sufre lesiones graves.

La Agrupación de Tráfico de la Guardia Civil practicó diligencias.

### SERVICIOS DE LA POLICIA MUNICIPAL

Sobre las 0,30 horas del martes y gracias a la colaboración de un ciudadano que estableció comunicación con la Policía Municipal fueron presentados en la Comisaría de Policía, Luis Fernando

Saiz Herrero, de 18 años, domiciliado en paseo Comunitarios de Castilla, 13.3.º.C, Agustín Martín Arranz, de 19 años, domiciliado en Salas, 14.4.º, Primitivo Temiño Saiz, de 20 años, domiciliado en Crucero San Julián, 1 y José Luis Tajadura, de 21 años, domiciliado en Las Casillas, 7.8.º.C, como presuntos autores de la rotura de un letrero luminoso de un establecimiento comercial sito en calle Almirante Bonifaz.

Sobre las 14,45 horas del mismo día fueron asimismo presentados en Comisaría de Policía, Juan José de Miguel Herrero, de 16 años y Antonio Fernando González Gutiérrez, de 17 años, ambos domiciliados en Salamanca, calle Valencia, 19.1.º y Juan del Encina, 7 como presuntos autores de la sustracción de un bolso a una señora en la calle Delicias, por el procedimiento del tirón, todo ello según informa la Policía Municipal.

### INCENDIOS DE RASTROJOS

Cuatro servicios hicieron ayer los bomberos en nuestra capital. A las ocho y veinte de la mañana se trasladaron a la calle Aparicio y Ruiz para retirar una cornisa que amenazaba con caer a la vía pública, en la casa número 3. A las cinco de la tarde, se quemaron rastrojos en el barrio de Cortes. A las seis y cuarto otro incendio parecido se registró en la carretera de Valladolid y a las siete y media en el exterior de la factoría Nicolás Correa, se prendieron unas hierbas y maderas, interviniendo rápidamente los bomberos para evitar que las llamas alcanzaran las instalaciones.

# BREVE

Tortosa (Tarragona) (Efe). Un miembro de la Guardia Civil, que se encontraba de permiso, fue atacado por cuatro individuos mientras permanecía en el interior de su automóvil.

Al percatarse de que un vehículo aparcaaba justo detrás del suyo, cerró las puertas del coche. Pero sus cuatro ocupantes le rompieron con una piedra el parabrisas, por lo que el guardia civil, haciendo uso del arma reglamentaria, efectuó varios disparos, que provocaron la huida de los agresores.

Poco tiempo después, se personaron en el servicio de urgencia de la Residencia de la Seguridad Social tres individuos que abandonaron a otro que presentaba herida de bala en el abdomen. Este último dijo llamarse Luis Armador Fernández.

Luego se dedicaron a desvalijar automóviles aparcados frente a la Residencia, para iniciar una rocambolesca huida en el mismo coche que les había llevado al centro hospitalario.

### DETENIDOS CON BILLETES FALSOS

Pamplona (Efe). — Dos personas han sido detenidas por funcionarios de la Jefatura Superior de Policía de Pamplona cuando intentaban ingresar en una entidad bancaria de la capital navarra 700.000 pesetas, en billetes falsos, todos ellos de mil, según manifestaron a «Efe» fuentes competentes.

Los detenidos, cuya identidad no ha sido facilitada por el momento, fueron trasladados a las dependencias de la Jefatura Superior de Policía, donde se instruyen las diligencias sobre el caso.

### UNA AVERIA EVITO LA ESTAFA

Granada (Efe). — Una avería en el medio de transporte ha evitado la culminación de una estafa de cuatrocientas ovejas a un ganadero catalán.

Dos individuos, cuyas identidades no se han revelado pero de los que se sabe que uno es natural de Viznar (Granada) y el otro, catalán, compraron a un ganadero de Palamós (Gerona) cuatrocientas ovejas y las abonaron con un cheque de casi cuatro millones de pesetas.

Inmediatamente, los compradores llevaron el ganado hacia Granada, con el propósito de sacrificarlo lo antes posible, pero una avería en el medio de transporte permitió que el ganadero com-

probara que el cheque no tenía fondos y luego la Guardia Civil detuvo a los dos individuos y recuperó el ganado.

### IDENTIDAD DE UN CADAVER

La Palma de Gran Canaria. — El cadáver encontrado por unos cazadores el sábado último en avanzado estado de putrefacción corresponde a un hombre enfermo mental que se había escapado hace un mes del hospital psiquiátrico de esta isla.

Se trata de Margarito Sánchez Sánchez, de 27 años de edad, soltero, natural y vecino de San Mateo, cuyo paradero se desconocía desde su fuga del psiquiátrico y quien, al parecer, murió al despeñarse.

### MUERE EN ACCIDENTE EL HERMANO DE UN DIPUTADO DE «UCD»

Bilbao (Logos). — A primera hora de esta madrugada ha fallecido en accidente de tráfico en el alto de Enecuri, el joven David Rafael Guimón Ugartechea, hermano del diputado de UCD Julen Guimón. El finado conducía un coche «Jaguar» que al parecer se salió de la calzada chocando contra un muro.

Una ambulancia de la Cruz Roja trasladó a la víctima al Hospital de Bilbao donde ingresó en estado crítico, minutos después falleció.

### ROBOS SACRILEGOS EN GALICIA

Santiago de Compostela. — (Efe). — Dos importantes robos sacrilegos se han perpetrado en Galicia en los últimos días: en la capilla de la Virgen de los Remedios de Lira, municipio de «Cronota (La Coruña), y en la capilla de Santa Marina de Barcala, del Ayuntamiento pontevedrés de Estrada.

En la capilla de la Virgen de los Remedios, de Lira, han desaparecido cuarenta piezas de oro que adornaban la imagen de la Virgen titular. Entre las piezas robadas, valoradas en más de dos millones de pesetas, figuran brazaletes, cadenas y medallas afrendadas a la Virgen por los devotos de esta comarca.

El otro importante robo, perpetrado en la capilla de Santa Marina de Barcala, ha consistido en cuatro imágenes, entre ellas la de la Patrona, talla del siglo XVI, de unos 85 cm, de altura.

## CRIMEN PASIONAL

# Atropelló dos veces a su víctima hasta matarle

Motril (Granada) (Efe). — Un hombre ha resultado muerto tras ser atropellado dos veces por el mismo vehículo.

El extraño suceso ha ocurrido hoy en la carretera de Motril al puerto, a la altura de las instalaciones de CAMPSA, donde la furgoneta conducida por Manuel González Rubiño, de 31 años de edad, arrolló al ciclomotor que guiaba Diego Navarro Rincón, de 47 años.

Un testigo presencial del hecho alcanzó en su vehículo a la furgoneta e informó a Manuel González de que había atropellado a un hombre.

Al mirar hacia atrás y ver que Diego Navarro intentaba levantarse, Manuel González giró rápidamente, volvió al lugar del atropello y arrolló otra vez a su víctima. Por último, bajó de la furgoneta y golpeó en la cabeza a Diego Navarro hasta causarle la muerte.

Al parecer, entre Manuel y Diego existían diferencias por supuestos móviles pasionales.

COVARRUBIAS

ARANDA

# AGOSTO CULTURAL LAS OBRAS DE CONSTRUCCION DEL POLIDEPORTIVO CUBIERTO

Este mes de Agosto está resultando sumamente atractivo desde el punto de vista cultural y artístico, no sólo para los asiduos residentes en la villa durante las vacaciones, sino para cuantos se dejan caer por esta bella población, con el fin de disfrutar de sus tesoros.

Aparte las exposiciones de pintura, de las que prometemos hablar con más detenimiento y otra de hierro de repujado, habrá que destacar que la música se ha llevado la palma en esta agostada cultural, como se podría llamar cuanto se está realizando en Covarrubias de una manera callada, sin grandes alardes y sin que se hayan suplicado ayudas a los organismos oficiales.

Chapelet nos ha ofrecido en lo que va de año dos conciertos de órgano y el de ayer fue el tercero. El concierto estaba programado para este miércoles, día 19, porque en el apretado calendario del artista no existían otras fechas posibles; en embargo esperamos que esto no sea óbice para que la asistencia sea completa, como viene siendo de costumbre. El concierto comenzó a las ocho de la tarde y el programa a desarrollar fue éste:

Primera parte: Canciones para clarín y trompeta, Anónimo s. XVII, obra de primer tono. Batalla de sexto tono y Variaciones sobre la Salve. Todas ellas de Pedro de Araújo. Lleno con trompeta en el tenor. Fuga. Y bajo y tiple de trompetas. Todas de André Raison.

Segunda parte: Fantasía y Fuga en La menor. «Te deum laudamus». Fantasía cromática y fuga en La menor; todas ellas de Juan S. Bach.

De esta forma volveremos a escuchar obras de Bach, en algunas de ellas ha tenido que hacer ciertos arreglos para poder interpretarlas en este histórico instrumento; no apto para la música barroca.

Aparte de este concierto hemos tenido, a primeros de mes, uno de Luis Elizalde, tal como se hizo eco DIARIO DE BURGOS; y, el pasado día 15, intervino el Grupo de Música Barroca de Madrid, para ofrecernos, con el patrocinio de la Caja de A. Municipal, un atractivo concierto a base de violín, viola y clave, siendo sus intérpretes, Rubén Antón, Ramón Perales y Virginia Aparicio, respectivamente; profesores todos de la Orquesta Nacional.

En el programa se daban cita melodías de Morley, Fasch, Telemann, Locke y Reinken, que hicieron las delicias del numeroso público que se dio cita en las amplias naves de la Colegiata.

Y pasando a otros aspectos culturales reseñemos que a primeros de mes fue retirada la exposición de cuadros de Fernando de Nadal Uceda, que había colgado, durante quince días en las alas del claustro colegial. Esta exposición fue muy visitada y tuvo elogiosos comentarios por la calidad y variedad de estilos de este pintor aragonés afincado en Holanda. A continuación colgó sus obras de repujados en hierro el artista de Quemada, afincado en Aranda, Guillermo. Son unos veinte temas bellamente enmarcados y de variadas dimensiones en los que el artista a base de acertados y reiterados golpes en la chapa ha de ir descubriendo relieves, matizando aristas y contorneando detalles. Sus temas van desde la copia de obras clásicas a la realización de alegorías, no vacías de poesía. Aquí es donde mejor se ve el alma de artista de este joven soñador. La muestra por su especial tratamiento está siendo favorablemente juzgada y valorada, pudiendo afirmar, con entera convicción, que estamos ante un artista de cuerpo entero. Esperemos que la gente sepa valorar las horas de trabajo que cada pieza lleva, en el momento de adquirir las mismas.

Y con la fiesta de la Virgen se ha abierto una nueva exposición, en el salón principal del Ayuntamiento, en esta ocasión

a cargo del pintor local, aunque sólo sea accidentalmente durante el veraneo, J. Alberti. La muestra la componen una veintena de óleos en su mayoría con paisajes de Covarrubias y alrededores. Es una pintura que la entienden hasta los niños, pero que hay que contemplar sin prisas, porque está cargada de sugerencias, que hay que ir descubriendo poco a poco.

Esperamos que por estar más íntimamente en relación con el pueblo va a tener una gran aceptación.

Como resumen a todo este tipo de manifestaciones, habría que decir que Covarrubias no se ha dormido en los laureles del arte, ya que sigue ofreciendo muestras artísticas, en el la «chita callando», que es costumbre más elogiosa. Y todo a mo mejores resultados da.

RACHEL

## PROXIMA TERMINACION DE LAS OBRAS DE LA CALLE DEL GENERAL BERDUGO

Contra todas las previsiones, las obras que se están realizando en la calle del general Berdugo en nuestra población, una de las arterias más importantes, de dirección única ascendente, posiblemente estén terminadas dentro de la presente semana.

Como ya saben nuestros lectores, éstas obras consistían en el cambio del alcantarillado de las aguas potables y fecales, como consecuencia del incremento de población en la zona que comprende, debido al mayor

número de vecinos y consecuentemente el mayor número de necesidades.

Como en toda obra de este tipo que supone el cambiar las tuberías de aguas potables y fecales, ha sido preciso el levantar la pavimentación, para sustituirlas por otras de mayor sector y consecuentemente el volver a pavimentar citada calle en debidas condiciones de igual manera en que se encontraba pavimentada, mejorando la de las aceras que se ajustan en un todo a la nueva pavimentación que se está realizando en todas las aceras de las calles de nuestra población con losetas en donde no existían.

## LAS OBRAS DE LA CALLE DE SANTIAGO

Un poco retrasadas en consideración al tiempo que hace en que empezaron, ya que tan sólo se han hecho las del lado derecho, partiendo desde nuestra población hacia Salas de los Infantes, parece ser que tan pronto como terminen las de la calle del general Berdugo se las imprimirá un mayor ritmo, según nos han informado en la oficina de Obras municipales, toda vez que el personal que termine en la anterior calle, será trasladado a ésta, con la mira de que esté terminada antes del comienzo de nuestras fiestas patronales.

La parte izquierda de mentada calle de Santiago, se encuentra sin tocar y será misión de este refuerzo de personal el acometer las obras de esta parte de citada calle de Santiago, menores en cantidad que las de la derecha para que aunando sus esfuerzos con los obreros que siguen trabajando, conseguir, como decimos, que etodo esté finalizado con anterioridad al comienzo de nuestras fiestas patronales del próximo mes de Septiembre.

Como quiera que en esa parte izquierda las aceras, en su mayor parte ya están construidas y algunos metros de arcén, con la particularidad de que en el proyecto no van macizos o zonas verdes, las obras de esta parte de derecha no suponen tanto trabajo como la parte derecha, por lo que, consecuentemente el tiempo a emplear será mucho menor que el empleado en la parte derecha.

Todo hace augurar que para la fecha prevista, con el refuerzo de mano de obra que se va a dar, estas obras de la calle de Santiago, estarán terminadas a primeros del próximo mes de Septiembre.

No podemos mostrarnos tan optimistas, en relación a la terminación de las obras de construcción del Polideportivo cubierto, como en las que hemos reseñado de las calles del general Berdugo y calle de Santiago, ya que las de las calles mencionadas son obras municipales y las del Polideportivo son de una empresa particular a la que le fueron adjudicadas las obras de referencia.

La fecha del plazo de terminación del contrato para la construcción del Polideportivo cubierto, según se manifestó en los últimos plenos municipales ya ha terminado con creces, pero a lo que se ve han surgido pegas y contrataciones que han retrasado notablemente la terminación de estas obras.

Es una lástima que esto haya sucedido, pues la terminación del Polideportivo cubierto que se encuentra ubicado en el barrio de Santa Catalina, no solamente no se terminó en el plazo previsto y es posible que tampoco lo esté antes del comienzo de nuestras fiestas

patronales, lo que sería una lástima, una contrariedad, ya que varios de los espectáculos programados muy bien pudieran celebrarse en él.

Incluso en el último pleno, al manifestarse por la representación de la Comisión de Festejos, que, para su inauguración tenía o pensaba contratar a un equipo ame-

ricano para celebrar un partido con otro español; posiblemente el de la A.D.C. Michelín, hubo quien dijo, que si para entonces no estaba terminado, podría celebrarse el partido en el Polideportivo de esta última asociación.

Lamentable, señores, sencillamente, lamentable.

## FIESTAS EN TARDAJOS

### Varias pruebas deportivas

Con motivo de la celebración de las fiestas patronales de Ntra. Señora y de San Roque, han tenido lugar en nuestra noble villa diversos actos culturales y deportivos, así como animados bailes en la plaza, y dos festejos taurinos, estos últimos patrocinados por la Peña tardajeña que durante los días 5 y 6 invitó a cuantos se acercaban a sus dependencias con sabrosas chuletas asadas. También se comenzó a jugar el tradicional trofeo de Bolos que durante el próximo domingo día 23 de Agosto seguirá de 1 de la tarde a 8 de la noche, pudiendo participar todo aficionado que lo desee.

El sábado día 5 de Agosto se celebró el II cross popular «Villa de Tardajos» patrocinado por Atletismo Tardajos con los siguientes resultados:

Infantil (mixto) años de nacimiento de 1969 a 1973.

1. Juan José Angulo (Tardajos), trofeo Caja de Ahorros del Círculo. 2. Angel Miguel S. (Tardajos), trofeo Atletismo Tardajos. 3. Raúl Ortega (Tardajos), trofeo Caja de Ahorros del Círculo. 4. Esther Angulo (Tardajos), trofeo Atletismo Tardajos.

Femenino B años de nacimiento de 1964 a 1969. — 1. Rosa María Miguel S. (Tardajos), trofeo Caja Rural. 2. Blanca Tajadura (Tardajos), trofeo Atletismo Tardajos. 3. Beatriz Tajadura (Tardajos), medalla Quintos 81.

Femenino A años de nacimiento de 1963 y anteriores. —

1. Filomena Tajadura (Tardajos), trofeo Cervezas El León. 2. Cecilia Miguel S. (Tardajos), trofeo Deportes Pestaña. 3. Marina Martínez (Tardajos), medalla Quintos 81.

Juvenil masculina años de nacimiento de 1964 a 1968. —

1. Carlos López (Villaciencio), trofeo Excm. Diputación Provincial. 2. Alberto Bernal (Bilbao), trofeo Caja de Ahorros del Círculo. 3. Vicente Angulo (Tardajos) primer local, trofeo bar restaurante Fernando. 4. Joaquín Angulo (Tardajos), medalla C.M.B.

Junior - senior masculino años de nacimiento 1963 y anteriores. — « Carmelo de la Fuente (Villaciencio), trofeo Consejo Superior de Deportes. 2. Santiago de la Fuente (Villaciencio), trofeo Talleres Duro. 3. Nemesio González (Pedrosa Páramo), medalla C.M.B. 4. Benito Antón (Villaciencio), medalla Quintos 81. 5. Valentín García (Pedrosa Páramo), medalla Atletismo Tardajos. 6. Manuel Tobar del Río (Tardajos), medalla C.M.B.

Nuestra felicitación a los quintos 81 por saber sacar adelante una fiesta que siempre ha sido suya, así como al Ayuntamiento por su ayuda moral y económica. ¡Os esperamos el próximo año!

ALBERTO ANGULO NOGAL Y NICASIO MIGUEL SANTA-MARIA

## HUERMECES

### FESTIVIDAD DE SAN LORENZO

Con gran animación se celebró días pasados en esta localidad tan bellamente urbanizada, la fiesta votiva de San Lorenzo. Rebosante de veraneantes, en su mayoría, hijos del pueblo que, residentes en distintas latitudes de nuestra geografía, siguen conservando su acendrado amor a la patria chica. En nuestros días se viene manoseando la frase de «que los pueblos mueren». Es verdad que en el resto del año se van quedando muy mermados por el fenómeno actual de afluencia masiva a las ciudades; sin embargo, al llegar esta época estival, parece como si resucitaran de sus propias cenizas, a la manera del Ave Fénix de la Mitología.

Una vez celebrados los actos religiosos con la Santa Misa, procesión y adoración de la reliquia del Santo, tuvo lugar en la plaza, bellamente adornada por los jóvenes, con colgaduras, la inauguración de la nueva verja que la circunda y un emotivo homenaje de agradecimiento a los principales mecenas de dicha urbanización.

Ya en la víspera, que había coincidido en domingo, comenzaron los campeonatos de mus, tuta y carrera pedestre, siendo galardonados los vencedores con lujosos trofeos, regalados por el Banco de Vizcaya en Burgos, cuyo joven director, designado hace un mes, es hijo de esta localidad.

En la tarde del día de la fiesta se celebró una competición de fútbol entre los equipos de Santibáñez Zazaguda y Huérmedes.

A continuación del encuentro se obsequió en la plaza a todos los asistentes a la fiesta con una suculenta merienda a base de tortillo y morcilla, regadas simultáneamente con la tradicional sangría. Una orquesta amenizó esta simpática fiesta, que bien se podría titular la fiesta del veraneante.

¡Honor y gloria por siempre a los pueblos que saben luchar por la supervivencia, conjugando el altruismo y el amor, que son vida, despreciando a su vez el egoísmo y el odio que son muerte!

C. M.

## — GUIA PROFESIONAL —

<p><b>ELIAS ZEBALLOS</b> Médico ESPECIALISTA EN GINECOLOGIA-PARTOS Consultas: De 11 a 13 y de 17 a 19. Av. del Cid, 6 bis, 9.º A Tel. 206868</p>	<p><b>M. VILLANUEVA</b> Cirugía Ortopédica y Traumatología Ortopedia del pie. Consulta: Previa petición de hora. Julio Sáez de la Hoya, 8, 4.º (tardes). Teléfono: 22 17 37.</p>
<p><b>JUAN MIGUEL RUPEREZ MACARRON</b> MEDICO OCULISTA Parque Santiago, número 3. Telf. 222251.</p>	<p><b>JOSE LORENTE</b> ESPECIALISTA EN NIÑOS RAYOS X Pediatría y Puericultura Consulta de 5 a 7 Avda. del Cid, 3-4.º A Teléfono: 20 15 94</p>
<p><b>Alonso Bañuelos</b> OFTALMOLOGO Medicina y Cirugía de los ojos. Espolón, 2 Teléfono: 20 93 49</p>	<p><b>I. Arroyo Hidalgo</b> NEUROLOGIA Av. Reyes Católicos, 8, 1.º C Consulta previa cita. Tifs: 22 49 22 (tardes) y 219538 (mañanas).</p>
<p><b>JOSE M.ª DE SEBASTIAN</b> MEDICO Análisis Clínicos Victoria, 46, 4.º D (Edificio Gasset) Teléfono: 20 37 89</p>	<p><b>ENFERMEDADES REUMATICAS</b> Andrés Ortega Martín Horas concertadas General Mola. 10 1.º A. Teléfono 23 00 35</p>
<p><b>José Muñoz Avila</b> RISON, PIEL Y VIAS URINARIAS Héroes del Alcázar, 4, 1.º Teléfono: 20 48 23</p>	<p><b>OPTICA CIENTIFICA BURGALESA</b> • ADAPTACION DE LENTILLAS (RIGIDAS, BLANDAS Y COSMETICAS) • GRADUACION DE GAFAS • RECETAS SEGURIDAD SOCIAL Avda. del Cid, 14 Tel. 22 26 08</p>
<p><b>EMILIA LASTRA</b> ANALISIS CLINICOS Plaza de la Cruzada, 6-11.º Teléfono: 20 34 12</p>	<p><b>JUAN JO CHU</b> DERMATOLOGIA MEDICO-QUIRURGICA VENEREOLOGIA CIRUGIA DE LA PIEL Horas a convenir: Teléfono: 22 57 92 José María de la Puente, 8-2.º derecha. (Esquina Gral. Vlgón)</p>
<p><b>A. ARROYO VECILLA</b> Otorrinolaringólogo Medicina y Cirugía de Oídos, Nariz y Garganta. Plaza de España, 2 Teléfono 23 31 71 (Previa cita)</p>	<p><b>GERMAN PEREZ OJEDA. ANTONIO J. MONTON RODRIGUEZ</b> Consulta de Cardiología y Ecocardiografía. Avda. de los Reyes Católicos N.º 12, entreplanta. Teléfono 23 14 20 (tardes) Previa petición de hora.</p>

# Delegado provincial del MOPU

## «Bayas, tema prioritario»



Pablo Arribas Briones, delegado del MOPU.

«Recuerdo que el Ministerio de la Vivienda tenía un presupuesto sobrante y su director general se comprometió a crear el Polígono Bayas si conseguimos adquirir el sesenta por ciento de los terrenos por avenencia amistosa. Aquella propuesta abrió las puertas a una ambición que había ido fraguándose en Miranda, así que asumimos y cumplimos la condición, y Bayas salió adelante». Pablo Arribas Briones —delegado provincial del Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo— explica en su conversación el origen y expectativas del Polígono Industrial Bayas.

### PASADO RECIENTE

—Usted fue quien compró los terrenos afectados por el proyecto, cómo se desarrolló el trámite?

—Un tema de esa índole tiene siempre sus complejidades, pero puedo asegurar que el plazo de enajenaciones no fue superior al que podríamos observar en cualquier otro polígono.

—Sin embargo, sí hubo retrasos en la aprobación y puesta en práctica del Plan General de Ordenación...

—Bueno, allí se produjo una gran dilación por el tema de la autopista del Ebro. Primero, parecía que no iba a afectar a «Bayas». Después, nos informaron de que iba a atravesar el Polígono. Finalmente, y después de una larga espera, se adoptó la ubicación actual, que no afecta al polígono Industrial.

—Cuál ha sido la actitud del MOPU durante todo este período?

—El Ministerio ha prestado atención a «Bayas», puesto que es consciente de su excepcional situación geográfica. Tanto el Polígono como Miranda reúne una serie de condiciones positivas que nadie puede discutir.

—El proceso de dotación de infraestructura ha sido verdaderamente lento...

—Hay que tener en cuenta tres circunstancias. En primer lugar, que los presupuestos del Estado son limitados y, por lo tanto, no pueden atenderse a todas las necesidades con la celeridad deseada. En segundo término, existe una tendencia a volcar los recursos allí donde se produce una demanda industrial concreta. Por último, no olvidemos que otros polígonos, tales como Gamonal, se inauguraron con una infraestructura harta deficiente que fue completándose con el paso del tiempo, lo que no impidió su ocupación industrial.

### FUTURO INMEDIATO

—Una de las obras inconclusas era la de la potabilización del agua...

—El señor Caracedo, jefe del

Servicio Municipal de Aguas de Burgos, ha elaborado un proyecto de tratamiento de las aguas del río Zadorra, que abastece al Polígono. La potabilizadora —similar a la del polígono burgalés— estará ubicada junto al depósito general, y tratará veinticinco litros por segundo. El proceso consta, según el proyecto, de desarenado, desbastado, decantación y esterilización. Evidentemente, cuando se haga realidad el proyecto además de tratar las aguas residuales que desembocan en el Zadorra creará la capaci-

dad de la potabilizadora de «Bayas».

—En cuanto a los accesos... —Las obras de los accesos provisionales se iniciarán en Setiembre. Por otro lado, el Ministerio trabaja en el proyecto de los definitivos.

—Son temas de urgencia, ahora que se han producido las primeras solicitudes de parcelación...

—Y los consideramos de esa manera. La intención del MOPU de despachar con diligencia las solicitudes es otra muestra de esta actitud.

## Clausura de los Cursos de la Cruz Roja de la Juventud, en la Residencia Juvenil «Fernán González»

Se ha celebrado en la Residencia Juvenil «Fernán González», del Instituto de la Juventud la clausura de los cursos nacionales de jefes de grupo de mayores y menores de la Cruz Roja de la Juventud, que han venido realizándose en la indicada Residencia durante los días 1 al 14 de Agosto.

Los actos dieron comienzo con la intervención de las dos directoras de estos cursos, Sras. Paqui Jiménez y Esperanza López, que expusieron brevemente la labor realizada, de acuerdo con los programas elaborados para cada curso, exponiendo su satisfacción por la feliz y satisfactoria culminación de los objetivos formativos previstos.

A continuación se procedió a efectuar la entrega de placas de agradecimiento a los dirigentes y profesores de los cursos, a los Sres. Pérez González y Andrés Ruiz Larranz, por su colaboración en las tareas educativas de los Cursos, al Sr. Escobar, jefe de la Brigada de Tropas de la Cruz Roja local y al director de la Residencia Juvenil «Fernán González» que recibió una doble distinción, en el plano personal por su preocupación y atenciones para facilitar y hacer más eficaz las

actividades de los cursos, y para el personal de la Residencia Juvenil por su colaboración y calidad de los servicios prestados.

El director de la Residencia Juvenil, en un breve parlamento expresó su satisfacción por haberse celebrado los cursos nacionales de la Cruz Roja en la Residencia, agradeciendo a todos el comportamiento ejemplar que había observado, tanto por el afán de superación demostrado en las tareas de los cursos, como por la ilusión y alegría y amistad que ha existido entre ellos.

Cerró el acto el jefe de la sección provincial de Juventud de la Delegación provincial del Ministerio de Cultura, que representaba al delegado provincial, felicitando a todos los cursillistas y congratulándose de que estos cursos hubiesen tenido lugar en la provincia de Burgos, y que el Instituto de la Juventud a través de su Residencia Juvenil, les hubiese ofrecido los medios necesarios para la realización de estos cursos nacionales.

Les alentó a continuar dedicándose a las tareas de servicios a la sociedad, felicitando a todos por el trabajo realizado.

## TRESPADERNE, LA VILLA DE LAS CINCO PLAZAS

Cada pueblo por pequeño que sea tiene su plaza. En los más pequeños, los nombres son parecidos, como plaza de la Fuente, plaza de la Iglesia, y si hay más de una, el nombre de plaza Mayor nunca falta. Un pueblo sin plaza ya no es pueblo y entra en la calificación inferior de aldea o lugar.

La plaza siempre es lo mejor del pueblo y el lugar de cita para tertulias y reuniones donde se habla de todo, y las comadres cuchichean de las virtudes o defectos de sus vecinos y los jóvenes realizan una especie de espionaje con miras a futuros matrimonios. Por eso en las plazas y alrededor de una fuente se han inspirado tantos poetas como temarios costumbristas enjundiosos y picarescos.

La numeración de los edificios en las plazas, se hace correlativa de forma muy distinta al de las calles que se colocan los números pares a la derecha y los impares a la izquierda, y esto para las personas supersticiosas, no es bueno por las consecuencias que pueden surgir en el desarrollo de su actividad comercial.

Una amiga mía muy adinerada por cierto, me recomendó la compra de un piso en un pueblo turístico, y le propuse dos pisos en la misma calle, uno a la derecha y otro a la izquierda; el de la izquierda —muy bueno más barato y mejor que el de la derecha, y me disgustó mucho porque compré el de la derecha. Me dio por toda explicación que había pensado en la Biblia y en el Juicio Final, donde los buenos serán colocados a la diestra y los malos a la siniestra y todo había que pensarlo por sí las moscas.

Comprendí entonces las ventajas de los pueblos que tenían muchas plazas, que además de darles distinción y solera, les libera de números nones en más casas. Esto a Trespaderne con sus cinco plazas, le beneficia bastante, pues en nuestros días se ha puesto de moda la nigromancia, las echadoras de cartas proliferan y se habla bastante de brujería, que es camino seguro de superstición.

Pero la existencia de muchas plazas tiene también sus desventajas que se acentúan con la llegada de las fiestas patronales. Con eso de adornar las calles con guirnaldas y gallardetes, los que viven en las plazas dicen que tienen más categoría, y nace un pugilato que a veces raya en discordias, y protestan ante el Ayuntamiento y piden la intemperata, y la autoridad porque haya paz; encuentra solución siempre a costa del presupuesto. Otro inconveniente nace en la programación de los festejos. Hay que dar a cada plaza su espectáculo y al haber muchas resulta caro pero esto no es lo peor. La mayoría de la gente olvida en qué plazas se dan los festejos y se confunden, y correetan de una plaza a otra y a veces ocurren cosas desagradables. El año pasado, vi a una señorita toda emperrada en ver el toro de fuego, pero se confundió de plaza, y en su apresuramiento, dio un traspie y perdió el tacón de uno de sus zapatos, y en vez de una jaculatoria, soltó un taco adornado con esta exclamación, ¡y ahora quién me abona las dos mil pesetas que pagué ayer! La mujer no se arredró y optó por quitarse el otro y seguir corriendo y gritando ¡A ese toro me lo cargo yo, le arranco los cuernos y me los llevo a mi pueblo! Al parecer era forastera.

Me voy saliendo del tema y me olvidaba de las plazas, pero voy a reseñarlas.

Plaza Mayor. — Es de forma rectangular, la preside el Ayuntamiento y en ella los domingos hay un mercadillo muy concurrido sobre todo en verano.

Plaza de Santa María de los Godos. — Comunica con la anterior y le sirve de complemento en los llenos de la anterior.

Plaza de San Vicente. — Por ella se da acceso a la Iglesia, y se halla muy recordada por una escalinata por la que hay que bajar al templo.

Plaza de Ricardo Nogal. — Acaso sea la más espaciosa, tiene forma cuadrada con una acacia en el centro, que espera

de otros árboles que le den sombra.

Plaza del Crucero. — Se la debería llamar plaza de Los Dolores. Proyectada hace más de diez años, ha recorrido el camino de todos los recursos, desde el de reposición hasta los contentiosos. Por su situación céntrica donde confluye la circulación de cuatro carreteras, es muy frecuentada por los amigos del ocio, que además dispone de unos cuantos bares en sus proximidades por si a los curiosos se le reseca el gaznate. Si cuando le llegue la hora de su urbanización se sabe elegir un buen proyecto, podría ser el símbolo de un Trespaderne cuidado y limpio.

He reseñado cada plaza con nombres propios, para convencer a los incrédulos de su existencia, pues dicen que en un pueblo de mil habitantes no puede haber tantas. Hasta ha habido uno, que esto era bueno para un concurso, y lo he pensado, y con otra preguntita que yo sé voy a mandarlas al concurso de «Lápiz y papel» para hacer picar a todos los concursantes. Pero también he pensado en la alegría con que da los premios el adjunto del presentador y no quisiera darle un

disgusto, pero por si me las admite voy a hacer públicas las dos preguntas.

1. — En Trespaderne, pueblo de la provincia de Burgos, de mil habitantes más o menos, ¿cuántas plazas hay?, una, dos, tres, cuatro o cinco?

2. — En el mismo pueblo para entrar a la Iglesia ¿se hace por llano o hay que subir o bajar escaleras?

Pienso que por lógica los concursantes dirían; en un pueblo tan pequeño puede haber una o dos plazas pero nunca cinco. Y todos eliminados en la primera pregunta.

La segunda no es más fácil. Las Iglesias siempre están en lo más alto del pueblo y no estamos en tiempos de Nerón o Diocleciano, luego no existen catacumbas, y todos dirían que de bajar escaleras ni pensar. Y otra vez todos eliminados y sin premio.

Seguramente muchos piensen que estas preguntas son capciosas. Yo les digo que no, que Trespaderne tiene cinco plazas y que para entrar en la Iglesia se hace bajando escaleras. Son matices de cada pueblo en esta singular España en que todo es diferente.

PAULINO LOPEZ GONZALEZ

## POR LAS FIESTAS DE SAN VITORES, GRAN TIRADA AL PLATO EN OÑA

Sábado, día 22, a las 4 de la tarde, con importantes premios

Oña De nuestro corresponsal Alfonso TUBIA.

Como viene siendo tradicional, dentro de las fiestas patronales de San Vitores, en Oña, se celebrará una tirada al plato abierta a todos los que quieran participar y que no dudamos serán muchos al coincidir con la apertura de la veda y ser muchos los cazadores que por los alrededores pueden encontrarse y ante la cuantía y número de los premios.

Comenzará con una tirada de entrenamiento, a cinco platos, para la que se han establecido tres trofeos a los primeros tiradores. La inscripción podrá efectuarse en el mismo lugar de la tirada y será de 500 pesetas.

A continuación se efectuará la gran tirada, con una inscripción de 200 pesetas pero con premios para los quince primeros clasificados que recibirán trofeo y obsequio. Además el primer clasificado tendrá un premio de 7.000 pesetas y un jamón, el segundo tendrá 5.000 pesetas y whisky y el tercero 3.000 pesetas y un lote de botellas de vino, siendo para los demás clasificados hasta el puesto quince lo antes indicado de trofeo, así como para los tres primeros y un obsequio de la Peña San Vitores, organizadora de la tirada.

Estamos seguros de que serán muchos los aficionados al tiro al plato que competirán en esta conocida prueba de fama y arraigo a lo largo de los muchos años en que se está celebrando.

OA: IX CROS SON VITORES 22 DE AGOSTO, SABADO, A PARTIR DE LAS 18.30 Ya en su novena edición se

celebrará en Oña el Cross San Vitores sobre circuito urbano coincidiendo con las fiestas patronales de esta villa del Norte burgalés.

En ediciones pasadas han sido muchos los corredores de categoría nacional que han participado y que este año han asegurado ya su presencia y que dan el cross una animación e interés que queda reflejado en el número de aficionados que acuden a presenciarlo.

La importancia del cross viene también dada por la presencia de grupos de corredores que se desplazan desde otras provincias castellanas para participar en esta prueba que transcurre por un circuito urbano asfaltado de 1.800 metros.

Se efectuarán seis pruebas distintas atendiendo a la edad de los corredores con distancias distintas, pero siendo la prueba estelar la prueba absoluta de 6.500 metros en donde se dan cita corredores de renombre y que comenzará a las ocho y media de la tarde.

Una organización ya experimentada por las ediciones anteriores permitirá una mayor brillantez de las distintas pruebas, y una afición incondicional estamos seguros que animará en buena manera a todos los participantes.

Las inscripciones pueden efectuarse en el Club de Atletismo Oña, que tan buenos resultados está obteniendo durante esta temporada allí donde participa, en el Ayuntamiento de Oña o en la Federación Burgalesa de Atletismo, hasta el mismo día de la prueba.

## PEÑARANDA DE DUERO EXPOSICION DE PINTURA

En las galerías del Palacio de Avellaneda expone en estos días sus obras el artista Santos Magán Díaz, vinculado familiarmente a nuestra localidad. En ellas recoge con arte y maestría, a través de treinta y un óleos, diversos entornos y rincones paisajísticos de la villa. La exposición que durará del trece al dieciocho de este mes, está siendo muy visitada, recibiendo el Sr. Magán muchas felicitaciones, a las que unimos

la nuestra, no solamente por el valor artístico de su obra, merecedora de todo elogio, sino también por el acierto que ha tenido al exponer sus cuadros entre sus paisanos y amigos, dando con ello otro motivo de atracción para los muchos turistas que en esta época del año visitan la población recorriendo sus calles y admirando sus bellos monumentos artísticos.

EL CORRESPONSAL

FOTO STUDIO «LUP»

SELECCIONA

SEÑORITA

PARA SPOT PUBLICITARIO

Pasar horas comercio. Reyes Católicos, 20 (traseras).

CON LA PARTICIPACION DE TODA LA PLANTILLA

# El «partidillo» de ayer sirvió para preparar la tercera confrontación ante el Baracaldo

## Ochenta jugadores de la cantera en la presentación de los equipos filiales del Burgos C. F.

Con el anunciado «partidillo» en el campo municipal de «El Plantío», concluyó la jornada de ayer miércoles, para cuantos integran la plantilla del primer equipo de la ciudad. Luis Astorga aprovechó el ensayo general de la tarde para enseñar nuevos sistemas, inculcar a sus hombres el hábito de disparar a gol y buscar el once idóneo para hacer frente a la temporada. Todos los integrantes de la nómina del Club de la Avenida del Cid —léase jugadores— tomaron parte activa en el encuentro informal.

Finalizada la evolución, Luis Astorga se mostraba altamente satisfecho del rendimiento de los profesionales para elogiar la entrega y ganas que ponen en cada sesión de entrenamiento. Maneras, formas y modos no faltan en el intento de aglutinar el equipo compacto, basado en la disciplina, hacia la meta marcada, pero con la realidad por delante.

COMENZO LA RETIRADA DE ABONOS 1981-82

En la jornada de ayer se abrió el plazo para la retirada de abonos y al mismo tiempo la apertura de nuevos socios. Fuentes allegadas al Club señalaron a este rotativo que se registraba cierto interés por cumplir con este requisito, interés que se espera vaya en aumento en sucesivos días, ya que buena falta hace.

Los precios fijados en la campaña 1980-81 serán los mismos para la que se inicia con el primer domingo de Septiembre. Es decir: abono de Tribuna, 5.500 pesetas al año y 600 pesetas al mes durante nueve mensualidades; lateral, 2.200 pesetas de abono anual y 600 ptas. cada mes por un período de nueve meses. Estas mismas condiciones figuran para los socios de Fondo Norte. En cambio, los socios de general y Fondo Sur abonan 600 pesetas mensuales durante nueve meses (5.400 al año).

Las mismas condiciones de pago para las féminas, a excepción de la mensualidad que asciende a trescientas pesetas. Por el contrario, los juveniles y jubilados, 300 pesetas, y los socios infantiles, cien pesetas. Total, nuevo ejercicio, mucho más difícil que el anterior y ante esa dificultad es preciso el apoyo al Club. Y es cuestión que no ofrece dudas por la sencilla razón de que las personas, cargos y políticas pasan; en cambio, el Club permanece y en esa permanencia no sirven derrotismos. El Burgos C. F., con más de cincuenta años de historia, debe superar escollos aunque tampoco se oculta su dificultad económica. En ese terreno sólo sirve el apoyo cuando el plazo de nuevos socios ha quedado abierto. Dejemos, por tanto, otras cuestiones y centrámonos en ayudar al Club de todos y cada uno de los burgaleses. Ese es el gran reto y «pasar de eso» sería otro tema en el terreno de la gravedad.

MARTINEZ LAREDO ATACA AL DR. CABEZA

El ex-presidente del Burgos C. de F., Antonio Martínez Laredo, que pasa sus vacaciones veraniegas en la Costa del Sol, ha hecho unas declaraciones en el diario «Sur» de Málaga, en las que ataca duramente al doctor Cabeza

presidente del Atlético de Madrid. El ex-mandatario de los burgaleses comentó, entre otras cosas: «El doctor Cabeza es nefasto para el fútbol, pues está utilizando al Atlético de Madrid en su propio beneficio. También señaló: «Afortunadamente le queda poco tiempo en el fútbol español, al que no ha aportado nada, tan sólo inconvenientes y problemas. Dice verdades a medias».

El que fuera «presi» del Burgos no oculta su meta de ser presidente del Real Madrid. Una aspiración de siempre. Martínez Laredo prepara en estos momentos su camino hacia la Casa Blanca. Y ya que hemos hablado de un «ex», conviene reseñar que el actual mandatario, José María Quintano Vadillo, ha hecho justicia con los hombres que le precedieron en el cargo. En la sala de juntas del Club puede verse el retrato en pintura de cuantos fueron presidentes. Un detalle que premia a estos hombres que pasaron por un cargo en el Club que ahora precisa socios.

EL SABADO, OTRA VEZ. BARACALDO-BURGOS

La tercera confrontación Baracaldo-Burgos, en menos de un mes, se cumplirá el próximo sábado, a partir de las 6,30 de la tarde, en «Las Sesarres». En las dos anteriores, el triunfo estuvo siempre del lado burgalés: en Aguilar de Campóo (2-1) y en Medina de Pomar (2-0). Este encuentro servirá para que los fabriles se presenten ante su afición y se espera el debut de Eguiguren (procedente del Llodio). Decimos «se espera», porque el muchachito en cuestión se fue de vacaciones a Méjico, y nada se sabe de él. En estas cuestiones, el Burgos C. de F., más concretamente sus directivos, tienen larga experiencia. El último caso fue el argentino Río, del que nunca más se supo. Cuestiones y «chismes» parate, Burgos y Baracaldo vuelven a jugar en época de pre-temporada. Un record difícil de superar, comentan por más de una tertulia.

PRESENTACION DE LOS EQUIPOS FILIALES

Concluido el «partidillo» de los profesionales, tuvo lugar la presentación oficial de los equipos filiales del Burgos C. de F. Un total de ochenta jugadores de la cantera local y provincial se dieron cita en el terreno de juego de «El Plantío». Hubo palabras de los Sres. Quintano Vadillo y Alvarez Jayo, centradas en la próxima campaña y basadas en un presente de cuidado y atención a la cantera.

En nombre de los técnicos de las secciones inferiores del Club, intervino Tinín, el cual tuvo palabras de agradecimiento y elogió el sacrificio de cuantos allí se dieron cita. En otro orden de cosas, cabe apuntar que este año el Burgos C. de F. formará una comisión deportiva para estos equipos, en la que figurará Víctor Alvarez Jayo, dos directivos de la nueva etapa y probablemente, Alfredo Ortega.

En cuanto al cuadro técnico queda así: entrenador del Burgos Promesas: Tinín; de los juveniles (categoría nacional): Renuncio y Paco González; entrenadores del equipo de Primera Juvenil:

Luis Díez y los ex-jugadores Cipri y Llorente; en los cuadros de infantiles y alevines: Pepe Martínez y Fernando Gómez (dos ex-jugadores del Burgos) y como asesor técnico, Bienvenido Nieto.

Todo está listo. Por eso, el apoyo y ánimo hacia estas secciones, auténtica cantera del fútbol burgalés, es preciso cuidarlo. La economía del Burgos C. de F. debe apoyarse en esta materia prima que nunca falla: aficionados, juveniles, infantiles y alevines. Que la temporada confirme los éxitos que todos deseamos y los cuales fueron anunciados en la presentación.

HOY ES ESPERADO EL PARAGUAYO MALDONADO

En las últimas horas de hoy, jueves, es esperado en nuestra capital el paraguayo Cristóbal Maldonado. Eso es al menos lo acordado entre los representantes de los Clubs River Plate de Paraguay y Burgos C. de F.

Ayer, pasadas las nueve de la noche, el máximo responsable del Club burgalés mantuvo una conversación telefónica. Al otro lado del hilo, el presidente del River, anunciando que el jugador había salido ya para España.

Según pudo saber quien esto firma, Maldonado se encuentra en el River, en calidad de cedido por un importante club uruguayo. Además, el mandatario del River, equipo en donde juega actualmente el ariete, ha solicitado al Sr. Quintano Vadillo aplazar la venida del futbolista, ya que el domingo

su equipo juega un crucial encuentro en Asunción. Ante esta solicitud, el representante burgalés se ha mostrado en contra, a la vez que recordaba las condiciones de la venida de «El Verdugo». Estas averiguaciones guardan estrecha relación con la conversación telefónica.

Mientras tanto, en el Burgos C. de F. informan que el jugador, según el presidente del River Plate, ha salido hacia España y llegará a Burgos hoy mismo. Este comienzo de historia se podría cerrar con las condiciones económicas. Al parecer, el Club que tiene los derechos de Maldonado ha pedido al Burgos C. de F. algo más de dos millones de pesetas. Cifras, viajes, salidas y otras cuestiones empiezan a trazar las directrices de una posible novela.

LOPEZ OCHOA

## CARRIEGA, NUEVO ENTRENADOR DEL ATLETICO DE MADRID

### Más de diez millones cobrará por una temporada

Madrid (Colpisa). — Carriega ha fichado esta tarde como entrenador del Atlético de Madrid, e inmediatamente, mañana mismo, se pondrá al frente de la dirección técnica del equipo rojiblanco madrileño. Carriega se había tomado unos días para reca-

pacitar sobre la oferta del equipo madrileño y le ha parecido lo suficientemente aceptable como para desechar la idea de descansar a lo largo de toda la temporada próxima.

Carriega fue el primer entrenador en el que pensó el presidente del Atlético de Madrid, doctor Cabeza, para sustituir al defenestrado José Luis Gracia Traid, que fue cesado apenas cuatro días después de haber renovado con el equipo rojiblanco por una temporada más.

Esta misma noche, el entrenador gallego vio a su nuevo equipo enfrentarse al Liverpool y ya habrá sacado las primeras conclusiones. Mañana dirigirá la primera sesión de entrenamiento. Poderosas razones económicas tienen que haber existido para que Carriega se haga cargo del Atlético de Madrid. Parece que el doctor Cabeza le ofreció un contrato no muy elevado, aunque con grandes incentivos en primas por partido ganado y por títulos, política que sigue también con los jugadores. Pero Carriega se quería asegurar un buen contrato y parece que percibirá entre diez y doce millones de pesetas por una temporada. El Atlético de Madrid será el primer equipo de los denominados «grandes» que dirigirá Carriega. El entrenador gallego dice que el prestigio del equipo rojiblanco ha sido una baza importante para su fichaje. Pero Carriega lleva doce años como entrenador de Primera División a satisfacción de todos los equi-

pos por los que ha pasado: Gijón, Sevilla, Zaragoza y Betis. Su experiencia será fundamental para el Atlético de Madrid.

—¿Nos habla de la plantilla del Atlético? —se le ha preguntado a Carriega.

—Comprenda que no le pueda dar muchos detalles, porque hasta mañana (por hoy) no me haré cargo de la misma, pero sé que es una plantilla joven, que el año pasado pudieron ser campeones de Liga y en lo que se combina juventud y experiencia. De defectos, como comprenderá no le voy a hablar.

—¿Conoce a Hugo Sánchez?

—No, de nada.

—Y de Alfonso Cabeza, ¿qué piensa?

—Yo vengo a entrenar al Atlético de Madrid, no a Alfonso Cabeza. Como amigo, espero llevarme bien con él. Tengo experiencia en esto del fútbol y si necesita un consejo, se lo daré. Estuve cuatro años en Zaragoza y me llevo muy bien con los maños; son gente sana, de corazón.

Señala Carriega que conoció a Alfonso Cabeza precisamente en el trofeo «Teresa Herrera» y habló sólo con él medio minuto. Desconocía la noticia que publicamos en estas mismas páginas de que el presidente atlético había dicho la temporada pasada, al volver de Albacete, que el próximo entrenador rojiblanco sería Carriega.

El banquillo del Atlético va a tener música, los silbidos de Luis Cid Carriega.

CENTRO DEL CAMPO

## LOS «OTROS» SIGUEN

Las eliminatorias de las selecciones europeas en sus diferentes grupos para el Mundial 82 han estado absolutamente suspendidas en Agosto. Ha sido en otro continente en donde el clima de su invierno, como en Sudamérica, ha favorecido las eliminatorias, y ya se sabe a Brasil se unió Chile de tres partidos se ha descolgado Colombia con en Junio y ahora está en danza el grupo II entre Colombia, Perú y Uruguay, del que ya, después dos derrotas y un empate, o sea un punto, mientras Perú con dos encuentros lleva tres, sacados en sus encuentros con Colombia, uno en Bogotá y dos en Lima.

En cambio se defendieron bien ante los uruguayos en Montevideo en el partido que hace semana y media iban ganando los colombianos hasta los diez minutos finales por uno a dos y que en el plazo restante resolvieron los de la «Celeste» con dos goles «in extremis». No ha sido muy holgada la presentación de los que por su victoria en el «Mundialito» eran mirados como los favoritos del grupo. El Uruguay-Perú del próximo domingo comenzará a aclarar las cosas aún oscuras.

Hay otro país clasificado, Nueva Zelanda, pero aunque su victoria en el subgrupo sobre Australia y otras naciones ha sido concluyente —como su partido final contra las islas Fiji con 13-0 en el marcador— sólo le da derecho a un puesto en la fase final del grupo Asia-Oceanía en que los cuatro vencedores de los subgrupos se eliminaron para dar dos clasificados. Ya lo están para esta fase China y ahora Nueva Zelanda, faltan otros dos. El camino de España, desde Asia-Oceanía es muy largo para los «otros» del mundial.

ESPAÑOLETO

DEPORTE CASTELLANO

## TERMINA LA PRIMERA VUELTA DEL CAMPEONATO DE TUTA PARA JUGADORES FEDERADOS

Con gran animación ha concluido la Primera Vuelta del Torneo de Liga para jugadores federados, organizado por la Delegación Provincial de Tuta, organismo dependiente del Consejo Superior de Deportes (Delegación de Burgos).

La popularidad alcanzada por esta modalidad de juego - deportivo - castellano está en pleno auge en todos los barrios y peñas de la ciudad. Se encuentra ya en la calle, magníficamente editado por la Caja de Ahorros Municipal, el Reglamento y normas de juego, de

### Roban entradas en La Romareda

Zaragoza (Logos). — Un considerable número de entradas de fútbol han sido robadas en las taquillas del campo de «La Romareda». Estas entradas pertenecen al primer encuentro del trofeo «Ciudad de Zaragoza». Mientras los empleados de las taquillas estaban comiendo, los ladrones entraron, rompieron una de las puertas, llevándose cierta cantidad de dinero y entradas de dicho partido.

este antiquísimo deporte autóctono que nos legaron nuestros antepasados, con textos recopilados en buena labor por la activa Delegación burgalesa de tuta y prólogo del cronista oficial de la Provincia, paladín de todo lo castellano, Fray Valentín de la Cruz.

Este Campeonato liguero, concluirá el próximo mes de Septiembre, siendo de destacar la magnífica armonía observada en todos los partidos celebrados hasta la fecha, donde pese a la rivalidad lógica por obtener los puntos en litigio, siempre el buen humor y mejor compañerismo reina entre todos los jugadores federados.

Así está la clasificación tras la última jornada de la Primera vuelta:

CLASIFICACION DE LA PRIMERA VUELTA

1. — El Abeto I, 17 puntos.
2. — Los Pitufos, 16.
3. — Polígono G.9, 16.
4. — El Abeto II, 15.
5. — Las Calzadas, 15.
6. — Los Felices, 14.
7. — Barriada Yagüe, 13.
8. — El Abeto III, 13.
9. — Los Caniches, 12.
10. — Río Vena, 9.
11. — Peña «Juarrea», 8.
12. — Barriada Yllera, 8.
13. — C. Briviesca, 0 puntos.

La Publicidad escrita, es la única que se puede volver a leer

Es la que ofrece

Diario de Burgos

junto a su gran difusión

# EL ATLETICO DE MADRID GANO AL LIVERPOOL: 2-1

Hizo su debut Hugo Sánchez

Madrid (Efe). — El Atlético de Madrid venció hoy al Liverpool por dos goles a uno en partido amistoso de homenaje a las Peñas atléticas.

Al descanso se llegó con empate a cero goles.

Arbitró el colegiado vizcaíno Urizar Azpitarte, bien.

Atlético de Madrid: Navarro; Juanjo, Arceche, Balbino, Julio Alberto, Ruiz, Dircéu (Julio Prieto), Minguéz, Marcos, Hugo Sánchez y Rubio (Cabrera).

Liverpool: Groblelar, Neal, Hansen, Thompson, A. Kennedy (Cohen), Lee, McDermott, Ray Kennedy, Lawrenson, Dalglish (Rush) y (Johnson).

0-1. Minuto 50. Rebote en la frontal del área atlética, y Ray Kennedy empalma un fuerte tiro raso que entra en la puerta de Navarro por el lado derecho.

1-1. Minuto 67. Tiro de Minguéz desde lejos, fuerte y pegado al poste izquierdo de la meta de Groblelar, que se cuela a media altura.

2-1. Minuto 76. Pase muy largo de Minguéz sobre la demarcación de Marcos, donde también se encuentra Hugo Sánchez. Este deja el balón a Marcos, que tira, rebota en el portero inglés y Marcos, nuevamente, remacha el tanto.

Partido entretenido, sobre todo en la segunda mitad, en la que el club rojiblanco superó netamente al campeón de Europa.

La primera mitad fue menos vistosa, con mayor dominio de los británicos, que hacían su fútbol sin apretar la máquina.

El primer disparo con peligro sobre una de las metas, en el minuto 20, corrió a cargo de Ray Kennedy, cuyo disparo desvió a córner Navarro con muchos apuros. En el 40, su hermano —A. Kennedy—, también estuvo a punto de marcar en juga-

da semejante.

El Atlético sólo tuvo una clara ocasión en estos 45 primeros minutos en una gran jugada de Marcos, pero el balón se fue fuera.

En la segunda parte, el Liverpool salió dispuesto a desnivelar el marcador, como así hizo a los cinco minutos. Pero fueron sólo unos diez o quince minutos, en los que la zaga local se mostró segura.

Despertó el Atlético y tuvo varias ocasiones claras de marcar a pies de Minguéz (hoy en racha) y Dircéu. A partir de este momento, el Atlético realizó un juego brillante, por las alas, desconcertando la defensa zonal británica. Fruto de este juego más ofensivo fueron los goles rojiblanco.

Hugo Sánchez demostró que tiene mucha visión de juego y regate, si bien no le sirvieron demasiados balones.

## SELECCION DE HONDURAS, 1; CELTA DE VIGO, 0

Cangas de Morrazo (Pontevedra) (Efe). — Por un gol a cero ha vencido la selección nacional de Honduras al R. C. Celta de Vigo.

Celta: Capó, Lemos, Suso, Oelo, Gómez, Ademir, Mercader, Carlos, Lucas, Suárez y Del Cura. En la segunda parte entraron Emilio, Bengoechea, Serrano, Mori, Manolo, Mina y el portero suplente Villanueva.

Selección Honduras: Steward, Cruz, García Cortés, Custi, Gutiérrez, Murillo, Toledo, Madariaga, Figueroa, Caballero y Urquía. En la segunda parte entraron Lois, Juniors, Valmés, Celaya y Villegas.

El gol: Se marcó a los 50 minutos de juego, obra de Figueroa, al lanzar una falta desde unos 25 metros.

# El Barcelona, vapuleado por el Colonia en la final del «Gamper»: perdió por 4-0

También el Betis fue batido por los ingleses del West Bromwich Albion (4-1) en el «Ciudad de Sevilla»

Barcelona (Efe). — El Vasco de Gama consiguió el tercer puesto de la XVI edición del trofeo «Juan Gamper», al derrotar esta noche al Ipswich Town por dos goles a uno, en partido jugado en el Nou Camp. El primer tiempo finalizó con el resultado de 1-0 a favor de los brasileños.

## GOLES

1-0. Minuto 35. Centra Silvinho y Amauri remata impecablemente a gol.

1-1. Minuto 58. Centro de Mc Call que D'Avray remata de cabeza a la red de los brasileños.

2-1. Minuto 62. Wilsinho centra y Roberto, de cabeza, consigue el último gol.

El Vasco de Gama jugó hoy bastante mejor que ayer aunque persistió en su lentitud, consiguiendo sin embargo sus jugadores desmarcarse siempre muy oportunamente.

Los brasileños, de hecho, han dominado a lo largo de todo el partido.

## EMPATAN EL GIJON Y EL PUEBLA

Ceuta (Efe). — En el segundo partido del tercer Trofeo «Ciudad de Ceuta», el Sporting de Gijón y el Puebla de México, han empatado a dos tantos, tras llegarse al descanso con ventaja asturiana, de dos goles a uno.

Gijón. — Rivero, Redondo, (Zurdi), Macedo, Jiménez, Cundi, Joaquín, Uría, Ciria-co, Pedro (Urrechú), Mesa y Campuzano.

Puebla. — Miranda (Carmacho), Alvarez, Pirri, Rico, Vivero, Kamalho, Rosete, Asensi, Magaña, Picole, Hugo Cabezas.

## GOLES

1-0. Minuto 8. Campuzano, de tiro cruzado.

1-1. Minuto 14. Centro de Picole y remata Ramalho, despeja Rivero y se cuela en la portería.

2-1. Minuto 32. Pedro remata de cabeza.

2-2. Minuto 58. Hugo Cabezas a centro de Magaña.

Partido entretenido con un Puebla que si en la primera parte ha jugado lento, en la continuación superó al Gijón, equipo que se ha dedicado todo el partido al contraataque, pero al final ha tenido que inclinarse, ante el mejor juego de los mexicanos.

## EL BETIS, DERROTADO

Sevilla (Sfe). — El West Bromwich Albion se ha clasificado finalista en la décima edición del Trofeo Ciudad de Sevilla, al vencer esta noche en el estadio Benito Villamarín al Real Betis por el tanteo de cuatro goles a uno. Al descanso se llegó con empate a un tanto.

R. BETIS: Esnaola, Bizcocho (Biosca), Alex, Perena, Gordillo; López (Diarte), Ortega, Cardeñosa; Segundo, Rincón y Benítez.

WEST BRINWICH: Godeen, Batson, Statham, Wile, Moses; Bennett, Mills, Robson; Owen, Regis y McKenzie. En el segundo tiempo, Deeham substituyó a Regis.

Pésimo arbitraje del colegiado murciano Sr. Jiménez Madrid.

0-1. Minuto 28. Owen se hace con un balón en el centro del campo y avanza sin que nadie se decida a cortarle el paso. Se mete en el área y tras burlar la salida de Esnaola, marca a placer.

1-1. Minuto 45. Duda posición de Rincón, que es objeto de falta dentro del área. El árbitro sanciona con libre directo fuera del área y Cardeñosa ejecuta el castigo con auténtica maestría.

1-2. Minuto 57. Despierte garrafal de la defensa verdiblanca y tras una serie de remates y rechaces en corto, Mills marca.

1-3. Minuto 65. Balón medido de Robson, jugada de McKenzie y marca Mills, solo ante Esnaola.

1-4. Minuto 90. Jugada personal de Mills, que con un buen tiro, apenas entrar en el área, establece el resultado definitivo.

Dos períodos totalmente distintos ha tenido el encuentro de esta noche, en el que los ingleses del West Bromwich Albion se han clasificado para la final.

En la primera parte, sólo la jugada aislada de Owen hizo pensar que los ataques británicos existían.

Tras el descanso, volvió el Betis a jugar con entusiasmo, pero el gol de los Ingleses les hizo desdibujarse y ocho minutos después, cuando llegó el 1-3, comenzaron a quedar a merced de sus rivales e incluso, echaron mano de los malos modos.

## ESTREPITOSA DERROTA DEL BARCELONA

Barcelona (Efe). — El Colonia se proclamó vencedor del trofeo «Juan Gamper» al derrotar, esta noche en la final, al F. C. Barcelona por cuatro goles a cero.

El primer tiempo finalizó con ventaja alemana de 2-0.

A las órdenes del colegiado valenciano García Carrión, discreto, los equipos formaron:

Barcelona: Urruti (Artola), Estella, Miguéu, Olmo, Martínez (Carrasco), Alexanco, Simonsen, Schuster, Quini, Víctor y Esteban.

Colonia: Schumaker, Wilmen, Konopka (Harman), Strach, Bonhoff, Cullman (Kroth), Littbarski, Botteron, Fischer, Woodcock, Alofs.

0-1. Minuto 44. Fallo de Víctor que pierde un balón ante Littbarski, que cede a Alofs que, tras varios regates, marca por bajo.

0-2. Minuto 45. Tiro cruzado de Littbarski que entra por la escuadra.

0-3. Minuto 49. Absurdo penalty de Urruti a Fischer, que transforma Bonhoff de fuerte tiro a media altura.

0-4. Minuto 70. Centro de Konopka y Woodcock, completamente solo, cabecea a placer.

Ante un Barcelona falto de ideas y con ciertos síntomas de cansancio, en el que únicamente Simonsen y Estella demostraron estar a la altura de las circunstancias, el Colonia se mostró como un equipo netamente superior.

Los alemanes, muy bien en la defensa y jugando al contraataque, demostraron en todo momento ser un equipo peligrosísimo, especialmente por la gran capacidad resolutiva de sus tres delanteros: Alofs, Fischer y Woodcock.

Cuando el Barcelona a finalizar la primera parte, parecía animarse, tuvo lugar el estrepitoso fallo de Víctor, que dio origen al primer gol del Colonia, equipo que consiguió el segundo gol un minuto después.

En la segunda parte, el Barcelona salió con fuerza y un cabezazo de Quini no entró en el marco por cuestión de centímetros, pero luego vino el absurdo penalty de Urruti a Fischer, cuan-

do éste estaba en posición no de tiro, con lo que el Colonia consiguió su tercer gol.

Con tres goles en contra y un Barcelona cada vez más desanbolado el Colonia mantuvo su táctica de contraataque con una peligrosidad extraordinaria de sus tres hombres en punta, perfectamente secundados por Littbarski.

Cada contragolpe del Colonia era casi un gol debido a la imposibilidad de la defensa azulgrana para retener a los delanteros del equipo alemán.

ZARAGOZA, 2; VOLON BUDAPEST, 1

Zaragoza (Efe). — El Real Zaragoza se ha clasificado para disputar la final de la XI Edición del trofeo «Ciudad de Zaragoza» al ganar al Volan de Budapest, por dos goles a uno, en partido disputado esta noche en el estadio de «La Romareda».

Al descanso se llegó con el que sería resultado definitivo de dos goles a uno.

1-0. minuto 1. Avance de Valdano se introduce en el área hace la pared con Alonso y nuevamente Valdano se hace con el balón que de fuerte chut marca.

1-1. minuto 4. Falta que saca Farkas y remata Magos tras un fallo de Camus.

2-1. minuto 33. Penalty de Hamori a Señor y Alonso se encarga de transformar en gol.

Regulan encuentro el que han ofrecido el Real Zaragoza y el Volan, que paradójicamente han logrado los goles precisamente en el primer tiempo, que ha sido aburrido por completo, en el que tan sólo han merecido la pena los primeros minutos de este período en el que el juego ha sido movido y con remates a puerta.

La segunda mitad ha sido más entretenida contando siempre con la inspiración del conjunto local que ha merecido algún gol más en los numerosos remates a la portería contraria que ha ensayado siempre llevados a cabo por el goleador zaragozista Alonso que no ha tenido la suerte de cara.

Record nacional de los 4 x 100 metros libres masculinos

Puerto de la Cruz (Tenerife) (Efe). — El equipo del Club Natación Canoe de Madrid, ha batido esta tarde el record de España de los 4 x 100 metros libres masculinos, en los campeonatos de verano que se celebran en el Puerto de la Cruz.

La marca del cuarteto madrileño fue de 3,37,72, que mejora en 1 segundo y 51 centésimas la anterior marca de 3,39,13 que tenía en su poder el equipo catalán de Montjuich.

Los cuatro nadadores del Canoe que establecieron la nueva marca nacional fueron Ramón Lavín, Ignacio Iburguñe, Ricardo Sebastián y Juan Carlos Vallejo.

Record nacional de los 4 x 100 metros libres masculinos

Record nacional de los 4 x 100 metros libres masculinos

Record nacional de los 4 x 100 metros libres masculinos

Record nacional de los 4 x 100 metros libres masculinos

Record nacional de los 4 x 100 metros libres masculinos

Record nacional de los 4 x 100 metros libres masculinos

Record nacional de los 4 x 100 metros libres masculinos

Record nacional de los 4 x 100 metros libres masculinos

Record nacional de los 4 x 100 metros libres masculinos

Record nacional de los 4 x 100 metros libres masculinos

Record nacional de los 4 x 100 metros libres masculinos

Record nacional de los 4 x 100 metros libres masculinos

# DOBLAN LAS CAMPANAS POR EL BOXEO

Madrid (Colpisa). — Cuando muere algún boxeador en un accidente o imprudencia derivados de su oficio, se extiende en el Mundo en una onda variable según la importancia o notoriedad del boxeador que perdió el combate de su vida. Como el boxeo no tiene la fuerza de antaño, cada episodio de éstos deja huella en la calificación moral del boxeo y crece y crece la opinión que reclama la abolición y que los poderes públicos la pongan en práctica. En España que es una provincia minúscula y lejana del mundo del boxeo, tampoco se está al margen de ese sentimiento. Pero en realidad, los contrarios al boxeo no van a tener que esforzarse mucho, porque el boxeo tiene trazas de consumirse por sí sólo, por muerte natural, extinguiéndose como una llama a la que falta el oxígeno indispensable para seguir ardiendo.

En toda la nación hay ciento cincuenta boxeadores nacionales y algo como una sexta parte más de boxeadores extranjeros. Dada la población española tocamos a un boxeador por cada doscientos mil españoles. Porque el boxeo más que un deporte es una profesión arriesgada y no hay afición de los púgiles a ella, sino al posible dinero que se pueda sacar de ella. Desde el momento en que esta profesión no da dinero, pues una profesión de número tan minúsculo se halla prácticamente en paro. El boxeo se quedará sin boxeadores y se habrá convertido en un recuerdo dorado o penoso, según, pero recuerdo al fin y a la postre. Cuando se hizo el censo, que leí hace poco, me produjo la impresión que se estaba censando una especie próxima a desaparecer, que vive en reservas como el bisonte en Estados Unidos o la «capra hispanica» en nuestras montañas. No es de esperar que se decreten por el Estado reservas de boxeadores y sometidos a la ley de la oferta y la demanda, la situación es como es.

Precisamente el mes de Agosto era el mes relativamente pingüe para lo que se llama el noble arte del boxeo porque la gente tiene costumbres más extravertidas y se pueden organizar veladas al aire libre en lugar de los caros y escasos recintos cerrados que requieren las veladas invernales. Pues bien, el Agosto actual está casi desierto de veladas de boxeo. Si esto es así ¿qué va a ser en invierno? Ser boxeador equivaldrá inevitablemente a ser un parado y mal lo pasará quien no tenga otra cosa para ayudarse. Los promoto-

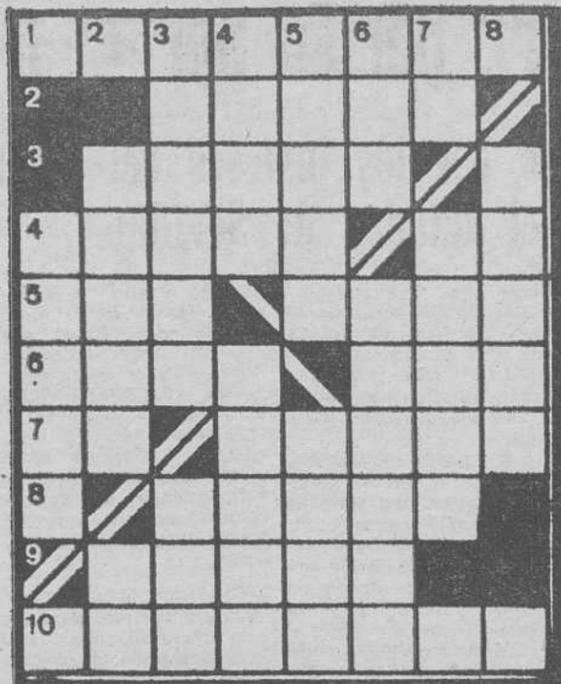
res centrales clásicos se han retirado hace mucho y los periféricos que quedaban se están retirando con las manos en la cabeza. El censo de los promotores sería desolador y más lo será porque nadie quiere perder dinero de forma sistemática. Y el caso es que hay en este momento en España hasta tres campeones europeos: Castañón, Guinaldo y Heredia, que tendrán que ir a defender sus títulos en países que respalden las subastas con más holgura que podrán hacerlo los españoles. Ya lo han hecho así y hasta los ganaron en algún caso, pero a la larga llevarán las de perder. Ha habido ahora una ocasión, el campeonato europeo de los ligeros que el promotor Azpitarte, una especie de último o penúltimo de Filipinas, había logrado concertar en Málaga al ganar la subasta de la EBU, pero este organismo no hace nada por paliar el difícil momento del boxeo español porque ha ayudado al italiano Gibilisco a hacer una higa a tal compromiso y a que el combate Heredia-Gibilisco tenga que suspenderse. Hay una serie de boxeadores los que se encuentran, por así decir, con las carreras hechas que tratarán de sacarle el jugo posible en otros países donde las cosas del boxeo, aún lánguidas, no están tan mal. Con estas perspectivas tan sintomáticas como un Agosto en que el boxeo y los boxeadores han hecho todo lo contrario que su Agosto, nuevos valores no van a salir. ¿Dónde?

Hasta las clásicas veladas veraniegas del Campo del Gas en Madrid se han rarificado y suspendido en gran parte. Amaña declara que no tiene ofertas y que ha de irse al extranjero, como Lastra y Velázquez, a combatir si lo halla.

De los campeones, ya se ha dicho, esperar pero con los promotores sin fuerza para «traerles» los adversarios. Evangelista y Dum Dum Pacheco han constituido tandem para combatir juntos o ver si por pares logran contrata. Con esta perspectiva, los gimnasios están desiertos. Cuando hay una velada en Pontevedra y vienen unos boxeadores franceses, Lucien Rodríguez entre ellos, no les pagan lo convenido y lo reclaman a la Federación o al juzgado.

El panorama no puede ser más siniestro y ni el mayor enemigo del boxeo podría empeorarlo o ennegrecerlo más. No hay exageración en decir que las campañas del boxeo profesional con dinero por medio están comenzando a doblar. Y sin dinero ¿habrá boxeadores? ANTONIO VALENCIA

Pasando el rato



FIEL-EM

**HORIZONTALES.** — 1: Limpiabotas. — 2: Diminuta, muy pequeña. — 3: Castillo de fuegos artificiales. — 4: Modere, retenga. Mes del calendario hebreo. — Chacó de fieltro con orejeras. Fecha una carta o documento. — 6: Flancos de un Ejército. Artículo. — 7: Símbolo químico del galio. Especie de acacia de flores olorosas. — 8: Tender de ferrocarril. — 9: Membrana externa del oído. — 10: Hacer acopio de una mercancía con el fin de ocasionar su subida de precio.

**VERTICALES.** — 1: Ciudad de Huesca. — 2: Embuste. Lengua provenzal. — 3: Nombre de mujer. Piedra sagrada. — 4: Junten. Fécula que se obtiene de los tubérculos de algunas orquídeas. — 5: Venir al Mundo. Fístula en el ángulo del ojo. — 6: Municipio de Huesca. Dar albergue o cobijo. — 7: El Sol en la mitología egipcia. Elemento primario de la materia. — 8: Muy grueso.

Solución al anterior:

**HORIZONTALES.** — 1: Betónica. — 2: Areca. — 3: Alega. — 4: Plana. Ar. — 5: Air. Roca. — 6: Usar. Rin. — 7: ¡To! Aseda. — 8: Abeja. — 9: Acaso. — 10: Abotonar.

**VERTICALES.** — 1: Pauta. — 2: Aliso. Ab. — 3: Talara. Aco. — 4: Oren. Rabaf. — 5: Negar. Seso. — 6: Ica. Orejón. — 7: Ca. Acida. — 8: Grana.

HECHOS Y FIGURAS

El pequeño MacPherson, jugando en la orilla del río, cayó al agua.

—¡Socorro, auxilio! —gritó el niño.

Alguien que circulaba por el lugar se lanzó al agua y, no sin grandes esfuerzos, consiguió salvar al pequeño MacPherson. Este, una vez en la orilla, no hacía otra cosa que insistir a su salvador para que fuese a ver a su padre.

—No; no vale la pena —repuso el nadador—, ya estás a salvo. Vete a casa y cámbiate de ropa.

Cuando el rapaz fue a su caserío, al verlo de aquella guisa, MacPherson padre, estalló: —¿Cómo vienes tan hundido de agua?

—Me caí al río y un señor se tiró al agua para sacarme. Inmediatamente MacPherson padre marchó a la búsqueda del salvador de su hijo y, encontrándole, le dijo:

—¿Es usted quien ha sacado a mi hijo del río?

—Sí —repuso el nadador con talante modesto.

—Entonces, dígame —siguió MacPherson—, ¿dónde demonios ha dejado usted la gorra del pequeño?

FLEMA BRITÁNICA

—¿Hablo con la lampistería de Edwarson?

—Sí señora; yo soy Edwarson en persona.

—Pues, bien; necesito que venga rápidamente a Grovesnor Manor. Tenemos una gran avería en la entrada del agua y la casa se está inundando. Para ganar tiempo va mi hijo a buscarle en el coche.

—¿De qué marca es su coche, señora?

JERARQUÍA

—Enhorabuena, Romuáidez —le dice el gerente de la empresa a uno de los empleados—. Eres un gran tipo al que los millones no te envanecen.

—¿Qué millones son esos?

— Hombre; me han asegurado

que te ha correspondido en la lotería un premio gordísimo.

Y Romuáidez, con un gran suspiro, concreta:

—Hay un error en la noticia. Ha sido mi mujer la que ha ganado el premio de la lotería.

PRECIPITACION

Un pintor de brocha gorda baja de su escalera después de haber concluido un primoroso rótulo de un establecimiento en el que dice: «Vodeguilla».

—Dispense usted —le dice tímidamente el bodeguero— pero bodeguilla se escribe con «uve».

—Ve usted —responde el artista con un suspiro—, eso es lo que ocurre con los artistas. La gente quiere juzgar nuestras obras sin esperar siquiera a que seque la pintura.

ESCOCESES

Pat O'Sullivan está haciendo una separación en el tejado de su pequeña granja. Un resbalón inoportuno precipita a Pat en el vacío. Pero aún tiene tiempo cuando cae cabeza abajo y pasa frente a la ventana de la cocina como una exhalación, de gritarla a su mujer que prepara la cena:

—¡Pon sólo cena para uno!

ARTISTA

En la plaza de toros de Vereda de Arriba se celebra la tradicional novillada, parte esencial de su programa festero.

El novillero se las ve y se las desea para pasaportar al astado que le ha tocado en suerte. Y salta, revolotea y espanta moscas ante la cabeza del bicho sin que logre nada efectivo. Tanto es así, que en el silencio aburrido de la plaza pueblerina, se oye un vozarrón que dice:

—¡A ver si estás quieto, balarlinal!

Y el gitano, cansado ya de tanto cuerno y tanto pitorreo, se vuelve al tendido, retador: —Pero es que me vas a re-tratar, mi «arma»?

DIEZ PALABRAS

El viejo Samuel se muere a chorros. Pero los negocios son los negocios y su hijo mayor Abraham, marcha a la capital para cuidar de algunas transacciones importantes.

Antes de emprender el viaje advierte a su hermano Benjamín para que le ponga un telegrama urgente, en el caso de que se produzca el fatal desenlace recordándole, de paso:

—No te olvides, que tenemos derecho a diez palabras, por un chelín.

Parte pues para sus negocios Abraham y a los dos días recibe un telegrama de su hermano que dice:

«Papá falleció. Entierra martes. Escocia bate a Gales cinco goles. Benjamín».

La chispa de Olmo



DIBUJOS CON SIETE ERRORES



Solución al anterior:

- 1: Botón. — 2: Botón. — 3: Oreja. — 4: Collar. — 5: Bolso. — 6: Persiana. — 7: Persiana.

LA COSTA DE LOS ESQUELETOS

La legendaria Costa de los Esqueletos, símbolo de diamantes y muerte, no ha cambiado mucho en el siglo XX. Allí mueren hombres, barcos, coches, avionetas, ambiciones y esperanzas y la franja de tierra conserva su fama de trampa mortal.

Las pruebas son visibles: huecos de ballenas, restos de barcos y minas de diamantes abandonadas después de tragarse millones de dólares sin dar nada a cambio.

Hace falta permisos de la Policía para recorrer la pista abierta hacia la mitad de la costa. Las autoridades recomiendan que se viaje en grupo de dos vehículos por lo menos con suficientes cantidades de combustible y agua, aparte de una radio, ya que una avería en aquel camino desolado puede ser peligrosa.

LA CENA DE LOS CHACALES

Una indicación de este peligro es la presencia de los chacales, que hacia la puesta del sol se acercan a los viajeros para ver si están en condiciones de servirles de cena allá a la medianoche. Es una experiencia que pone nervioso a cualquiera.

Antes de llegar al punto en que hay que mostrar el permiso oficial, ya se ven indicios de lo que nos espera: un barco medio hundido agitando entre las olas. Es uno de los ocho desastres que se han producido en la costa en los tres últimos años. Fueron siete naufragios y la desaparición enigmática de una avioneta.

Un poco más allá se alza un oxidado pozo de petróleo que sólo produce agua de mar y arena y los restos de una mina de diamantes creada para atraer incautos. Es fácil creer que la costa contiene riquezas increíbles. Incluso la pista está cubierta de piedras semi-

preciosas y las altas dunas tienen un brillo rojizo debido al jaspe pulverizado. En otras hay granates que cualquiera puede llevarse.

Estos tesoros atraen desde hace tiempo a los hombres y muchos se han aventurado más allá de las dunas, en el desierto de Namib. Unos decidieron que la vida les importaba más que la riqueza. Otros quedaron convertidos en esqueletos que suman a las sinistras estadísticas de la región.

DIFÍCIL RESCATE

Los marinos consideran la Costa de los Esqueletos como una de las más peligrosas del Mundo y generalmente tratan de evitarla. La arena procedente de las dunas, en un chorro interminable, varía la configuración del fondo del mar y crea corrientes y remolinos que parecen dotados de las peores intenciones y arrastran a los buques a la catástrofe.

En tiempos modernos, el más conocido de estos naufragios fue el de un buque británico, que embarrancó a unos 600 kilómetros al Norte de Walvis Bay durante la segunda guerra mundial.

Cuando 6 personas —entre ellas ocho mujeres y tres niños— lograron llegar a tierra, lo único que encontraron en la playa fueron los restos de un naufragio anterior y doce esqueletos humanos sin cabeza. Un barco enviado a rescatarlos también embarrancó.

Un avión de las Fuerzas Aéreas que les llevaba agua y alimentos se atascó en la arena. Tres expediciones sucesivas por tierra estuvieron a punto de encontrar la muerte y no pudieron rescatar a los supervivientes y conducirlos a la civilización hasta casi un mes después del desastre.

Rudi Loutit, un defensor de la naturaleza que vive allí, dice

que las operaciones de rescate han mejorado mucho desde entonces, pero que embarrancar en la costa sigue siendo muy peligroso.

Loutit tiene razones para saberlo. Parte de su trabajo consiste en recorrer la zona buscando marineros desaparecidos y turistas imprudentes que se han apartado de la ruta «segura».

GIBSON (EFE)



¿Fue puntual a la cita?

Solución al anterior: Un mal destino

IBERDUERO, S. A.

DELEGACION PROVINCIAL BURGOS

Teniendo que realizar trabajos de explotación en esta capital efectuaremos, previo conocimiento y autorización de la Delegación de Industria, un corte en el suministro de energía eléctrica el viernes, día 21 del actual, desde las 8,45 horas hasta las 13,15 horas aproximadamente al transformador número 1 correspondiente al Centro de Transformación denominado:

REY DON PEDRO

El corte anunciado afectará a los abonados siguientes:

- Avenida del Cid, números 37, 39, 41.
  - Alonso de Cartagena, números 2 a 8 (pares).
  - Rey Don Pedro, números 27 y 32 a 40 (pares).
  - Melchor Prieto, números 32, 33, 34, 35 y 37.
  - Padre Flórez, números 3 a 13 (impares).
- En caso de realizarse los trabajos antes de la hora indicada, se restablecerá el servicio sin previo aviso.

250 PLAZAS, SIN TITULO, 787.360 Ptas. año

Convocatoria del INSS (antes INSTITUTO NACIONAL DE PREVISION) para cubrir 250 plazas de SUBALTERNOS-ORDENANZAS (B.O.E. 10-8-81). Destinos en TODA ESPAÑA (Capitales y poblaciones importantes). Ambos sexos, desde 18 años (sin límite). NO SE PIDE TITULO. Retribuciones 787.360 pesetas (véase GUIA). GRANDES ÉXITOS DE NUESTROS ALUMNOS. Pruebas para ingresar sencillas (dictado, cuatro reglas, etc.). No se pide mecanografía. ¡¡EXCEPCIONAL OPORTUNIDAD!! Infórmese sin compromiso: envíenos este anuncio y SU DIRECCION y recibirá la GUIA GENERAL DE INFORMACION con instancia. Dirijase a CENTRO DE ESTUDIOS ADAMS, Saggasta, 23, MADRID-4.

Don Celes

Por Olmo



Se reciben de 8,30 a 22,30 en DIARIO DE BURGOS (c. S. Pedro Cardena, 34), de 9,30 a 14 y de 16 a 19,30 en TAGRA (c. Victoria, 13) Teléf.: 211511 y 202852, y en Agencias de Publicidad. — Precio: 80 Ptas. hasta 10 palabras, cada palabra más 8 Ptas.

Nota. — Deberán tener entrada antes de las 2 de la tarde del día anterior a su publicación.

Alquileres

ALQUILO o traspaso local de 300 m<sup>2</sup> totalmente acondicionado para cualquier negocio Villarcayo, 8 bajo Teléfonos 220156 y 224892

DESEARIA piso en alquiler, sin muebles, zona Plaza Vega calle Madrid. Razón: teléfono 231511 (8 a 3 mañanas)

ALQUILO piso, Vitoria, 187, 3.<sup>a</sup>-E, con muebles, teléfono. 215048

ALQUILO piso amueblado. C/. Amaya, n.º 2-4.<sup>a</sup> Dcha.

NECESITO lonja céntrica en alquiler. 70 m.<sup>2</sup> aprox. Razón: Teléfono 220052.

SE ALQUILA piso amueblado. Tel. 224756.

ATENCION alquiler piso amueblado, próximo Colegio Instituto, zona Gamonal. Interesados presentarse de 10 a 11,30, calle Luis Alberdi, núm. 2, 4.<sup>a</sup> A.

SANTOS pescadería, frutería, en pasaje comercial de primera línea, máximas posibilidades, arriendo precio asequible. Julio Sáez Hoya, 8, 6.<sup>a</sup>.

ALQUILO piso nuevo, con muebles, servicios centrales, teléfono, garaje. Informes: Avenida del Vena, 15. Tienda.

SE ALQUILA local, Hamar al teléfono 215786 ó 230934.

SE ALQUILA piso. Avenida Reyes Católicos, 22, 3.<sup>a</sup>-A. Teléfono, 227415.

ALQUILO casa mes de Septiembre, a 14 Kms. de Burgos. Telf. 215900.

SE ALQUILA piso amueblado, teléfono, servicios centrales. Vitoria, 56-bis, 4.<sup>a</sup>-Izda. De 6 a 9.

ALQUILO local 180 m<sup>2</sup> Razón, Alfareros, 14, bajo.

NECESITO piso alquiler, sin muebles, servicios centrales. Teléfono, 225641, de 8 a 10 noche.

PRIGO 160, local Alfareros, magnífico, cualquier negocio, 180 m.<sup>2</sup>. Infórmese.

ALQUILO chalet Torrevieja (Alicante). Interesados llamar teléfono, 208098. Burgos.

BENDORM, se alquila apartamento por meses, a partir del 1.<sup>o</sup> Septiembre. Telf. 590033. Briviesca.

BENDORM. Renaparé alquila apartamentos directamente, precios económicos. ¡Llame! (965) 856386.

Automóviles y accesorios

VENDO 850 económico, de particular a particular. Telf. 236572.

AUTOMOVILES Gamonal, vende caravana, 4 plazas, con avance de lona Talbot, 150 y 1.200. Ritmo, 131, 1.430, 127, 600, R-12, R-5, R-4 T, R-6, Ford Fiesta L y varios modelos más. Garantizados. Mínima entrada. Grandes facilidades Pedro Alfaro, 2. Teléfono 223814.

AUTOMOVILES VARRONA. — Compra-venta de automóviles nuevos y usados y vehículos comerciales hasta 3.500 kilos Garantizados. Mínima entrada. Grandes facilidades. Pedro Alfaro, 2. Teléfono 207087

ALQUILER sin conductor coches nuevos, todas las marcas «Serv Auto» Sanjurjo, 9. Teléfono 222715

ANTES de comprar su vehículo de ocasión véalo y compruébelo sin compromiso en Automóviles Ducar Casa la Vega, 15. Todas marcas

VENDO moto Cota-349, 1.000 kilómetros, perfecto estado. Teléfono 204782.

AUTOMOVILES 200 todas las marcas todos los modelos, varios Diesel, precios a comparar entradas a estudiar garantías, no tenemos clientes descontentos. Vitoria 200 Teléfono 220733

FAUNDEZ y González compra y venta de automóviles totalmente revisados y garantizados en nuestros talleres. Facilidades de pago hasta 24 meses Calle Real, N.º 7-A Capiscol. Abierto sábados tarde

AUTOMOVILES PEDROSA. — Compra-venta de toda clase de automóviles Stock mínimo, ciento cincuenta vehículos para que usted pueda elegir. Garantizados. Facilidades hasta 24 meses. Teléfonos 227707 y 227767

DUCAR. — Ocasión automóviles revisados con plena garantía profesional en nuestros propios talleres. Últimos modelos Arzobispo de Castro, N.º 7. Teléfono 222222.

RUERA, Vitoria 19 teléfono 203837 verdaderas oportunidades en coches nacionales y de importación procedentes de cambio por BMW en constante renovación visítenos sólo tardes

CAMIONES y plataformas ocasión diversas marcas y modelos Comercial Quintano. S L Teléfono 225003

VENDO moto Derbi Diabla, 49 c.c. y Seat 600-D. Informes: Avenida del Cid, 81, 2.<sup>a</sup>-Derecha. Teléfono, 238615

VENDO «Simca 1.200». Teléfono 213314.

SE VENDE Austin Victoria de lujo, muy barato. Telf. 234573. Tardes.

GRANDMONTAGNE Automóviles le ofrece el vehículo usado que usted necesita procedentes de cambio por la venta de nuestros vehículos nuevos Seat, puestos a punto con garantía total. Visítenos, incluso sábados tarde, en Fco. Grandmontagne, 22.

SE VENDE «850», baratísimo. Telf. 223546.

VENDO Mobylette Campera 49 c.c. como nueva. 25.000 Ptas. Telf. 224196, mañanas 11 a 1.

VENDO R-12 TS de particular a particular. Informes 226322, de una a cuatro.

OCASION. Vende de 1 año R-4 TL. Teléfono, 218829. Llamar de 11 a 2.

VENDO 132 Diesel buen estado. Telf. 218829. Llamar de 11 a 2.

OCASION. Vendo Citroen 8 barato AK400, Seat 127, 124, 850 600-E, Mínima entrada. Talleres Arnáiz. 208768.

VENDO «Montesa», 50 c. c., perfecto estado. Informes: San Martín de Ubierna. Preguntar por Cesaria Arnáiz.

VENDO 1.500 bifaro, motor Mercedes, y Seat 1.200. Telf. 218104.

VENDO Seat 133 y 600-E. Teléfono, 231145.

VENDO moto lota 74, perfecto estado. Teléfono, 202213.

PARTICULAR vende furgoneta Ebro, por cese de negocio. Teléfono, 234789.

VENDO R-5 y R-12, en perfecto estado. Razón: Teléfono, 222306.

VENDO Seat 132-1.800, buen estado, económico, teléfono, 201787, de 2 a 4 ó 8 a 10 noche.

VENDO Simca 1.200, económico, telf. 200482, de 3 a 4.

VENDO caravana. Informes: Ruera.

SE VENDE Seat 850. Teléfono, 214153.

BULTACO Streaker 74-125, vendo, 5.500 kilómetros extras. Teléfono 590769.

AUTOMOVILES Vicente López, vende toda clase de vehículos y furgonetas industriales, garantizado. Buen precio y mínima entrada. Calle Pisones, 40. Teléfono 209667.

Colocaciones

NECESITO asistenta. Avda. Cid, 6 bis, 3.<sup>a</sup> A. Razón tardes.

SE NECESITA camarera de comedor y limpiadora de trabajos de cocina. Sueldo a convenir. Razón: teléfono 201640, preguntar señor don Antonio (INEM 4297).

PROPONEMOS trabajo casero manual. direcciones 30.000 mensuales Publirenta (Albora-ya)

APERTURA Club categoría necesita camareras, comisión. Venta de Baños (Palencia). Teléfono: 988-770345. (Tardes)

CHICA fija con informes necesario. Avda. Cid, 10-2.<sup>a</sup> Drcha.

PARA encargada comercio, necesitamos señora-señorita 25 - 40 años, dinámica. Imprescindible solvencia económica. Llamar 209894 INEM-20930.

SE OFRECE pastor, casado. Baudillo Gutiérrez. Campillo de Aranda.

SE NECESITA chica para Madrid. Teléfono 205147.

NECESITO empleada hogar, para Madrid, sueldo y condiciones a convenir. Telf. 203435.

PARA Madrid, necesito chica fija. Informes. Teléfono, 226268.

SE NECESITA barman y encargado. Hostal Ríce. Avenida Reyes Católicos. INEM, 21415.

SE NECESITA muchacha con informes. Martínez del Campo, 2, 1.<sup>a</sup>.

Compras y ventas

SE VENDEN dos escopetas, económicas. Teléfono 219035.

ESTANTERIAS metálicas Dextión montaje inmediato Ruera Teléfono 220218

VENDO 7 puertas 1,90 X 72. Buen estado. Baratas. Telf. 207731.

VENDO máquina Caterpillar 955 K, seminueva. Ocasión. Tratar teléfono 503451.

VENDO hurones. Teléfono 215223.

SE VENDEN 60.000 kilos de trigo Estrella R-2. Informes en Villagonzalo Pedernales.— Hnos. Martín o en Arcos, Hnos. Barrios.

SE VENDE paja blanca enfarada. Teléfono, 223530.

MOLINOS de martillos, mezcladoras, Emérito Pérez. Sarracín. Teléfono, 404009.

SE VENDE escopeta 2 cañones, calibre 12. Calle Villarcayo, 12, 1.<sup>a</sup>-Izquierda.

VENDO registradora nueva «Sweda» Teléfono 206639, 10 a 12, tardes 5 a 7 (laborables).

Enseñanzas

IDIOMAS, cursos intensivos, dos horas diarias en grupos reducidos. Precio especial verano. Inlingua Idiomas. Plaza Alonso Martínez 7 Teléfono 206851

INGLES, profesor diplomado da clases. Telf. 211122.

FRANCES, licenciada, da clases. Telf. 209199.

Fincas

DE LA FUENTE. — Extraordinario piso en calle San Agustín, 5 habitaciones con amplio salón, cocina recién amueblada completa y demás muebles, servicios centrales, trastero. ¡Véalo y se convencerá! San Pablo, 12-C 6.<sup>a</sup>

DE LA FUENTE. — Piso de 135 m.<sup>2</sup> en Paseo de la Isla, ¡muchas mejoras!, inmejorable orientación, servicios centrales, trastero 18 m.<sup>2</sup> garaje opcional. ¡Véalo! San Pablo, 12-C.

DE LA FUENTE. — Pisos 4 habitaciones. carretera Logroño. 2.500.000 pesetas

DE LA FUENTE. — Vende locales diversas superficies, estratégicamente situados en San Pablo, General Mola, Santa Clara, Grandmontagne, Eladio Perlado, etc.

DE LA FUENTE. Urge vender quinto piso. Eladio Perlado Cinco habitaciones dos baños. Cocinas amueblada. Garaje. trastero. ¡Gran oportunidad! Calle San Pablo 12 C. 6.<sup>a</sup> C.

DE LA FUENTE. — Apartamento en calle Petronila Casado. Inmejorable construcción, cocina amueblada lujo, plaza garaje, servicios centrales. Calle San Pablo, 12-C. 6.<sup>a</sup> C.

DE LA FUENTE, vende piso exterior, 5 habitaciones, terraza. Mínima comunidad. Zona Vadillos. ¡Económico! Calle San Pablo, 12 C, 6.<sup>a</sup> C

DE LA FUENTE Varios pisos de lujo, garaje-trastero. Cooperativas cuarteles Villa Pilar calle San Pablo 12 C 6.<sup>a</sup>-C

DE LA FUENTE pisos de Protección Oficial en Alfareros de cinco habitaciones con garaje.

DE LA FUENTE local 57 metros cuadrados instalado para cualquier negocio. Gamonal ¡Consúltenos!

DE LA FUENTE bodega en explotación 45 metros cuadrados y local de 21 metros cuadrados independientes, en Nueva Urbanización, calle San Pablo 12 C 6.<sup>a</sup>-C.

DE LA FUENTE pisos Protección Oficial en Eladio Perlado, Casa La Vega, calle San Pablo 12 C 6.<sup>a</sup>-C

SANTOS vendo pisos en avenida del Vena, 5 habitaciones, servicios centrales, exterior Con garaje o sin él. Julio Sáez Hoya 8-6.<sup>a</sup>

SANTOS vendo pisos en Romanceros calle Madrid, 4 habitaciones, calefacción central o individual Julio Sáez Hoya 8-6.<sup>a</sup>

SANTOS vendo piso calle Benito Gutiérrez, 5 habitaciones, servicios centrales. Con garaje. Buen precio. Julio Sáez Hoya 8-6.<sup>a</sup>

SANTOS vendo casas, próximo a Burgos, para reformar. Vendo a buen precio. Julio Sáez Hoya 8-6.<sup>a</sup>.

Diario de Burgos, S. A. TALLERES GRAFICOS

- etiquetas ■ folletos ■ cartelería ■ formularios ■ pegatinas ■ memorias ■ revistas ■ libros

Pídanos presupuesto



**Fincas**

**LOCAL** comercial, 70 m<sup>2</sup>, Gamonal, Parque G-9. Teléfono 202314.

**GARCIFUENTES.** — Piso Fuentesillas, dos, salón, inmejorables condiciones, buen precio.

**GARCIFUENTES.** — Emperador, 2, salón, estrenar. Precio ocasión.

**GARCIFUENTES.** — Llame al teléfono 202314 será Vd. bien atendido para cualquier información.

**GARCIFUENTES.** — Piso Cuarteles, buena altura, soleado.

**GARCIFUENTES.** — Piso Villa Pilar, amplio, exterior, soleado. 202314.

**GARCIFUENTES.** — Piso Legión Española, buen precio y otro principio calle Madrid.

**GARCIFUENTES.** — Ocasión, piso calle Santiago, amplio, 4, salón, 2 baños, soleado, garaje, protección oficial.

**GARCIFUENTES.** — Piso Avenida Eladio Perlado, 3, salón, exterior, soleado, estrenar. Garaje.

**GARCIFUENTES.** — Local comercial 53 m<sup>2</sup>. Arzobispo Castro Agente Propiedad. Plaza Alonso Martínez. 7-A, 2.º. 202314.

**GARCIFUENTES.** — Local C/ Emperador 160 m<sup>2</sup> acondicionado, servicios agua, luz, cualquier utilidad. Baratisimo.

**GARCIFUENTES.** — Atención. Lain Calvo, local comercial 100 m<sup>2</sup> negocio en marcha, rentabilísimo. Plaza Alonso Martínez 7-A 2.º Agente de la Propiedad.

**GARCIFUENTES.** — Vendo piso céntrico, Carmen, N.º 8, 120 m<sup>2</sup>, dos baños, dos terrazas, exterior, soleado.

**GARCIFUENTES.** — Piso extraordinario, Reyes Católicos, cinco habitaciones, amplios salones, tres baños, inmejorables condiciones. Plaza Alonso Martínez.

**GARCIFUENTES.** — Reyes Católicos. N.º 34, tres, salón, exterior, soleado, 5.º. P. Alonso Martínez, 7-A. 2.º. 202314.

**GARCIFUENTES.** — Ocasión, Lain Calvo, 2.º, exterior, encima Restaurante Arriaga. 163 metros cuadrados.

**GARCIFUENTES.** — Dos apartamentos, Covarrubias, dos habitaciones, salón, garaje y bodega. 202314.

**GARCIFUENTES.** — Piso barato, Plaza Primo Rivera, N.º 3, 70 m<sup>2</sup>. 1.200.000.

**GARCIFUENTES.** — Finca vallada, 1.300 metros cuadrados. Sarracín, carretera Soria y 1.200 m<sup>2</sup>, carretera Cotar, Villafria, buen precio. 202314.

**SANTOS** vendo pisos, San Pedro Cardena, 4 habitaciones, calefacción individual. Diveros precios. Julio Sáez Hoya 8-6.º.

**SANTOS** piso muy amplio zona General Vigón. Todo exterior. Calefacción central, 2 baños. Precio interesante. Julio Sáez Hoya 8-6.º.

**SANTOS** piso a estrenar en Gamonal, 4 habitaciones, dos baños, servicios centrales, con plaza garaje. Precio oficial. Julio Sáez Hoya 8-6.º.

**SE VENDEN** extraordinarios pisos de protección oficial en el Polígono G-9 (Gamonal) prolongación calle Santiago. Construcción de lujo, 4 habitaciones, salón, calefacción y agua caliente centrales. Próxima entrega. Veánlos en obra y se convencerán. — Informes teléfono: 226201.

**SE VENDE** piso económico, llamar Tlf. 236778

**SE VENDE** piso en Avda. General Yagüe. Teléfono 217401.

**PARTICULAR** vende piso. Teléfono 236262.

**VENDO** piso 4 habitaciones, calefacción central, soleado, nuevo, protección oficial, primeras escrituras. Carretera Foza, Telf. 212217.

**VENDO** piso nuevo seis habitaciones, zona verde. Telf. 202979.

**PISO** se vende muy céntrico, amplio y con plaza de garaje. Servicios centrales. Información de 9 a 12. Telf. 226358.

**SE VENDE** piso, cuatro habitaciones, calefacción, servicios centrales, contador individual. Teléfono, 217743.

**VENDO** piso económico, calefacción individual. Benedictinas San José, n.º 5-1.º D. Teléfono 212052.

**VENDO** piso céntrico, soleado, calefacción central, Avda. del Cid, 42, 4.º, B.

**VENDO** piso, cuatro habitaciones, mínimo comunidad, calefacción individual. 2.500.000. Parque San Francisco, 7-2.º.

**PARTICULAR** vende piso, San Lesmes, 18, salón-comedor, 4 habitaciones, baño y aseo, agua y calefacción central. Teléfono: 201712.

**VENDO** piso Avda. Reyes Católicos. Tl. 227739.

**VENDO** piso libre muy céntrico, económico. Informes Telf. 218984.

**CHALET**, urbanización Fuentes Blancas, vendo. Teléfono 207431.

**SE VENDE** piso Barriada San Cristóbal. Económico. Telf. 216572.

**VENDO** piso en Fuentesillas, económico. — Llamar de 5 a 8. Teléfono 209425.

**SE VENDE** piso en Federico Martínez Varea. Servicios centrales. — Económico. Teléfono 225039.

**SE VENDE** local para cualquier negocio. Teléfono 218129.

**SE VENDE** o traspasa local alimentación. Informes: Avda. del Cid, núm. 86.

**SE VENDE** piso a estrenar, todo exterior. — 120 m<sup>2</sup>. — Facilidades, exento. Polígono G-9. Telf. 220567 y 200450.

**SANTOS** piso, calle Vitoria (Gamonal), interior. Precio muy barato. Julio Sáez Hoya, 8, 6.º.

**SANTOS** apartamento 2 habitaciones, salón y cocina. Vendo 800.000 pesetas entrada. Julio Sáez Hoya, 8, 6.º.

**SANTOS** piso barato. 600.000 pesetas entrada, en Gamonal. Vendo con facilidades. Julio Sáez Hoya, 8, 6.º.

**SANTOS** local de 100 m<sup>2</sup>, calle Vitoria, adaptado para negocio, poco exigente con luz, agua y servicios. Julio Sáez Hoya, 8, 6.º.

**SANTOS.** — Viviendas muy amplias, terminación con materias de lujo, entrega inmediata, garages y trastero. Muy interesante como inversión. Julio Sáez Hoya, 8, 6.º

**CAMBIO** piso Francisco Grandmontagne por apartamento zona Valillos. Telf. 230438

**VENDO** apartamento muy amplio, céntrico, a estrenar, todo exterior. — 225475.

**PARTICULAR** vende piso, zona Santa Clara. Telfs. 233121 y 228690.

**PARTICULAR** vende piso en Alhóndiga, 13, 3.º. Teléfono, 225387.

**VENDO** piso, 3, salón, servicios centrales, zona Calleja y Zurita. 209422.

**PISO** 1.500.000 entrada, resto a convenir. Informes, teléfono 209793.

**PRIGO** 2702. Vigón, cuatro, salón, dos baños, servicios centrales, exterior.

**PRIGO** 2896. Vitoria, tres, salón, servicios centrales, armarios empotrados, exterior.

**PRIGO** 2761. Hostal, mismo centro, todo instalado, dieciséis habitaciones, infórmese.

**PRIGO** 2688. Reyes Católicos, tres, salón, calefacción individual, sol tardes.

**PRIGO** 2616. Vitoria, cuatro, salón, exterior, soleado, calefacción, suelos parquet.

**PRIGO** 1830. Calleja Zurita, tres, salón, servicios centrales, trastero, exterior.

**PRIGO** 2130. San Francisco, reformadísimo, tres, salón, exterior, calefacción, infórmese.

**PRIGO** 2837. Vigón, tres, salón, calefacción individual, sol tardes, exterior.

**PRIGO** 2693. San Zadornil, tres, salón, a estrenar, exterior, garaje.

**PRIGO** 1000. Fuentesillas, llave en mano, servicios centrales, orientación sur.

**PRIGO** 2386. Juan XXIII. 1.900.000, cocina alicatada, buena orientación.

**PRIGO** 2361. S. Cristóbal, calefacción eléctrica, sol tardes, muy económica.

**PRIGO** 2690. Luis Alberdi. ¡Buenísima altura! mejor precio, todo exterior.

**PRIGO** 1813. Vitoria, tres, salón, mínimos gastos comunidad. Precio modiquísimo.

**PRIGO** 2678. S. Cristóbal, cuarto piso, calefacción eléctrica, sol tardes.

**PRIGO** 2894. S. Bruno, local 36 m<sup>2</sup>, agua, luz, aseo, económico.

**PRIGO** 2807. Magnífico solar, S. Pedro, 14.000 metros cuadrados, nave luz, teléfono.

**PRIGO** 2839. Ctra. Logroño, sol mañana, buenísima altura, excelente precio.

**EN** Covarrubias vendo casa totalmente restaurada. Teléfono: 2740535, de Madrid.

**VENDO** piso Fuentesillas, soleado, calefacción individual, seminuevo, barato. Teléfono 205725.

**PISO** lujo estrenar económico. Telf. 212381.

**BARRIADA** Inugara, piso amueblado sin gastos. 2.000.000 Albillos. Espolón, 22.

**MARTINEZ** Varea gran piso, servicios centrales, baratísimo. 3.500.000. Albillos. Espolón, 22

**LEGION** Española-San Agustín-Nuestra Señora Belén. Pisos selectos 4 más salón, centralizados. Ocasión. Albillos. Espolón, 22.

**REYES** Católicos, gran piso amplio, centralizado. 4.300.000. Facilidades Albillos. Espolón, 22.

**SE VENDEN** dos almacenes en La Agullera separados por tabique 700 m<sup>2</sup> total. Junto carretera. Diríjase Cooperativa «San Isidro».

**QUINTANAR** de la Sierra. Se vende piso apartamento. Telf. 237738.

**VENDO** tres tenadas, distintas zonas; en Ledanias (Salas de los Infantes). Razón: Frutos Cabezón, Castroviado.

**SE VENDE** finca edificable, con agua, luz, cerca de 1.800 m. Razón: Bar Hnos. Miguel. Presencio.

**PROXIMO** a pueblo. San Millán de Juarros (14 kilómetros Burgos), véndese finca 2.500 metros. Linda camino. Proximidad río. Informa Vicente García, en pueblo.

**SE VENDE** terreno en Carcedo de Burgos, 1.700 metros cuadrados, con permiso edificación. Teléfono, 222272 ó 236014.

**PRIGO** 1267. Chalet «Renuncio» dos plantas, garaje, terraza, terreno 700 m<sup>2</sup>.

**PRIGO** 1075. Pampliega, granja seis pabellones, vivienda almacén, todas comodidades.

**PROIMA.** Capital vendido finca 2.000 metros, cercada, vivienda moderna. Ideal fines semana. Albillos. Espolón, 22.

**TRASPASO** local, instalado, 70 m<sup>2</sup> y altílo, muy céntrico. Paloma 4. Teléfono 204286.

**SE TRASPASA** carnicería. Avda. del Cid. Teléfono 237539, de 10 a 2.

**URGE** traspasar local 30 m<sup>2</sup> económico o precio convenir. Tlf. 216572.

**PRIGO** 2840. Magnífico puesto en Plaza Abastos, 12 m<sup>2</sup>, instalado.

**PRIGO** 2815. Panadería 19 m<sup>2</sup> buena zona, poco traspaso, infórmese.

**Ganados y aperos**

**VENDO** caballos de montura. Teléfono (94) 4122121.

**SE VENDE** trilladora Flosa, de hierro. Modelo T-85. Telf. 239185.

**ZETOR**, Same, Ebro, Barreiros normal y Vinedo, John Deere de 40 a 90 HP. Revisados. Pedro Gómez García. Carretera Madrid, kilómetro 234.

**Huéspedes**

**COJO** chicas estudiantes en Aranda de Duero. Llamar al 550066.

**PENSION** completa, céntrica, 1-2 camas. Plaza Mayor. Teléfono 208627.

**PENSION** a convenir, 2 habitaciones dobles. Avda. General Yagüe, núm. 28, segunda escalera, 1.º, B.

**SE DA PENSION** o dormir. Telf. 210607.

**OFRECESE** habitación 2 camas, derecho cocina 217791, a partir 2,30 tarde.

**DOY** pensión completa, dos habitaciones. — Calle José Zorrilla, número 5, 2.º, ctro. (frente La Salle).

**PENSION** completa Barrio Gimeno, n.º 20, 4.º, C, escalera Derecha.

**CEDO** habitación o pensión a señorita. Teléfono, 206886.

**Muebles**

**SE VENDE** dormitorio, buen precio. Alpargatería El Riojano, Paloma, 31.

**SE VENDEN** puertas llanas de interiores y armarios chapeados en embevo Mañanas teléfono 219631.

**Traspasos**

**TRASPASO** local, instalado, 70 m<sup>2</sup> y altílo, muy céntrico. Paloma 4. Teléfono 204286.

**SE TRASPASA** carnicería. Avda. del Cid. Teléfono 237539, de 10 a 2.

**URGE** traspasar local 30 m<sup>2</sup> económico o precio convenir. Tlf. 216572.

**PRIGO** 2840. Magnífico puesto en Plaza Abastos, 12 m<sup>2</sup>, instalado.

**PRIGO** 2815. Panadería 19 m<sup>2</sup> buena zona, poco traspaso, infórmese.

**Pérdidas**

**EXTRAVIO** perro perdiguero, oreja, izquierda rasgada, se gratificará a quien informe. Colón, San Pablo, teléfono 232948.

**Televisores**

**REPARAMOS** al día televisores todas marcas «Tele-Orly» Teléfono 224139

**RADIO T.V. CALOS**, reparación televisores. Antenas colectivas e individuales. Telf. 217579.

**Varios**

**REPARO** puertas, ventanas aluminio, hierro, a domicilio. Teléfonos 214290 y 200321

**ALUMINIOS** La Bureba, fábrica de persianas, con traventanas, cierre de terrazas, oficinas, etc. Briviesca. 591026.

**SE OFRECEN** pintores responsables. Presupuestos sin compromiso. Telf. 206789.

**CREDITOS**, resolvemos su préstamo personal en 24 horas. Telfs 230654 ó 230888

**¿DESEA** casarse, rehacer su vida? «C.R.C.» resuelve su problema. Apartado 28.025. Madrid.

**SE ARREGLAN** persianas, rieles de cortinas, todas clases. Teléfono 212107.

**SERVICIO** técnico oficial, calentadores y calderas Saunier Duval. Teléfono 205503

**STOP Distribución** exclusiva para su provincia. Inversión de 600.000 a 1.250.000 pesetas. 91/4017628-4354586. Apartado Correos 51.018. Madrid

**CREDITOS.** Cualquier cantidad. 233279.

**PINTORES**, precios especiales para comunidades en fachadas y escaleras. Telf. 208474.

**PINTORES**, pintura en general, moderna, en el día, precios sin competencia. Telf. 208474.

**TRABAJOS** albañilería, fontanería, reparación canales, se hacen nuevos y se reteja. Teléfono 220070.

**ALBAÑILERIA** y cubiertas, obra nueva y de reforma. Presupuesto sin compromiso. Burgos y provincia. Telf. 201510.

**PINTORES**, se hacen trabajos de pintura en general. 217113.

**CONSIGA** casamiento acertado, rápido, discreto. Informamos gratis. Agencia Matrimonial Levantina, Ruzafa, 14. Valencia. Teléfono 3225952. Precisamos colaboradores-as.

**CRONICA DE TELEVISION**

Madrid (Colpisa). — En el seno del partido en el Gobierno parece mantenerse en plé el tema del cese del director general de RTVE, Fernando Castedo. Insistiendo en este asunto, la Secretaria de organización de UCD, ya ha comunicado a los cargos ejecutivos del partido las causas por las que el Gobierno podría cesar al director general de RTVE. Oído el Consejo de Administración del ente, a través de un informe publicado en el último boletín de uso interno. El informe, en realidad no hace sino reproducir el artículo 12 del estatuto jurídico de RTVE, que atribuye las siguientes causas de cese: por imposibilidad física, incompetencia manifiesta, actuación contraria a los criterios, principios u objetivos del estatuto y por último, a propuesta del Consejo de administración adoptada en una mayoría de dos tercios.

El PSOE también ha tomado cartas en el asunto. Como respuesta a las presuntas intenciones del partido en el Gobierno, Alfonso Guerra ha manifestado que el Partido Socialista no aceptará una dimisión coaccionada y por intereses partidistas del director general de RTVE, al tiempo que calificó de ilegal el posible cese de Fernando Castedo.

Entre tanto, algunos miembros de UCD, se muestran bastante más optimistas respecto a este asunto. Un día antes de reunirse el Consejo de administración

de RTVE, que comienza su sesión ordinaria en la mañana del jueves 20, el presidente de este organismo durante el mes de Agosto y otros vocales representantes de UCD en el Consejo se reafirman en considerar el tema de posible cese o la dimisión de Castedo como una serpiente de verano.

**CALDERERO, SASTRE...**

Se inicia en la noche del jueves una nueva serie, «Calderero, sastre, soldado y espía» producción conjunta de la BBC británica y la Paramount norteamericana que consta de siete episodios de una hora de duración cada uno, basados en la obra del mismo nombre de John le Carre. El maestro de la intriga aborda en este relato el mundo del espionaje internacional, los cerebros más privilegiados de la inteligencia británica se esfuerzan por desentrañar la identidad de un agente doble entre todo un complejo rompecabezas de rostros, nombres, y falsas pistas. Dentro del grupo de encartados se encuentra el traidor que ha logrado infiltrarse hasta los últimos peldaños del espionaje británico y que, por su capacidad simuladora, puede acabar con la vida de cuantos sigan sus pasos. La clave está en la identificación y eliminación del inquietante personaje.

La intriga y más aún viniendo de la mano de un prestigioso escritor como John le Carre, autor entre otros títulos de «El espía que surgió del frío» son datos suficientes como para considerar a esta producción un saludable pasatiempo en una hora de la noche de los jueves, antes ocupada por la serie «tauromaquia».

**ESTA NOCHE**  
Valentín Santidrián, médico, será entrevistado en el

programa de hoy por el meteorólogo Manuel Toharía, Antonio Martínez Delgado director de una agencia de publicidad se entrevista con Juan Ramón Iborra y José Frade, productor cinematográfico con Sejo Ramón Coureiro. Actuarán para el programa «Los panchos» y la «Orquesta Mondragón».

**«VIVIR CADA DIA»**

Bajo el título «De Salamanca a León, 6.000 kilómetros» se ha realizado un reportaje en torno a los intercambios de estudiantes de uno a otro país. Desde León en España, Begoña Vázquez una estudiante de diecisiete años, se trasladó a Salamanca, una pequeña población de Estados Unidos, para convivir durante un año con una familia americana, estudiar en un colegio americano y aprender su idioma. A su vuelta a León, Begoña vino acompañada por una joven americana que quería vivir la misma experiencia a la inversa.

**ZARABANDA (UHF)**

«Zarabanda» reúne hoy un reportaje - imágenes de las representaciones teatrales al aire libre que se vienen desarrollando durante este mes de Agosto en «La corrala», «El templo de Bod», así como distintas plazas céntricas de Madrid. Se entrevista por otra parte a José Luis García y a Carlos Mira, sobre la participación de España en el festival de cine de Montreal. El programa se completa con un reportaje desde Salzburgo (Austria) sobre el teatro de marionetas de Grelt Aicher y otro desde Nerja (Málaga) donde se desarrolló un festival que contó con la participación de María Rosa y su ballet.

MERCEDES RODRIGUEZ

RADIO - TV

Radio Popular

FM/95.4 Mc.

JUEVES, 20 DE AGOSTO DE 1981

- 14.00 Apertura.
14.01 Popular/1. (J. Aráchaga).
15.00 Popular/2. (Francho).
16.00 Popular/3. (C. J. Crespo)
17.00 «La ruleta». (Marta Barriuso).
18.00 «Serpiente de verano». (C. J. Crespo).
19.00 «En directo».
19.30 «1.001 orquestas».
20.00 «Ahora folk». (Paco Alcántara).
21.00 «Nota de color». (Francho)
22.00 Boletín INF. RNE.
22.15 «Club de jazz». (F. Portillo).
23.00 «Los vecinos». (F. Pedrosa-M. Collado).
00.00 Despedida. Índice. Cierre.

Radiocadena Española

EMISORA DE BURGOS

JUEVES, 20 DE AGOSTO DE 1981

- 7.00 Apertura.
7.01 Buenos días Burgos. (Inf. musical).
8.30 Radiocadena noticias. (Inf. Nacional).
9.00 En español.
9.30 De costa a costa. (Música sudamericana).
10.00 Nuestro diario. (Inf. local).
11.30 Ronda de avisos. (Al servicio del oyente).
12.00 Angelus. - Cartelera.
12.10 Ronda de avisos. Segunda parte.
12.30 Ritmos de hoy.
13.00 Radiocadena regional.
13.15 Discos dedicados.
14.30 Radiocadena noticias. (Inf. nacional).
15.00 Club millonarios.
16.00 Música para estar por casa.
16.30 Defensa del consumidor.
17.00 Consultorio de Elena Francis.
17.30 Mundo camp.
18.00 Orquestas en la tarde.
18.30 Dos voces famosas.
19.00 Ritmos de ayer y de hoy.
19.30 Actualidad del disco.
20.00 Avance informativo. (Local).
20.30 Radiocadena noticias. (Inf. Nacional).
21.00 La zarzuela.
22.00 Resumen informativo. (Local).
22.30 Luz Roja. (Música joven).
24.00 Cierre de la emisión.

Televisión Española

JUEVES

- 2.15 Carta de ajuste.
2.28 Apertura y presentación.
2.30 Programa regional.
3.00 Crónica 3.
4.05 El bosque de Brendon.
4.30 El libro gordo de Petete.
4.35 La cometa blanca.
5.00 Despedida y cierre.
5.45 Carta de ajuste.
5.59 Apertura y presentación.
6.00 Natación.
7.00 Avance informativo.
7.05 El circo de TVE.
8.00 Música, maestro.
8.25 Vivir cada día.
9.00 Telediario.
9.35 Esta noche.
10.40 Calderero, sastre, soldado, espía.
11.35 Al cierre.
11.50 Despedida y cierre.
7.00 Campeonato de España de natación desde el Puerto de la Cruz (Tenerife).
8.00 Noticias-2.
8.15 Las vidas secretas de Waldo y Kity.
8.40 La segunda guerra mundial. Diario de un soldado.
9.00 Zarabanda (Revisión de espectáculos).
9.55 Benny Hill.
10.22 Musical express-amigos.
11.15 Noticias-2.
11.30 Polideportivo.
12.00 Despedida y cierre.

Emerson El televisor del futuro COMERCIAL VELO-MOTO

AGENDA

Santoral

SANTOS DE HOY

Ss. Pio X, p.; Abrán, Basa, Teogino, Agapio y Pisto, Bonoso y Maximiliano, mrs.; Ciríaca, Donato y Rómulo, mrs.; Euperio, Juliano y Leoncio, obs.; Luxurio, Ciseo y Camerino, mrs.; Natal, Paterno; Privado ob. y mr.; Senac y Teocleta. Misa de San Pio. Día de Penitencia.

Registro civil

Nacimientos. - María Josefina Bárcena y Felipe, Celia Puras y González, Ana Cristina Sáez de Santamaría y Basco, Raúl Fernández y Gómez, Raquel Molinero y Navarro, Sara Esteban y Rocha, María Dolores Santos y Fernández, Antonio Torres y Gómez Raquel Molinero y Pinchete.

Defunciones. - Enrique del Río y Martínez, de Burgos, 81 años; Teófilo Madrid y Díez, de Celada del Camino, 75 años; Angel Alcalá y Bríngas, de Burgos, 58 años; José Luis Manzanedo y de la Torre, de Burgos, 42 años; Jesús Manzanos Campino, de Torres, 45 años.

Boletín meteorológico

Compreensivo de los datos recogidos ayer en el Observatorio Meteorológico del Instituto de Enseñanza Media: Barómetro. - A las ocho de la mañana, 691,2; a la una de la tarde, 691,4; a las siete de la tarde, 689,3. Temperatura ambiente. - Máxima, 28,6 grados a las 19 horas. Mínima, 14,2 grados a las ocho horas. Dirección y velocidad del viento. - A las ocho de la mañana, calma; a la una de la tarde, N - 7 kilómetros; a las siete de la tarde, E - 9 kilómetros. Higrómetro. - Humedad, 29 por ciento.

Cupón - pro - ciegos

En el sorteo celebrado en el día de ayer resultó premiado con 6.250 pesetas el número 160 y con 625 pesetas todos los números terminados en 60.

Cupón pro ciegos N.º 160 PREMIADO EN EL SORTEO DE AYER muebles evelio VITORIA 41, 43, 49, 51, 53 56, 58, 60, 62

1750 PLAZAS

1.600 aux. adm. Ministerio de S. S. S. 18 años. Bachiller Elemental. Instancias hasta 14-9-81. 500 administrativos Ministerio S. S. S. 18 años. Bachiller Superior. Instancias 16-9-81. 250 subalternos Ministerio de S. S. S. 18 años. Enseñanza Primaria. Instancias 15-9-81. ACADEMIA CARRANZA GENOVA, 12. MADRID-4.

Farmacias

Hoy prestarán servicio de guardia las farmacias siguientes:

SERVICIO DE GUARDIA. - De nueve y media de la mañana a once de la noche, García Antón, Victoria 20; Rodríguez Simón, Avenida del General Vigón, 61 y Gutiérrez, Villalón, 10. SERVICIO DE URGENCIA. - De once de la noche a nueve y media de la mañana, García Antón, Victoria, 20.

Urgencias

Table with 2 columns: Service and Phone Number. Includes Bomberos, Casa Socorro, Guardia Civil, Seguridad Social, Cruz Roja, Policía Municipal, Gamonal, Servicio Policial, Permanente, Teléfono de Esperanza, Obras Públicas, Tele-Ruta.

Taxis

Table with 2 columns: Location and Phone Number. Includes Plaza Conde de Castro, Avda. Gamonal, Avda. Cid, Pza. Santo Domingo de Guzmán, Conde Jordana, Plaza Vega.

Provincia

Table with 2 columns: Municipality and Phone Number. Includes MIRANDA DE EBRO, ARANDA DE DUERO, LERMA, ROA, MEDINA DE POMAR, BRIVIESCA, BELORADO, VILLARCAYO, ESPINOSA DE LOS MONTEROS, MELGAR DE FERNAMENTAL.

CARTELERA

Cines

AVENIDA. - Hoy, 5,30, 7,45 y 10,30. Monumental estreno. El mayor éxito actual en la cartelera de Madrid, «Lucifer». Stefan Arnglim, Elizabeth Hoffman. Es original, nueva, no se parece a ninguna. «Lucifer». ¡Vd. intentará cerrar los ojos pero «Lucifer» se lo impedirá. A partir de «Lucifer» comienza el nuevo cine de horror. Rigurosa mayores 18 años.

CALATRAVAS (204161). ¡Agosto «loco»! (Mes del espectador: butaca... ¡100 pesetas! Hoy: 5,30, 7,45 y 10,30. Un fuerte-des-carnado estreno: «Tráfico de menores» (4). Color. Con Fabio Testi y Christine Kaufman: Un aviso contundente a la formación de las hijas. (Exclusivamente mayores 18). Vea todos los días nuestro cartelera, encontrará su película y a 100 pesetas butaca.

CONDAL. - Continúa de 4 a 12. Hoy un programa excepcional. «Fuerza mortal». La más angustiosa y alucinante persecución humana y «Los incorregibles albón-digas». El campamento de verano más loco, desastroso, indisciplinado y divertido. Un verdadero desma-dre. (May. 14 años). Último día.

CONSULADO. - Atención. Hoy, en horario especial para niños: 4,30; 6,30 y 8,15. Vuelve el grupo «Parchis» con más acción más aventuras y para haceros pasar un rato muy divertido. «Parchis contra el hombre invisible». Color. Una de las pocas películas que los niños pueden ver con sus padres. «Parchis contra el hombre invisible». Autorizada para todos los públicos.

CORDON (207037). - (Cine para todos) ¡¡Segunda semana!! 5,30, 7,45 y 10,30. La simpatía, el humor, la sensibilidad y la ternura del genial cómico mundial Mario Moreno «Cantinflas» en «El bolero de Raquel». Color. Un limpiabotas que le saca «charol» a todo. ¡Ríase! ¡Diviértase! ¡Emocíonese! con el insuperable artista que sabe decirlo todo con un gesto. «El bolero de Raquel» (menores).

DUCAL. - Hoy, de 4 a 12. Gigantesco programa, «Los siete magníficos». Steve McQueen, Charles Bronson, Yul Brynner. Con ellos llegan la valentía, la audacia, la bravura, la temeridad y «Perros callejeros II», de Eloy de la Iglesia. ¡Una de las películas más es-

peradas, más real... más dura... más emotiva... que la primera! Mayores 18 años.

GRAN TEATRO. - Hoy, continúa de 5 a 10,30 noche. Dos sensacionales estrenos en un programa incomparable clasificado «S». «Suecia, infierno y paraíso». Suecia al desnudo en un film interesantísimo y «La hiena del harén». El harén de los petroleros. Un lugar de terror y muerte. (Rigurosamente mayores 18 años). 11 noche. Broche de Oro al Encuentro Internacional de Cine. «Cristo se paró en Ebolí», de Francesco Rosi. La película más esperada.

GOYA. - ¡Atención! Hoy en sesiones 5,30; 7,45 y 10,30. El film más importante y osado, por fin... en versión doblada «El portero de noche». Color. Con Dirk Bogarde, Charlotte Rampling y dirigido por Lilliana Cavani. El torturador de ayer en el campo de concentración es su amante de hoy «El portero de noche». en versión doblada un film que jamás olvidará. Autorizada para mayores de 18 años.

LIDO. - Continúa de 4 a 12. Hoy, un programa grandioso. El más reciente éxito del ídolo de multitudes Manolo Escobar: con el genial humorista Gila en «Alejandra mon amour». ¡Simpatiquísima! y la guerra más loca del siglo. «Contrólese soldados». ¡Ráfagas de risa! ¡Explosiones de diversión! ¡Muertes de carcajadas! (Autorizada para todos los públicos). Último día.

TIVOLI (220088). - 5,30, 7,45 y 10,30. El gran musical - dibujos animados con el famoso grupo «Los Beatles»... «Yellow submarine» («Submarino amarillos»). Un espectáculo fascinante de color y sonido. Un regalo para los sentidos de pequeños y grandes. Bellas y desconcertantes imágenes. ¿Recuerdas?... A-ma-ri-ll-o el submarino es... amarill-o es... «Yellow submarine» (menores).

Bingos

CASA REGIONAL DE ASTURIAS Y LEON Y CENTRO REGIONAL MONTAÑES. - Calle San Juan, 6. Horario: De 7 a 3,30 madrugada. REAL AERO CLUB. - Avenida Reyes Católicos, 25. «Coups». Horario: De 7 tarde a 3 madrugada.

Varios

BIG BOLERA AMERICANA. - Cafetería, juegos recreativos, billares, pin-pong, etc. abierto desde las 11 de la mañana Final Reyes Católicos.

EMPRESA DE BURGOS

NECESITA

PARA SERVICIO TECNICO

PROFESIONAL, TITULADO O PERSONA CON CONOCIMIENTOS DE ELECTRICIDAD, ELECTRONICA Y MECANICA

-Especialización y adiestramiento por cuenta de la Empresa.

-Incorporación inmediata.

Informes: HERMANOS LOPEZ, S. L.

Plaza del Vena, s/n. - BURGOS

VENDO PISO

En San Francisco, número 33, 7.º-A.

Informes: Teléfono, 20 03 62, por las mañanas.

ANTENA Dominical LOS DOMINGOS SUPLEMENTO SEMANAL DE DIARIO DE BURGOS

## Anecdótico político

### EL HORMIGUERO

Madrid.—(Colpisa, por ALARICO)

#### ● ANUNCIOS POR PALABRAS

Compro sumario buena lectura. Soy miope. Absentarse fotocopiadas y listillos. Excluidos 23-F, Arregui y Almería. Se dará foto vendedor con orla destacada.

#### ● EXCLUSIVA

Vendo exclusiva: pactos secretos UCD, con golpistas de Gambia. Recogido de muy buena fuente senegalesa.

#### ● STOP

Camioneros españoles con carga frutal, detenerse en recodo último la Junquera. Señor ministro Agricultura concluye vacaciones. En contacto señor ministro Exteriores conducirán por turnos camiones evitación incidentes, acogiéndose inmunidad diplomática. Señora ministra francesa Agricultura condecorará recorrido más rápido señores ministros.

#### ● ABARROTE

Entérome que don Manuel Fraga firma ejemplares de su última obra, «El debate nacional», en el Corte Inglés de Vigo. Como no he podido comunicar con él en Perbes, desplázome a la ciudad portuaria. Imposible traspasar el muro de admiraciones. Es el abarrote padre. Una señora exclama enternecida: «Yo no quiero que me firme nada, yo sólo quiero verlo. Está más moreno y más joven que en la tele».

## Crónica del tiempo

### Nuboso con chubascos en el Norte

Madrid.—(Colpisa, por MARIANO MEDINA)

#### SITUACION ATMOSFERICA ACTUAL Y EVOLUCION PROBABLE

Las altas presiones siguen centradas al Norte de las Azores y las bajas, por el contrario, sobre los países nórdicos. Bajas presiones relativas, por otro lado, aparecen en el Mediterráneo.

#### EL TIEMPO PARA HOY

Nubes, claros y algunos chubascos, más o menos tormentosos y dispersos, en Aragón, Cataluña, Baleares y Norte de la región valenciana. Cielo nuboso con algunas precipitaciones ocasionales en el Cantábrico, Galicia y dispersamente, en las cabeceras del Duero y del Ebro. Poco nuboso en Andalucía y Extremadura. Y nubosidad variable en el resto de España. Las temperaturas experimentarán un descenso, más acusado en el cuadrante nororiental de la Península.

#### EL TIEMPO PARA MAÑANA Y PASADO

Cielo nuboso con algunos chubascos en el Cantábrico, Norte de Galicia y alto Ebro. Nubosidad variable con algún núcleo o amago tormentoso en Aragón, Cataluña, Baleares y Norte de la región valenciana. Nubes y claros en el resto de España. Continuará el descenso —lento— de las temperaturas.

#### TEMPERATURAS A LAS 14 HORAS DE AYER

Burgos, Bilbao y San Sebastián, 24; Santander, 24; Vitoria y Soria, 25; Pamplona y Valladolid, 26; Logroño y Málaga, 27; La Coruña, 17; Avila, 23; Zaragoza, Madrid, Palma y Las Palmas, 29; Barcelona, 28; Valencia, 30, y Sevilla, 32.

#### TEMPERATURAS EN EL RESTO DE EUROPA

Copenhague y Bruselas, 17; Londres, París y Frankfurt, 21; Ginebra, Burdeos y Lyon, 26; Zurich, 22; Lisboa, 23; Roma, 28; Milán, 24; Helsinki, 15 y Moscú, 19.

## QUERRELLA DE MILANS DEL BOSCH CONTRA «INTERVIU»

Madrid (Logos). — La querrela interpuesta por el teniente general Jaime Milans del Bosch contra la revista «Interviú», según señala el abogado Jesús Barros de Lis, se basa en la existencia de afirmaciones y adjetivos gravemente injuriosos para el querellante, e incluso para la propia Institución militar, en el informe que esta revista publicó titulado «Proceso del 23-F. Milans quiere implicar al Rey». El acto de conciliación, celebrado el 27 de Julio, sin avenencia, dio paso a la presentación de la querrela en el juzgado siendo admitida a trámite por el mismo. La fecha para la declaración de los querrelados se ha fijado para el día 28 de Septiembre en el juzgado de instrucción número 10 de los de Madrid.

En las circunstancias presentes alcanza especial relieve el hecho de estar motivada la querrela por haberse transcrito, casi en términos literales, partes importantes de las declaraciones de Milans del Bosch que en aquel entonces pertenecían al secreto del sumario, hecho que pudiera significar la existencia de una filtración delictiva.

Según manifiesta el abogado Barros de Lis, es voluntad del querellante ejercitar todas las acciones legales ante la campaña iniciada por algún sector de los medios de comunicación social, los cuales —dice— no sólo deforman los hechos sino que formulan juicios que pretenden determinar un fallo que corresponderá en su día a la competente Jurisdicción militar, al tiempo que se calumnia e insulta públicamente a quien, por su situación de procesado, difícilmente puede replicar.

## NOTICIAS AL CIERRE

#### ● DISPOSICIONES OFICIALES

Madrid (Efe). — El «Boletín Oficial del Estado» publicará mañana un real Decreto de la Presidencia del Gobierno, por el que se reforma la Administración periférica del Estado. Asimismo, el diario oficial insertará, entre otras, las siguientes disposiciones: MINISTERIO DE DEFENSA. — Real Decreto por el que se concede la Gran Cruz de la Orden del Mérito Militar, con distintivo blanco, al general de división del Ejército del Aire, Tomás Juárez Redondo. Reales decretos por los que se concede la Gran Cruz de San Hermenegildo a los generales de brigada de Artillería, Luis Miranda González y José Pontijas de Diego. = TRABAJO, SANIDAD Y SEGURIDAD SOCIAL. — Orden por la que se da nueva redacción al artículo quinto de la Orden de 2 de Agosto de 1971, por la que se dictan normas sobre recaudación de la cuota empresarial en el régimen especial agrario de la Seguridad Social.

#### ● LA U.R.S.S., CONTRA LAS MANIOBRAS DE GUANTANAMO

Moscú (Efe). — Los medios de comunicación soviéticos han reaccionado hoy airadamente contra las maniobras militares estadounidenses en Guantánamo (Cuba). «El objetivo de las maniobras es el de intimidar a Cuba y al resto de los países centroamericanos que luchan por liberarse de los regímenes reaccionarios lacayos de Estados Unidos», afirma la agencia «Tass».

#### ● PESQUERO PORTUGUES ATACADO POR AVIONES

Lisboa (Efe). — Un avión militar bombardeó y ametralló la semana pasada al pesquero portugués «Mestre de Avis» en aguas de Mauritania, denunciaron los tripulantes, al regresar hoy a su base en Sesimbra, unos 40 kilómetros al Sur de Lisboa. Uno de los tripulantes, que resultó herido por la esquirla de una de las bombas, fue hospitalizado.

#### ● DETENCION DE RELIGIOSOS EN CHECOSLOVAQUIA

Viena (Efe). — Las autoridades checoslovacas prosiguen una masiva campaña contra la Iglesia Católica y el Clero, informa hoy la agencia católica austriaca Kathpress. La agencia señala que el dominicano Jaroslav Duka, fue detenido recientemente en Plzen y ha quedado inhabilitado para ejercer su sacerdocio. Igual suerte corrió el Padre jesuita Josef Kardik, párroco en Lipceves. Parece que ambas detenciones se efectuaron en relación con las intensas acciones de la Policía checoslovaca contra la llamada «Iglesia secreta» y el aumento de las publicaciones religiosas prohibidas.

#### ● BRASIL: CAE OTRO «MIRAGE»

Brasilia (Efe). — La fuerza aérea brasileña, ha perdido en un accidente aéreo, el quinto avión «Mirage», de los 16 comprados a Francia en 1970. En el siniestro ha muerto el piloto.

#### ● USA: LOS CONTROLADORES SE QUEDAN SOLOS

Washington (Efe). — La agrupación de pilotos de líneas aéreas de los Estados Unidos, se ha pronunciado hoy a favor del Gobierno en el conflicto de los controladores, y ha dejado a éstos totalmente solos en su enfrentamiento con la Administración Reagan. El presidente del Sindicato, comentó que, contrariamente a lo que dicen los controladores, los pilotos norteamericanos «son perfectamente seguros y no hay más riesgos de accidente que los habituales».

#### ● GESTIONES DEL PRIMER MINISTRO LIBANES EN ARABIA Y KUWAIT

Beirut (Efe). — El primer ministro libanés, Wazzan, ha regresado hoy a su país tras una visita a Arabia Saudí y Kuwait para lograr la convocatoria de una cumbre árabe sobre el Líbano.

En una rueda de Prensa antes de salir de Kuwait, Wazzan ha declarado que los países árabes deben elaborar una estrategia común contra Israel, «porque el Líbano no puede convertirse en el único campo de batalla y su pueblo el único que pague las consecuencias».

#### ● MURIO ANITA LOOS, LA EXEGETA DE LAS RUBIAS

Nueva York (Efe). — La novelista Anita Loos, autora de «Los caballeros las prefieren rubias» y tantas otras comedias que convirtieron en estrellas de Hollywood a Mary Pickford, Carol Channing, Helen Hayes y Audrey Hepburn, entre otras, ha fallecido a los 93 años de edad. Anita Loos era una leyenda que comenzó cuando a los 12 años vendió su primer guión cinematográfico al pionero de las grandes producciones de Hollywood, D. W. Griffith y, luego, contratada por él, contribuyó a una de sus obras maestras, «Intolerancia».

La Publicidad escrita, es la única que se puede volver a leer

Es la que ofrece

Diario de Burgos

junto a su gran difusión

## SE ESTUDIA EL COMIENZO DEL CURSO ACADÉMICO

### Reunión en el Ministerio de Educación

Madrid (Logos). — Bajo la presidencia del ministro de Educación y Ciencia, don Juan Antonio Ortega Díaz-Ambrona, se ha reunido el Consejo de Dirección del Ministerio para analizar, entre otros temas, el comienzo del curso escolar en sus distintos niveles. Asistieron al Consejo el secretario de Estado de Universidades, Manuel Cobo del Rosal, el presidente del Consejo Superior de Investigaciones Científicas y los subsecretarios de Educación y Ciencia, Antonio Lago Carballo, y de Administración educativa, Miguel Ángel Arroyo.

Sobre el comienzo del curso, después de estudiar la situación actual del proyecto de ley de Autonomía Universitaria y los subsiguientes trámites parlamentarios, que tendrán lugar a partir de Septiembre, el Consejo de Dirección del Ministerio valoró positivamente la preparación del mismo a lo largo de todo el curso 1980-81, por una comisión designada al efecto.

En lo que se refiere a la política de personal, las oposiciones y los concursos se están resolviendo dentro de los plazos previstos. En el tema de equipamientos, durante el mes de Agosto se han suministrado o se están suministrando a los nuevos Centros el material necesario y sustituyendo en otros. Por lo que se refiere al capítulo de construcciones escolares, la impresión es también optimista sobre la terminación de las obras emprendidas.

Finalmente, el Consejo estudió el grado de ejecución del presupuesto de 1981, realizado ya en un alto porcentaje, y se adoptaron previsiones para su máximo empleo antes de terminar el año. Al mismo tiempo, se estudió el anteproyecto consolidado de presupuesto para 1982, que ya es de todo el Ministerio de Educación y Ciencia, integrando por tanto el correspondiente a Universidades e Investigación.

#### DATOS ESTADÍSTICOS

Madrid (Efe). — La escolarización global es total en E.G.B., del 80 por ciento en párvulos (4 y 5 años); del 11 por ciento en jardines de infancia (2 y 3 años), del 43 por ciento en Bachillerato (14 y 16 años) y del 34 por ciento en COU (17 años), según una información facilitada hoy a Efe por el Ministerio de Educación y Ciencia.

En dicha nota se destacan los «aspectos más sobresalientes del sistema educativo, deducidos del análisis de los datos estadísticos (1980-81)» y se dice, en el apartado «Educación preescolar y EGB», que se observa un descenso continuado en el número de alumnos por unidad escolar y que continúa el proceso de mayor participación de la enseñanza estatal dentro de estos dos niveles, siendo más rápido el proceso en preescolar pero con mayor participación relativa en EGB.

## HOMENAJE A GASTON THORN



Palamós (Gerona). — El primer ministro de Luxemburgo y presidente de la CEE, Gaston Thorn, que veranea en Montras, cerca de Palamós, recibe de manos del alcalde la placa que la villa de Palamós le ha ofrecido por haber ostentado la presidencia de honor del X Festival de la Canción Marinera, que cada verano tiene lugar en esta localidad gerundense. — (Telefoto EFE).